

Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: www.kaufland.de

Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: www.kaufland.cz

Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: www.kaufland.hr

Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: www.kaufland.pl

Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: www.kaufland.ro

Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: www.kaufland.sk

Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: www.kaufland.bg

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent / Producător / Výrobca / Производител: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distributor MD: Kaufland SRL, str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012, Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína / Zemlja podjetja: Kina / Wyprodukowano w Chinach / Țara de origine: China / Krajina pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай



IAN: GT-HP 2005
793 / 1413887 / 4386230

Stand der Informationen • Stav informací • Datum informacija • Stan informaciji •
Versiunea informațiilor • Stav informácií • Актуалност на информацията: 08 / 2021



AKKU-DRUCKREINIGER CORDLESS PRESSURE CLEANER

20V Li-Ion

- Originalbetriebsanleitung
- Překlad originálního návodu k obsluze
- Prijevod originalnih uputa za uporabu
- Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji
- Traducerea instrucțiunilor de utilizare originale
- Preklad originálneho návodu na obsluhu
- Превод на оригиналното ръководство за експлоатация



Akku-Druckreiniger | Aku tlakový čistič | Bežični tlačni čistač |
Akumulatorowa myjka ciśnieniowa | Aparat pentru spălat cu presiune cu acumulator |
Akumulátorový tlakový čistič | Акумулаторна водоструйка



Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: www.kaufland.de

Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: www.kaufland.cz

Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: www.kaufland.hr

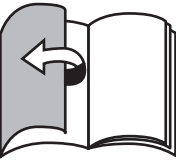
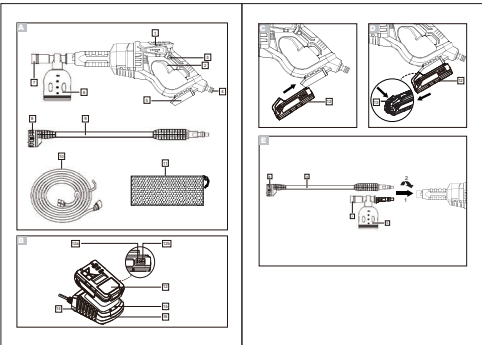
Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: www.kaufland.pl

Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: www.kaufland.ro

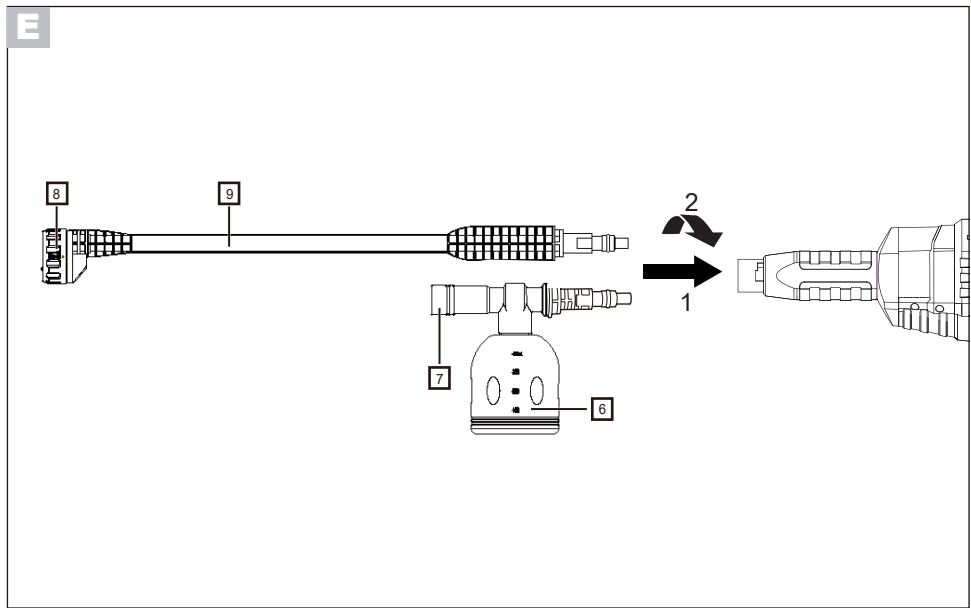
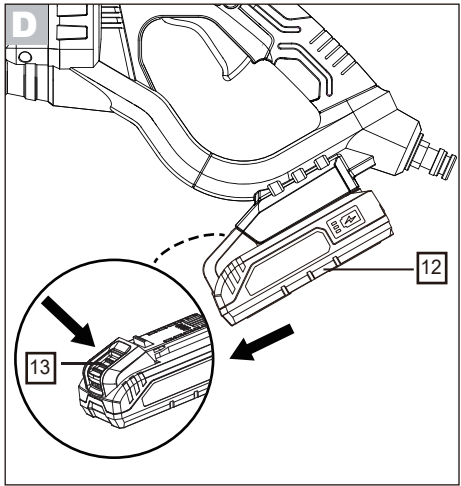
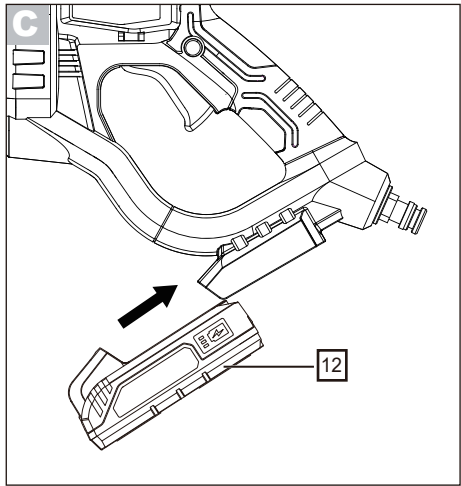
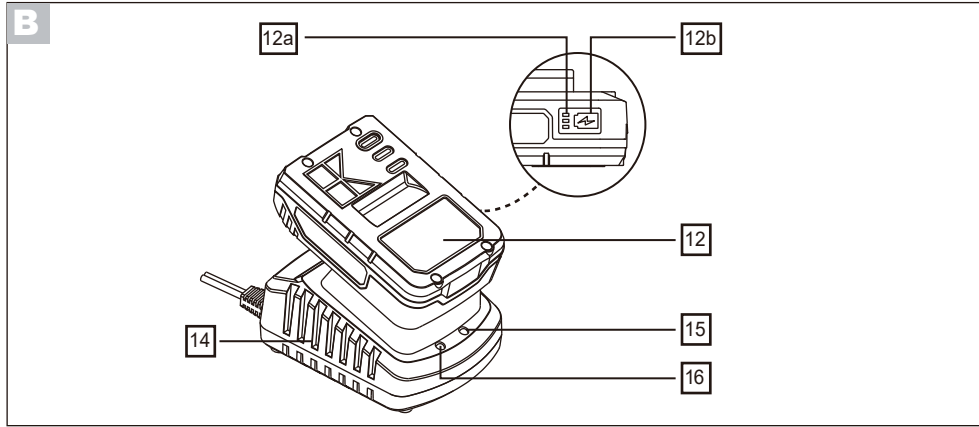
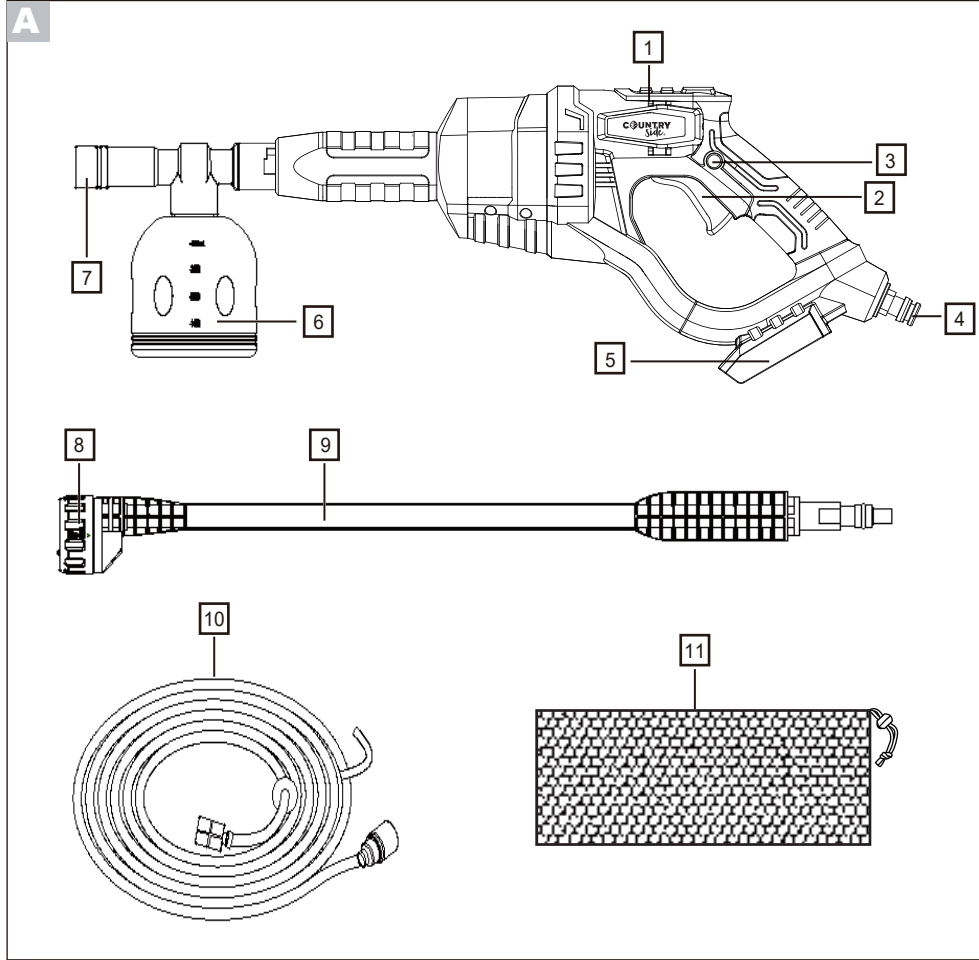
Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: www.kaufland.sk

Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: www.kaufland.bg

Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: www.kaufland.bg



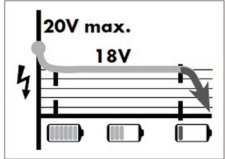
D	Bedienungsanleitung	4
CZ	Návod k obsluze	25
HR	Upute za uporabu	46
PL	Instrukcja obsługi	67
RO / MD	Instrucțiuni de folosire	88
SK	Návod na obsluhu	109
BG	Инструкция за употреба	130



D

Alle MyProject® und
Countryside® Geräte und
Ladegeräte der „20V Power
Tools Serie“ sind mit dem
Li-Ion Akku Art Nr.: 1291149
und Art.Nr.: 1291272 kompatibel

20V ONE
BATTERY
FOR ALL



Inhaltsverzeichnis

Vor dem ersten Gebrauch.....	4
Lieferumfang.....	4
Zeichenerklärung.....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	6
Sicherheit.....	6
Bedienungsanleitung.....	14
Wartung, Lagerung und Transport.....	19
Reinigen und Pflege.....	20
Entsorgung.....	20
Technische Daten.....	21
Service.....	24
EG-Konformitätserklärung.....	24

Vor dem ersten Gebrauch

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Referenz auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lieferumfang

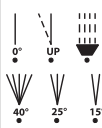
- 1 Akku-Druckreiniger
- 1 Sprühlanze
- 1 Saugschlauch
- 1 Netzbeutel
- 1 Reinigungsmitteldüse mit Behälter
- 1 Betriebsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb! Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.



Zeichenerklärung

Die folgenden Signalwörter und Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

  	Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme!		Nicht ins Wasser werfen.
	Warnung! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.		Nicht Temperaturen über 50 °C aussetzen.
	Achtung! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.		Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.
	Gerät, das nicht zum Anschluss an die Trinkwasserversorgungsanlage geeignet ist.		Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche zusätzliche Informationen in Bezug auf den Zusammenbau oder Betrieb.
	Düseneinstellungen der Sprühlanze.		Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die der Schutzklasse II (Doppelisolierung) entsprechen.
	Nicht ins Feuer werfen!		Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte nicht im Hausmüll!
	Garantierter Schallleistungspegel		Lithium-Ionen-Akku, nicht im Hausmüll entsorgen!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist für die Reinigung und Bewässerung geeignet.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Erlauben Sie niemals Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, oder Kindern die Verwendung der Maschine. Örtlich geltende Vorschriften können das Alter des Benutzers beschränken.

Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.



Warnung!

Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial! Es besteht Erstickungsgefahr, Kinder unterschätzen häufig die Gefahren! Lebens- und Verletzungsgefahr für Kleinkinder und Kinder!

Vorsicht Verletzungsgefahr!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Stabilität beeinflussen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Achten Sie vor der Benutzung auf die Stabilität des Produktes. Benutzen Sie das Produkt sachgerecht und nur in dem vorgesehenen Einsatzbereich. Sämtliche Bestandteile sind von offenem Feuer fernzuhalten.

Sicherheitshinweise

- **LEBENSGEFAHR!** Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendem Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.**
Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

6) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartungen von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Hochdruckreiniger



Vorsicht! So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:



Hochdruckreiniger können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder das Gerät selbst gerichtet werden.

- Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.
- Zum Schutz vor zurückspritzendem Wasser oder Schmutz geeignete Schutzkleidung und Schutzbrille tragen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sich andere Personen in Reichweite befinden, es sei denn, sie tragen Schutzkleidung.
- Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Kinder vom laufenden Gerät fernzuhalten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand oder Explosionsgefahr.
- Versprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten. Es besteht Explosionsgefahr.
- Wenn Sie mit Reinigungsmittel in Kontakt kommen, spülen Sie mit reichlich reinem Wasser. Es besteht Verätzungsgefahr!
- Achten Sie auf die erhöhte Stolpergefahr bei der Benutzung Ihres Hochdruckreinigers unter Verwendung des Ansaugschlauchs.
- Überfahren, quetschen oder knicken Sie den Ansaugschlauch nicht. Es besteht die Gefahr einer Beschädigung und damit eine Verletzungsgefahr für Sie.
- Nicht zur Reinigung von Fenstern benutzen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Richten Sie keine Flüssigkeit oder Dampf auf Geräte, die elektrische Komponenten enthalten.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Beschädigungen aufweist oder undicht ist.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es unter Spannung steht oder abkühlt.
- Reinigen Sie die Rohrleitung, nachdem das Gerät in einer nicht direkten Trinkwasserquelle verwendet wurde.



Vorsicht! So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundene Gefahren.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät. Lassen Sie vor Inbetriebnahme durch einen Fachmann prüfen, dass die geforderten elektrischen Schutzmaßnahmen vorhanden sind.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn wichtige Teile wie der Ansaugschlauch, die Düsen oder die Sprühlanze beschädigt sind.
- Schützen Sie das Gerät vor Frost und Trockenlaufen.
- Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind wichtig für die Maschinensicherheit. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen. Verwenden Sie zur Sicherstellung der Maschinensicherheit nur Original-Ersatzteile vom Hersteller oder vom Hersteller freigegebene Ersatzteile.
- Das Öffnen des Gerätes ist nur von einer autorisierten Elektrofachkraft auszuführen. Wenden Sie sich im Reparaturfall immer an unser Service-Center.
- **Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht vom Hersteller empfohlen wurde.** Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.
- Eine Installation darf nur unter Verwendung neuer Schlauchsätze erfolgen. Alte Schlauchsätze dürfen nicht wiederverwendet werden.

Elektrische Sicherheit

- **Der Anschlussstecker des Ladegerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.



Es besteht Explosionsgefahr.

Erweiterte Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265°F) können eine Explosion hervorrufen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- a) **Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können.** *Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.*
- b) **Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus.** *Lassen Sie dieses von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.*



WARNUNG! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen.

Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

Restgefahren

Auf bestehende Restgefahren wird in der Dokumentation hingewiesen.

- Bestehende Restgefahren vermeiden Sie durch das praktische Umsetzen und Beachten dieser Vorgaben:
 - Der speziellen Warnhinweise am Gerät.
 - Der Sicherheitshinweise und Warnhinweise in dieser Anleitung.
 - Der Betriebsanweisungen des Betreibers.
- Lebensgefahr/Verletzungsgefahr für Personen kann entstehen durch:
 - Fehlanwendung
 - unsachgemäße Handhabung
 - Transport
 - fehlende Schutzeinrichtungen
 - defekte bzw. beschädigte Bauteile
 - Handhaben/Benutzen durch nicht geschultes, unterwiesenes Personal
- Sachschäden am Gerät können entstehen durch:
 - unsachgemäße Handhabung
 - nicht eingehaltene Betriebs- und Wartungsvorgaben
 - ungeeignete Zubehörteile



ACHTUNG! ACHTUNG! Dieses Ladegerät kann nur die folgenden Batterien laden: Art Nr.: 1291149 und Art.Nr.: 1291272.



WARNUNG! Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel, Netzkabel oder Netzstecker. Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Lüftungsschlitze | 10. Ansaugschlauch mit Filterkorb |
| 2. Entriegelungsknopf | 11. Netzbeutel |
| 3. Einschalthebel | 12. Akku (nicht im Lieferumfang enthalten) |
| 4. Wasseranschluss | 12a. Akku-Ladestandsanzeige |
| 5. Führungsschiene | 12b. Taste Akkustand |
| 6. Reinigungsmittelbehälter | 13. Akku-Entriegelungstaste |
| 7. Reinigungsmitteldüse | 14. Schnell-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) |
| 8. Düsen | 15. Grüne Kontroll-LED |
| 9. Sprühlanze | 16. Rote Kontroll-LED |

Vor der Inbetriebnahme



Warnung! Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial!

- Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.

Akku laden (siehe Abb. B)



WARNUNG! Stromschlaggefahr! Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.



HINWEIS: Laden Sie den Akku nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10°C oder oberhalb 40°C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 20°C.

Der Akku (12) ist nur auf einen niedrigen Pegel vorgeladen. Daher muss der Akku (12) vor der ersten Verwendung aufgeladen werden. Wenn die Akku-Ladestandsanzeige (12a) einen niedrigen Batteriestand anzeigt, (rotes Licht), laden Sie den Akku auf.

- Stecken Sie den Akku (12) in das Schnell-Ladegerät (14).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die rote Kontroll-LED (16) leuchtet.
- Die grüne Kontroll-LED (15) signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku (12) einsatzbereit ist.



ACHTUNG! Wenn Sie das Elektrowerkzeug über längere Zeit benutzen, kann der Akku heiß werden und den Temperaturschutz des Akkus auslösen. Ein heißer Akku kann zwar direkt in das Ladegerät eingesetzt werden, der Ladevorgang beginnt jedoch erst, wenn die Akkutemperatur auf einen akzeptablen Temperaturbereich abgekühlt ist. Das Ladegerät beginnt dann automatisch mit dem Laden.

- rote Kontroll-LED (16) leuchtet: der Akku (12) wird geladen
- grüne Kontroll-LED (12) leuchtet:
 - a) der Akku (12) ist vollständig aufgeladen
 - b) der Akku (12) ist zu heiß und befindet sich im Temperaturschutz-Modus. Sobald der Akku (12) abgekühlt ist beginnt der Ladevorgang und die rote Kontroll-LED (16) leuchtet.
- Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.
- Laden Sie einen Akku (12) niemals unmittelbar nach dem Schnell-Ladevorgang ein zweites Mal auf. Es besteht die Gefahr, dass der Akku (12) überhitzt und dadurch die Lebensdauer des Akkus (12) verringert wird.

Problemanalyse für den Ladevorgang von Akku und Schnell-Ladegerät		
Akku-Display-LED	Schnell-Ladegerät	Fehleranalyse
		
leuchtet	rote Kontroll-LED leuchtet	Akku wird geladen
	grüne Kontroll-LED leuchtet	Akku ist vollständig aufgeladen
leuchtet nicht	grüne Kontroll-LED leuchtet zunächst für 20-30 Minuten, danach erleuchtet die rote Kontroll-LED	Temperaturschutz des Akkus wurde ausgelöst. Warten Sie, bis die rote Kontroll-LED aufleuchtet und der Ladevorgang beginnt
	rote Kontroll-LED leuchtet	Akkustand niedrig, Akku wird geladen
	grüne Kontroll-LED leuchtet (permanent)	Akku ist womöglich defekt. Bitte kontaktieren Sie unsere Service-Hotline oder eine Fachwerkstatt

Akkustand prüfen

- Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akkuzustand (12b). Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-Ladestandsanzeige (12a) wie folgt angezeigt:
 - ROT/ORANGE /GRÜN = maximale Ladung
 - ROT/ORANGE = mittlere Ladung
 - ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen (siehe Abb. C, D)

Akku-Pack einsetzen:

- Setzen Sie den geladenen Akku (12) in das Gerät ein, bis der Akku einrastet.

Akku-Pack entnehmen:

- Drücken Sie zunächst die Akku-Entriegelungstaste (13).
- Ziehen Sie den Akku (12) aus dem Gerät heraus.

Inbetriebnahme



Gemäß gültiger Vorschriften darf der Hochdruckreiniger nie ohne Systemtrenner am Trinkwassernetz betrieben werden. Es ist ein geeigneter Systemtrenner gemäß EN 12729 Typ BA zu verwenden.

Wasser, das durch einen Systemtrenner geflossen ist, wird als nicht trinkbar eingestuft.

Ein Systemtrenner ist im Fachhandel erhältlich.

Ein Systemtrenner (Rückflussverhinderer) verhindert den Rückfluss von Wasser und Reinigungsmittel in die Trinkwasserleitung.

- Verwenden Sie einen handelsüblichen Gartenschlauch für den Wasserzulauf und achten Sie auf eine ausreichende Länge.
- Benutzen Sie das Gerät an einem Hauswasseranschluss mit maximal 5 bar Druck.
- Sie können das Gerät auch wasserleitungsunabhängig (zum Beispiel Regentonnen) durch die integrierte Wasser-Ansaugfunktion benutzen. Diese Funktion ist ausschließlich mit einem Ansaugschlauch mit Filterkorb zu nutzen.

Wasserzufuhr anschließen

Anschließen am Hausanschluss

1. Schließen Sie den Zuleitungsschlauch an die Wasserversorgung an. Lassen Sie Wasser am anderen Ende des Zuleitungsschlauches blasenfrei austreten, um den Zuleitungsschlauch zu entlüften. Schließen Sie den Wasserhahn.
2. Verbinden Sie die Schlauchkupplung des Zuleitungsschlauches mit dem Wasseranschluss (4) am Gerät.

Ansaugen von Wasser

- Sie können das Gerät auch wasserleitungsunabhängig (zum Beispiel Regentonne) durch die integrierte Wasser-Ansaugfunktion benutzen. Diese Funktion ist ausschließlich mit einem Ansaugschlauch mit Filterkorb zu Nutzen.



ACHTUNG! Das Gerät selbst darf nicht in die offene Wasserquelle eingetaucht werden. Es besteht die Gefahr von Personenschäden durch elektrischen Schlag.



HINWEIS: Saugen Sie kein Wasser aus natürlichen Ansammlungen an. Es besteht die Gefahr der Verunreinigung durch rückgespülte Reinigungsmittel.

1. Befestigen Sie den Ansaugschlauch mit Filterkorb mit dem Wasseranschluss (4) am Gerät.
2. Stecken Sie das Ende mit dem Filterkorb in die Wasseransammlung (zum Beispiel Regentonne).
Achten Sie auf einen ausreichenden Wasservorrat und eine sichere Wasserversorgung.

Schlauch entlüften

Achten Sie darauf, dass sich keine Luft im Ansaugschlauch befindet. Tauchen Sie den Ansaugschlauch mit Filterkorb (10) vollständig in die Wasseransammlung (zum Beispiel Regentonne), um diesen zu entlüften.



ACHTUNG! Ein Trockenlauf führt zu einer Beschädigung des Gerätes.

Sprühlanze/Reinigungsmitteldüse aufstecken (siehe Abb. E)

1. Verbinden Sie durch Einstecken und Eindrehen (Bajonettverschluss) die Sprühlanze (9) oder die Reinigungsmitteldüse (7) mit dem Akku-Druckreiniger.
2. Sie entfernen die Aufsätze in umgekehrter Reihenfolge.

Bedienung

Betrieb



WARNUNG! Beachten Sie die Rückstoßkraft des austretenden Wasserstrahles. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie die Spritzpistole gut fest. Sie können sonst sich oder andere Personen verletzen.

ACHTUNG! Betreiben Sie das Gerät nicht mit geschlossenem Wasserhahn. Ein Trockenlauf führt zu einer Beschädigung des Gerätes.



1. Verwenden Sie das Gerät immer erst dann ein, wenn Sie die Wasserzufuhr angeschlossen haben und die Verbindung dicht ist.
2. Drücken Sie den Entriegelungsknopf (2) und anschließend den Einschalthebel (3). Sie können dann den Entriegelungsknopf (2) loslassen.
3. Das Loslassen des Einschalthebels (3) bewirkt ein Abschalten des Gerätes.



WARNUNG! Bei Undichtigkeiten im Wassersystem schalten Sie das Gerät sofort ab und entfernen Sie den Akku. Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag! Beginnen Sie erneut mit dem Herstellen des Wasseranschlusses (siehe Kapitel „Inbetriebnahme -Wasserzufuhr anschließen“).

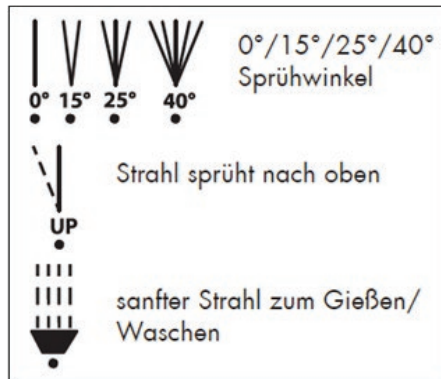
Betrieb beenden

1. Nach Arbeiten mit Reinigungsmitteln das System mit klarem Wasser spülen, indem Sie klares Wasser versprühen.
2. Lassen Sie den Einschalthebel (3) los.
3. Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
4. Trennen Sie den Akku-Druckreiniger von der Wasserversorgung.
5. Drücken Sie den Entriegelungsknopf (2) und den Einschalthebel (3), um den vorhandenen Druck im System abzubauen.

Düsen verstellen

An der Sprühlanze können 6 verschiedene Düsen verwendet werden.

Die Düsen wechseln Sie durch Drehen des Düsenaufsatzes. Ein kleiner angeedeuteter Pfeil an der Oberseite der Sprühlanze deutet an, welche Düse aktuell gewählt ist.



Verwendung von Reinigungsmitteln

Dieses Gerät wurde für den Einsatz mit einem neutralen, biologisch abbaubaren Reinigungsmittel entwickelt. Die Verwendung anderer Reinigungsmittel oder chemischer Substanzen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen und zu Beschädigungen führen. Derartige Schäden am Gerät unterliegen nicht der Garantie.

Wartung, Lagerung und Transport

- Der Akku-Druckreiniger ist wartungsfrei.
- Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät und lagern Sie beides an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken.
- Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartungen von Akkus sollte nur durch eine Fachwerkstatt erfolgen.



Hinweis: Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Akku, Ladegerät) können Sie über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) bestellen.

Lagerung

- Entleeren Sie den Akku-Druckreiniger vollständig von Wasser.
 - Trennen Sie hierzu das Gerät von der Wasserversorgung. Schalten Sie den Akku-Druckreiniger für einige Sekunden ein, bis kein Wasser mehr aus der Sprühlanze (9) austritt. Schalten Sie das Gerät aus.
- Lagern Sie alle Sprühlanzen (9) stehend, mit der Anschlussseite nach unten.
- Entleeren Sie den Ansaugschlauch mit Filterkorb (10) vollständig.



ACHTUNG! Der Akku-Druckreiniger und das Zubehör werden von Frost zerstört, wenn sie nicht vollständig von Wasser entleert sind.

- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör idealerweise in der Originalverpackung und an einem frostsicheren Raum auf. Die optimale Lagerungstemperatur liegt zwischen 10°C und 20°C.

Transport

- Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku.
- Transportieren Sie das Gerät mit Zubehör idealerweise immer in der Originalverpackung.

Reinigen und Pflege



ACHTUNG! Ziehen Sie immer den Akku aus dem Gerät, bevor Sie es reinigen.



Achtung! Spritzen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab und reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser. Es besteht Gefahr von Stromschlag und das Gerät könnte beschädigt werden.

- Reinigen Sie das Gerät mit einer Bürste, einem Handbesen oder einem Lappen.
- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber.
- Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.



Hinweis: Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine alkalische, abrasive oder andere aggressive Reinigungs- oder Desinfektionsmittel.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

Entsorgungshinweise zu elektrischen Artikeln



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll. Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung: Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Hinweise zu batteriebetriebenen Artikeln

- Bitte folgen Sie den Anweisungen des Batterien-Herstellers!
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien oder einen ähnlichen Typ!
- Verwenden Sie keine verschiedenen Typen von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien zusammen!
- Stellen Sie die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien sicher!
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, falls dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird!
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät!
- Laden Sie keine nicht wieder aufladbare Batterien!
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!
- Zu entsorgende Batterien nicht ins Feuer werfen!
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren!
- Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie diesen laden.

Akku entsorgen



Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle Ihrer Gemeinde oder im Handel abgeben. Batterien enthalten Schadstoffe, die die Umwelt durch die falsche Entsorgung kontaminieren können und sich auf die menschliche Gesundheit auswirken. Entfernen Sie den Akku aus dem Elektrogerät, bevor Sie diesen entsorgen.

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird. Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

Technische Daten

Modell:	1413887
Typ:	Akku-Druckreiniger
Bemessungsspannung:	20 V  (Gleichstrom)
Bemessungsdruck / Arbeitsdruck (p max.):	22 bar / 2,2 MPa
Max. Zulaufdruck (p in max.):	5 bar / 0,5 MPa
Max. Bemessungsdurchflussmenge:	2 l/min
Ansaugschlauch:	6 m
Volumen Reinigungsmittelbehälter:	400 ml
Produktgewicht:	1,15 kg
Schutzart:	IPX0

HINWEIS: Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten!

- Dieses Gerät kann ausschließlich mit Akkus der „20V Power Tools Serie“: Art Nr.: 1291149 und Art. Nr.: 1291272 betreiben werden (nicht im Lieferumfang enthalten):

20V ONE
BATTERY
FOR ALL

Modell:	1291149
Typ:	Lithium-Ionen-Akku
Bemessungsspannung:	20 V  (Gleichstrom)
Kapazität	2,0Ah
Zellen:	5
Schutzart:	IPX0

Modell:	1291272
Typ:	Lithium-Ionen-Akku
Bemessungsspannung:	20 V  (Gleichstrom)
Kapazität	4,0Ah
Zellen:	10
Schutzart:	IPX0

- Verwenden Sie zum Laden des Akku-Packs nur Akku-Schnellladegeräte der „20V Power Tools Serie“:
Art. Nr. 1291289 (nicht im Lieferumfang enthalten).

20V ONE
BATTERY
FOR ALL

Modell:	1291289
EINGANG	
Bemessungsspannung:	220-240V~ (Wechselstrom), 50 Hz, 0,4A
Sicherung (innen):	3,15 A  ^{T3:15A}
AUSGANG	
Bemessungsspannung:	21 V,  (Gleichstrom)
Bemessungsstrom:	2,5A
Ladedauer:	ca. 60 Minuten (2,0Ah) ca. 120 Minuten (4,0Ah)
Schutzklasse:	II /  (Doppelisolierung)

Geräuschemissionswert	
Schalldruckpegel L_{PA} :	65,3 dB (A)
Unsicherheit K_{PA} :	3 dB
Schallleistungspegel: L_{WA} :	85,3 dB (A)
Unsicherheit K : K_{WA} :	3 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz! Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

Schwingungsemissionswert	
Schwingungsemissionswert a_h :	1,493 m/s^2
Unsicherheit K :	1,5 m/s^2



HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.



WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Service



WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung vom Ladegerät immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Für Ersatzteile oder Reparaturen kontaktieren Sie bitte unseren Servicepartner:

SWAP-Europe Service Hotline:

- Deutschland: +4932221853206
- Kroatien: +38513000672
- Tschechien: +420228886070
- Polen: +48221043761
- Rumänien / Moldawien: +40316300310
- Slowakei: +421233006911
- Bulgarien: +35924917348

Website: services.swap-europe.com

E-mail: contact@swap-europe.com



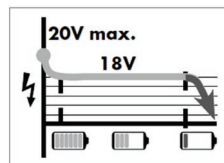
Hinweis: Alle Reparaturanforderungen werden zuerst von SWAP überprüft und validiert, dann ausgeführt und je nach Bedarf an die Reparaturstationen weitergeleitet.

EG-Konformitätserklärung



Angaben und Normen finden Sie auf der beigelegten EG-Konformitätserklärung.

**Všechny výrobky a nabíječky
MyProject® a Countryside®
série „20 Power Tools“ jsou
kompatibilní s Li-Ion
akumulátorem výr. č.: 1291149
a výr. č.: 1291272**



Obsah

Před prvním použitím.....	25
Rozsah dodávky.....	25
Vysvětlení symbolů.....	26
Stanovený účel.....	27
Bezpečnost.....	27
Návod k použití.....	35
Údržba, uložení a přeprava.....	40
Čištění a péče.....	41
Likvidace.....	41
Technické údaje.....	42
Servis.....	45
ES prohlášení o shodě.....	45

Před prvním použitím

Před používáním výrobku se seznámte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte jen v souladu s popisem a stanoveným účelem. Uchovejte tento návod k použití pro pozdější použití. Budete-li předávat tento výrobek další osobě, předejte jí i všechny podklady.

DŮLEŽITÉ, NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ A PEČLIVĚ SI JEJ PŘEČTĚTE!

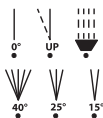
Rozsah dodávky

- 1 aku tlakový čistič
- 1 postřikovací trubka
- 1 sací hadice
- 1 síťový pytlík
- 1 tryska na čisticí prostředek s nádobkou
- 1 návod k použití

Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou. Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený! V případě poškození se obraťte na svou prodejnu Kaufland.

Vysvětlení symbolů

V tomto návodu k použití, na výrobku a na obalu jsou použity následující označení a symboly.

	Před prvním použitím si přečtěte návod k použití!		Nevhazujte do vody.
			Nevystavujte teplotám nad 50 °C.
	Výstraha Toto označení označuje nebezpečí se středním stupněm, které může v případě, že se mu nezamezí, vést k smrti nebo těžkým zraněním.		Tímto symbolem označené výrobky splňují všechny příslušné evropské předpisy.
	Pozor! Toto označení varuje před možnými věcnými škodami.		
	Výrobek, který není vhodný pro připojení k zařízení pro zásobování pitnou vodou.		Tímto symbolem označené výrobky odpovídají třídě ochrany II (dvojitá izolace).
	Nastavení trysky postřikovací trubky.		Použitá elektrická a elektronická zařízení nevyhazujte do domovního odpadu!
	Nevhazujte do ohně!		Lithium-iontový akumulátor nevyhazujte do domovního odpadu!
	Zaručená hladina akustického výkonu		

Stanovený účel

Jakékoliv jiné použití, které není výslovně povoleno v tomto návodu, může vést k poškození výrobku a představovat vážné nebezpečí pro uživatele.

Výrobek je určen k použití dospělými osobami. Nikdy nedovolte výrobek používat osobám, které nejsou obeznámeny s těmito pokyny. Místní platné předpisy mohou omezovat věk uživatele.

Obsluha nebo uživatel je odpovědný za zranění ostatních osob nebo škody na jejich majetku.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody, které byly způsobeny použitím v rozporu se stanoveným účelem nebo nesprávným použitím. Tento výrobek není určen pro komerční použití. Při komerčním použití zaniká záruka.

Bezpečnost

Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Pro bezpečné použití dbejte na všechny následující bezpečnostní pokyny.



Výstraha

Nebezpečí úrazu dětí a malých dětí!

Děti nenechávejte nikdy bez dozoru s obalovým materiálem! Hrozí nebezpečí udušení, děti často podceňují nebezpečí! Nebezpečí ohrožení života a úrazu batolat a dětí!

Pozor, nebezpečí poranění!

Dbejte na to, aby byly všechny díly nepoškozené. Poškozené díly mohou ovlivňovat bezpečnost a stabilitu.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku dbejte na jeho stabilitu. Výrobek používejte správně a jen v souladu se stanoveným účelem. Veškeré díly držte mimo dosah otevřeného ohně.

Bezpečnostní pokyny

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Baterie mohou při spolknutí představovat nebezpečí života. Pokud dojde k spolknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nevystavujte výrobek nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, jinak by mohlo dojít k jeho poškození.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí



Výstraha! Přečtěte si všechny bezpečnostní a další pokyny.

Nedodržování bezpečnostních pokynů a upozornění může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo k těžkým poraněním.

Bezpečnostní pokyny a informace uschovejte pro budoucí použití.

Označení „elektrické nářadí“ použité v bezpečnostních pokynech se vztahuje jak na síťové elektrické nářadí (elektrické nářadí s přívodním kabelem), tak na akumulátorové elektrické nářadí (elektrické nářadí bez přívodního kabelu).

1) Bezpečnost v pracovním prostoru

- a) Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlený pracovní prostor mohou vést k nehodám.
- b) S elektrickým nářadím nepracujte v prostorách ohrožených výbuchem, v nichž jsou skladovány hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Při činnosti elektrického nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- c) Při používání elektrického nářadí zabraňte přístupu dětí a dalších osob.** Při vyrušení můžete ztratit kontrolu nad nářadím.

2) Elektrická bezpečnost

- a) Zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat elektrické zásuvce. Zástrčka se nesmí nijak upravovat. Pro elektrické nářadí chráněné zemněním nepoužívejte rozbojky ani prodlužovací kabely.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky zmenšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Zamezte tělesnému kontaktu s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, tělesa topení, sporáky a chladničky.** Pokud je Vaše tělo uzemněno, vzrůstá nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- c) Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) Přívodní kabel nepoužívejte k nošení elektrického nářadí, jeho zavěšování, ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před horkem, oleji, ostrými hranami a pohyblivými částmi.** Poškozené nebo zapletené přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) Při použití elektrického nářadí ve venkovním prostoru použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití přívodního kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- f) Je-li nutno elektrické nářadí použít ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- a) **Budte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a když používáte elektrické nářadí, přistupujte k práci s rozmyslem. S elektrickým nářadím nepracujte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Krátký okamžik nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážným zraněním.
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky a vždy ochranné brýle.** Používání osobních ochranných pomůcek jako respirátorů, obuvi s protiskluzovou podrážkou, ochranných přileb nebo chráničů sluchu vhodných pro druh a aplikaci elektrického nářadí, snižuje riziko poškození zdraví.
- c) **Zabraňte neúmyslnému spuštění nářadí. Předtím, než elektrické nářadí zapojíte do sítě a/nebo připojíte jeho akumulátor, než jej uchopíte nebo budete přenášet, se ujistěte, zda je vypnuto.** Necháte-li při přenášení prst na vypínači nebo zapnuté nářadí připojujete k napájení, může to vést k nehodě.
- d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny nastavovací nástroje nebo klíče.** Nastavovací nástroj nebo klíč v otáčející se části nářadí může způsobit zranění.
- e) **Vyhýbejte se nesprávnému držení těla. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** Tak budete moci nářadí lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.
- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oblečení ani rukavice nedostaly do blízkosti pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
- g) **Pokud lze připojit zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, zajistěte, aby tato byla připojena a správně používána.** Odsávání prachu může snížit nebezpečí poškození zdraví.

4) Použití elektrického nářadí a péče o něj

- a) **Výrobek nepřetěžujte. Pro svou práci používejte vždy vhodný typ elektrického nářadí.** S elektrickým nářadím vhodným pro dané použití budete pracovat lépe a bezpečněji.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, které má poškozený vypínač.** Elektrické nářadí, které nelze vypnout nebo zapnout, je nebezpečné a musí se nechat opravit.
- c) **Před nastavováním nářadí, výměnou příslušenství nebo odkládáním nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.
- d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte používat nářadí osobám, které nejsou obeznámeny s tímto elektrickým nářadím nebo s těmito bezpečnostními pokyny.** Elektrické nářadí je nebezpečné, používají-li je nezkušené osoby.
- e) **O elektrické nářadí adekvátně pečujte. Kontrolujte, zda pohyblivé části nářadí fungují bezchybně a nezadírají se, zda jednotlivé části nejsou rozbité nebo poškozené tak, že by zhoršovaly funkci elektrického nářadí. Před použitím nářadí nechte poškozené části vyměnit.** K mnoha nehodám dochází v důsledku špatné údržby elektrického nářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zasekávají a snáze se vedou.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, nástroje apod. používejte podle těchto pokynů. Přihlížejte přitom k pracovním podmínkám a vykonávané činnosti.** Používání elektrického nářadí pro jiné, než stanovené účely, může vést k nebezpečným situacím.

5) Používání akumulátorového nářadí a zacházení s ním

- a) **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječkách doporučených výrobcem.** U nabíječky určené pouze pro určitý typ akumulátorů hrozí při použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.
- b) **V elektrickém nářadí používejte pouze určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může způsobit zranění a vést k nebezpečí požáru.
- c) **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit zkratování kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo vést k požáru.
- d) **Při nesprávném používání může z akumulátoru unikat elektrolyt. Vyhýbejte se kontaktu s ním. Při náhodném potřísnění opláchněte postižená místa vodou. V případě zasažení očí elektrolytem vyhledejte i lékařskou pomoc.** Unikající elektrolyt z akumulátorů může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

6) Servis

- a) **Elektrické nářadí nechávejte opravovat kvalifikovanými odborníky a jen za použití originálních náhradních dílů.** Zajistíte tak bezpečnost výrobku.
- b) **Neprovádějte nikdy údržbu poškozených akumulátorů.** Jakoukoliv údržbu poškozených akumulátorů by měl provádět jen výrobce nebo jím pověřený servis.

Speciální bezpečnostní pokyny pro vysokotlaký čistič



Pozor! Takto zamezíte nehodám a zraněním:



Vysokotlaký čistič může být při nesprávném použití nebezpečný.

Paprsek nesměřujte na osoby, zvířata, aktivní elektrická zařízení nebo na samotný výrobek.

- Paprsek nesměřujte na sebe nebo ostatní osoby za účelem čištění oděvu nebo obuvi.
- K ochraně před stříkající vodou nebo špinou noste vhodný oděv a ochranné brýle.
- Výrobek nepoužívejte, dokud se v dosahu nacházejí další osoby, které nenosí ochranný oděv.
- Přijměte příslušná opatření, abyste udrželi děti mimo dosah zapnutého výrobku.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů. Při nedodržení tohoto pokynu hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.
- Nestříkejte hořlavé kapaliny. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- Pokud se dostanete do styku s čističím prostředkem, opláchněte jej dostatečným množstvím vody. Hrozí nebezpečí poleptání!
- Dbejte na zvýšené nebezpečí zakopnutí při použití sací hadice vysokotlakého čističe.
- Po sací hadici nejezděte, nemačkejte ji a ani neohýbejte. Hrozí nebezpečí poškození a tím vašeho zranění.
- Nepoužívejte k čištění oken.
- Uložte výrobek na suchém místě mimo dosah dětí.
- Nesměřujte tekutinu nebo páru na výrobky s elektrickými komponenty.
- Výrobek nepoužívejte, pokud spadl, vykazuje viditelná poškození nebo je netěsný.
- Uložte výrobek mimo dosah dětí, pokud je pod napětím nebo vychladlý.
- Pokud byl výrobek použitý s nepřímým zdrojem pitné vody, vyčistěte trubková vedení.



Pozor! Takto zamezíte poškození výrobku a případně z toho plynoucím zraněním:

- Tento výrobek smějí používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou při používání pod dohledem nebo dostaly pokyny, jak se má výrobek používat a rozumějí s tím spojenému nebezpečí.
- Děti se s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Nepracujte s poškozeným, neúplným nebo bez souhlasu výrobce upraveným výrobkem. Před prvním použitím výrobku do provozu jej nechte zkontrolovat, zda jsou splněna požadovaná ochranná opatření pro elektrickou bezpečnost.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jsou poškozené důležité díly jako sací hadice, trysky nebo postřikovací trubka.
- Chraňte výrobek před mrazem a chodem nasucho.
- Vysokotlaké hadice, armatury a spojky jsou důležité pro bezpečnost výrobku. Používejte jen vysokotlaké hadice, armatury a spojky doporučené výrobcem. Pro zajištění bezpečnosti výrobku používejte jen originální náhradní díly od výrobce nebo výrobcem povolené náhradní díly.
- Otvírání výrobku smí provádět jen autorizovaný elektrikář. Pro případ opravy se obraťte vždy na náš zákaznický servis.
- **Nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje výrobce.** Mohlo by to vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Instalace se smí provádět jen s novými hadicemi. Staré hadice nepoužívejte.

Elektrická bezpečnost

- **Zástrčka nabíječky musí být vhodná do elektrické zásuvky. Zástrčka se nesmí nijak upravovat. Pro elektrické nářadí chráněné zemněním nepoužívejte rozdvojky ani prodlužovací kabely.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky zmenšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Zamezte tělesnému kontaktu s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, tělesa topení, sporáky a chladničky.** Pokud je Vaše tělo uzemněno, vzrůstá nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Používání akumulátorového nářadí a zacházení s ním

- Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječkách doporučených výrobcem.** U nabíječky určené pouze pro určitý typ akumulátorů hrozí při použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.
- V elektrickém nářadí používejte pouze určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může způsobit zranění a vést k nebezpečí požáru.
- Nepoužívaný akumulátor uchovávejte mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit zkratování kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo vést k požáru.
- Při nesprávném používání může z akumulátoru unikat elektrolyt. Vyhýbejte se kontaktu s ním.** Při náhodném potřísnění opláchněte postižená místa vodou. V případě zasažení očí elektrolytem vyhledejte i lékařskou pomoc. Unikající elektrolyt z akumulátorů může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a vést k nebezpečí požáru, výbuchu nebo zranění.
- Nevystavujte akumulátor ohni ani vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C mohou vést k výbuchu.
- Postupujte podle pokynů pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo aku nářadí nikdy mimo teplotního rozsahu uvedeného v návodu k použití.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného teplotního rozsahu může vést k zničení akumulátoru a zvýšit nebezpečí požáru.



POZOR! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nikdy nenabíjejte nenabíjecí baterie.



Chraňte akumulátor před teplem, jako např. před nepřetržitým slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí.



max. 50°C



Hrozí nebezpečí výbuchu.

Další bezpečnostní pokyny

- **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a vést k nebezpečí požáru, výbuchu nebo zranění.
- **Nevystavujte akumulátor ohni ani vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C mohou vést k výbuchu.
- **Postupujte podle pokynů pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo aku nářadí nikdy mimo teplotního rozsahu uvedeného v návodu k použití.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného teplotního rozsahu může vést k zničení akumulátoru a zvýšit nebezpečí požáru.

Bezpečnostní pokyny pro nabíječky

- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let, jakož i osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostali pokyny, jak se má výrobek používat a porozuměli z toho vyplývajícím nebezpečí. Děti se s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je poškozen přírodní kabel tohoto výrobku, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho zákaznický servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby se předešlo ohrožení.
- Nabíječka je vhodná jen k použití v interiéru.



POZOR! POZOR! Tato nabíječka dokáže nabíjet jen následující baterie: výr. č.: 1291149 a výr. č.: 1291272.



VÝSTRAHA! Nepoužívejte výrobek s poškozeným kabelem, přírodním kabelem nebo zástrčkou. Poškozený přírodní kabel představuje smrtelné nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Chování v nouzových situacích

Pomocí tohoto návodu k použití se seznámte s použitím tohoto výrobku. Zapamatujte si bezpečnostní pokyny a bezpodmínečně je dodržujte. Pomůže to předcházet rizikům a nebezpečí.

a) Při použití tohoto výrobku dávejte vždy pozor, abyste včas zpozorovali nebezpečí a dokázali mu čelit.

Rychlým konáním můžete předejít těžkým zraněním a škodám.

b) Výrobek v případě poruchy ihned vypněte. Výrobek nechte před opětovným používáním zkontrolovat a případně opravit kvalifikovaným odborníkem.



VÝSTRAHA! Toto elektrické nářadí při provozu vytváří elektromagnetické pole. Toto pole může za jistých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty.

Pro snížení nebezpečí vážných nebo dokonce smrtelných úrazů doporučujeme osobám s lékařskými implantáty před použitím elektrického nářadí konzultaci s lékařem a výrobcem lékařského implantátu.

Zbytková nebezpečí

V návodu je poukázáno na existující zbytková nebezpečí.

- Existujícím zbytkovým nebezpečím zamezíte tak, že budete dbát na tyto předpisy:
 - Speciální výstrahy na výrobku.
 - Bezpečnostní pokyny a výstrahy v tomto návodu.
 - Bezpečnostní pokyny provozovatele.
- Nebezpečí ohrožení života/zranění osob může způsobit:
 - chybné použití
 - nesprávné použití
 - přeprava
 - chybějící ochranná zařízení
 - vadné, resp. poškozené díly
 - použití nezaškolenými osobami
- Věcné škody na výrobku může způsobit:
 - nesprávné použití
 - nedodržování pokynů k použití a údržbě
 - nevhodné příslušenství

Návod k použití

Seznam dílů

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Větrací otvory | 10. Sací hadice s filtračním košíkem |
| 2. Uvolňovací tlačítko | 11. Síťový pytlík |
| 3. Zapínací páčka | 12. Akumulátor (není součástí dodávky) |
| 4. Připojení vody | 12a. Ukazatel stavu nabití akumulátoru |
| 5. Lišta | 12b. Tlačítko stavu akumulátoru |
| 6. Nádobka na čisticí prostředek | 13. Tlačítko pro uvolnění akumulátoru |
| 7. Tryska na čisticí prostředek | 14. Rychlonabíječka (není součástí dodávky) |
| 8. Trysky | 15. Zelená LED kontrolka |
| 9. Postřikovací trubka | 16. Červená LED kontrolka |

Nabíjení akumulátoru



VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před vyjmutím, resp. vložením akumulátoru vždy vytáhněte zástrčku.

- Obalový materiál držte bezpodmínečně v dostatečné vzdálenosti od dětí.
- Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál.

Nabíjení akumulátoru (viz obr. B)



VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před vyjmutím, resp. vložením akumulátoru vždy vytáhněte zástrčku.



POKYN: Akumulátor nikdy nenabíjejte při teplotě okolí pod 10 °C nebo nad 40 °C. Pravidelně kontrolujte úroveň nabití Li-Ion akumulátoru, pokud jej skladujete po delší dobu. Optimální stav nabití je od 50 % do 80 %. Podmínky uložení by měly být chlad a sucho s teplotou okolí 10 °C až 20 °C.

Akumulátor (12) je dodán nabitý jen na nízkém stupni. Proto je třeba akumulátor (12) před prvním použitím nabít. Akumulátor nabijte, pokud ukazatel stavu nabití akumulátoru (12a) ukazuje nízký stav nabití baterie (červeně světlo).

- Vložte akumulátor (12) do rychlonabíječky (14).
- Zapojte elektrickou zástrčku do elektrické zásuvky. Červená LED kontrolka (16) zasvítí.
- Po ukončení nabíjení zasvítí zelená LED kontrolka (15) a indikuje, že je nabíjení ukončeno a akumulátor (12) je připraven k použití.



POZOR! Při delším použití elektrického nářadí se může akumulátor zahřát a spustit tepelnou ochranu akumulátoru. Horký akumulátor lze sice vložit přímo do nabíječky, nabíjení však začne až po klesnutí teploty akumulátoru na přijatelnou úroveň. Nabíječka potom začne automaticky s nabíjením.

- červená LED kontrolka (16) zasvítí: akumulátor (12) se nabíjí
- svítí zelená LED kontrolka (12):
 - a) Akumulátor (12) je zcela nabitý.
 - b) Akumulátor (12) je příliš horký a nachází se v režimu tepelné ochrany. Po vychlazení akumulátoru (12) začne nabíjení a zasvítí červená LED kontrolka (16).
- Mezi dvěma nabíjeními nechte nabíječku v klidu alespoň po dobu 15 minut. Vytáhněte při tom zástrčku.
- Akumulátor (12) nikdy nenabíjejte druhý krát bezprostředně po rychlonabíjení. Hrozí, že dojde k přehřátí akumulátoru (12) a tím snížení jeho životnosti.

Analýza problémů při nabíjení akumulátoru a rychlonabíječky

LED kontrolka akumulátoru	Rychlonabíječka	Řešení problémů
↓	↓	→
Svítí	Svítí červená LED kontrolka	Akumulátor se nabíjí
	Svítí zelená LED kontrolka	Akumulátor je zcela nabitý
Nesvítí	Zelená LED kontrolka svítí nejdříve 20-30 minut, potom zasvítí červená LED kontrolka	Spustila se tepelná ochrana akumulátoru. Počkejte, dokud nezasvítí červená LED kontrolka a nezačne nabíjení.
	Svítí červená LED kontrolka	Nízký stav akumulátoru, akumulátor se nabíjí
	Zelená LED kontrolka svítí (trvale)	Akumulátor je pravděpodobně vadný. Obratse se prosím na naši servisní linku nebo servis.

Kontrola stavu akumulátoru

- Pro kontrolu stavu akumulátoru stiskněte tlačítko stavu akumulátoru (12b). Stav, resp. zbylý výkon zobrazuje ukazatel stavu nabití akumulátoru (12a) následovně:
 - ČERVENÁ / ORANŽOVÁ / ZELENÁ = maximální nabití
 - ČERVENÁ / ORANŽOVÁ = střední nabití
 - ČERVENÁ = slabé nabití – nabíjete akumulátor

Vložení/vyjmutí akumulátoru (viz obr. C,D)

Vložení akumulátoru:

- Vložte nabitý akumulátor (12) do výrobku, dokud akumulátor nezaklapne.

Vyjmutí akumulátoru:

- Stiskněte nejdříve tlačítko uvolnění akumulátoru (13).
- Vytáhněte akumulátor (12) z výrobku.

První použití



Ve smyslu platných předpisů se nesmí vysokotlaký čistič nikdy používat bez systémového oddělovače na vodovodní síti. Je třeba použít systémový oddělovač typu BA podle EN 12729.

Voda, která protekla přes systémový oddělovač, se již nepovažuje za pitnou.

Systémový oddělovač je dostupný ve specializovaném obchodě.

Systémový oddělovač (zpětná klapka) zabráňuje zpětnému toku vody a čisticího prostředku do vedení pitné vody.

- Na přívod vody používejte běžnou zahradní hadici a dbejte na dostatečnou délku.
- Používejte výrobek připojený k domové vodovodní přípoje s maximálním tlakem 5 bar.
- Výrobek můžete používat také nezávisle na přívodu vody (např. dešťový sud) pomocí integrované funkce nasávání vody. Tuto funkci použijte výhradně se sací hadicí s filtračním košíkem.

Připojení vody

Připojení k domové přípoje

1. Připojte přívodní hadici k napájení vody. Za účelem odvodu vzduchu nechte vytékat vodu na druhém konci přívodní hadice, dokud nebude bez bublinek. Zavřete vodovodní kohoutek.
2. Spojte hadicovou spojku přívodní hadice s připojením vody (4) na výrobku.

Nasávání vody

- Výrobek můžete používat také nezávisle na přívodu vody (např. dešťový sud) pomocí integrované funkce nasávání vody. Tuto funkci použijte výhradně se sací hadicí s filtračním košíkem.



POZOR! Samotný výrobek se nesmí ponořovat do otevřeného zdroje vody. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



POKYN: Nečerpejte vodu z přírodních zdrojů. Hrozí nebezpečí znečištění zpětně vyplavenými čistícími prostředky.

1. Upevněte sací hadici s filtračním košíkem k připojení vody (4) na výrobku.
2. Umístěte konec s filtračním košíkem do nádoby s vodou (například dešťový sud). Dbejte na dostatečné zásoby vody a bezpečné zásobování vodou.

Odvzdušnění hadice

Dbejte na to, aby se v sací hadici nenacházel žádný vzduch. Ponořte sací hadici s filtračním košíkem (10) zcela do nádoby s vodou (například dešťový sud) za účelem její odvzdušnění.



POZOR! Chod naprázdno vede k poškození výrobku.

Nasazení postřikovací trubky/trysky na čistící prostředek (viz obr. E)

1. Vložením nebo nakroucením (bajonetový uzávěr) spojte postřikovací trubku (9) nebo trysku na čistící prostředek (7) s aku tlakovým čističem.
2. Nástavce odejmete v opačném pořadí.

Používání

Provoz



VÝSTRAHA! Dbejte na sílu zpětného rázu vycházejícího paprsku vody. Dbejte na bezpečný postoj a stříkací pistoli dobře držte. Mohlo by jinak dojít k zranění vás nebo jiných osob.

POZOR! Nepoužívejte výrobek s uzavřeným vodovodním kohoutkem. Chod naprázdno vede k poškození výrobku.



1. Výrobek použijte vždy jen tehdy, pokud je zapojeno připojení vody a spoj je utěsněn.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko (2) a následně zapínací páčku (3). Uvolňovací tlačítko (2) můžete potom pustit.
3. Puštěním zapínací páčky (3) se výrobek vypne.



Výstraha! Při netěsnostech ve vodním systému výrobek ihned vypněte a odejměte akumulátor. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Zopakujte vytvoření připojení vody (viz kapitola „První použití - Připojení vody“).

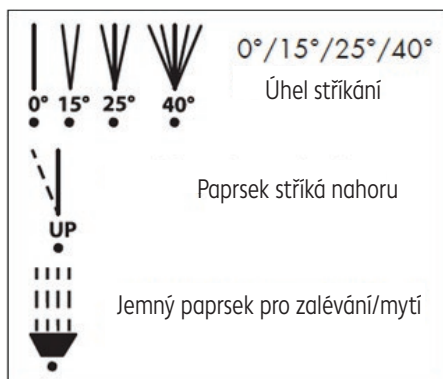
Ukončení provozu

1. Po práci s čisticími prostředky vypláchněte systém čistou vodou tak, že budete stříkat čistou vodu.
2. Pustte zapínací páčku (3).
3. Vyjměte z výrobku akumulátor.
4. Odpojte vysokotlaký čistič od napájení vody.
5. Stiskněte uvolňovací tlačítko (2) a zapínací páčku (3) pro odbourání tlaku v systému.

Nastavení trysek

Na postřikovací trubce lze používat 6 různých trysek.

Trysky vyměníte otočením tryskového nástavce. Malá naznačená šipka na horní straně postřikovací trubky ukazuje, která tryska je aktuálně zvolena.



Použití čisticích prostředků

Tento výrobek byl navržen k použití s neutrálními, biologicky odbouratelnými čisticími prostředky. Použití jiných čisticích prostředků nebo chemických látek může ovlivnit bezpečnost výrobku a vést k poškození. Na takovéto škody na výrobku se nevztahuje záruka.

Údržba, uložení a přeprava

- Aku tlakový čistič je bezúdržbový.
- Pokud nebudete výrobek používat delší dobu, vyjměte z něj akumulátor z výrobku a uložte je na čistém a suchém místě bez přímého slunečního záření.
- Pravidelně kontrolujte úroveň nabití Li-Ion akumulátoru, pokud jej skladujete po delší dobu. Optimální stav nabití je od 50 % do 80 %. Optimální podmínky skladování jsou chlad a sucho.
- Neprovádějte nikdy údržbu poškozených akumulátorů. Veškerou údržbu akumulátorů by měl provádět jen odborník.



Pokyn: Neuvedené náhradní díly (jako např. akumulátor, nabíječku) můžete objednat prostřednictvím naší servisní linky (viz kapitola „Servis“).

Uložení

- Aku tlakový čistič zcela vyprázdněte od vody.
 - Odpojte k tomu výrobek od napájení vodou. Aku tlakový čistič na několik minut zapněte, dokud z postřikovací trubky (9) nebude vycházet voda. Výrobek vypněte.
- Uložte všechny postřikovací trubky (9) nastojato, připojovací stranou dolů.
- Zcela vyprázdněte sací hadici s filtračním košíkem (10).



Pozor! Aku tlakový čistič a příslušenství se zničí mrazem, dokud nebudou zcela vyprázdněny od vody.

- Uložte výrobek a příslušenství ideálně v originálním balení a na nezamrzajícím místě. Optimální teplota uložení je od 10 °C do 20 °C.

Přeprava

- Vypněte výrobek a vyjměte akumulátor.
- Výrobek s příslušenstvím vždy přepravujte ideálně v originálním balení.

Čištění a péče



Pozor! Před čištěním vždy vytáhněte akumulátor z výrobku.



Pozor! Na výrobek nestříkejte vodu a nečistěte jej pod tekoucí vodou. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a výrobek by se mohl poškodit.

- Vyčistěte výrobek kartáčem, metličkou nebo hadříkem.
- Větrací otvory, tělo motoru a držadla výrobku udržujte čisté.
- Použijte k tomu vlhký hadřík nebo kartáč.



Pokyn: Pro čištění výrobku nepoužívejte alkalické, abrazivní nebo jiné agresivní čisticí nebo dezinfekční prostředky.

Likvidace

Likvidace obalu



Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp. podle platných předpisů.

Pokyny k likvidaci elektrických výrobků



Elektrické výrobky nevyhazujte do domovního odpadu. Podle evropské směrnice o elektrickém a elektronickém odpadu 2012/19/EU a její implementace do národní legislativy se musí elektrická zařízení shromažďovat odděleně a předávat k ekologickému zhodnocení.

Alternativa recyklování k požadavku na vrácení: Vlastník elektrického výrobku je místo vrácení povinen za účelem řádného zhodnocení výrobek odevzdat k recyklaci. Starý výrobek lze odevzdat na sběrném místě, kde se provede likvidace ve smyslu cirkulární ekonomiky a zákona o odpadech. Netýká se to příslušenství starých výrobků a dílů bez elektronických částí.

Pokyny k výrobkům na baterie

- Dodržujte pokyny výrobce baterií!
- Používejte jen doporučené baterie nebo ekvivalentní typy!
- Nepoužívejte současně různé typy baterií nebo nové a staré baterie!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu!
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie!
- Vybité baterie z výrobku vyjměte!
- Nenabíjejte nenabíjecí baterie!
- Svorky nabíjení se nesmí zkratovat!
- Použité baterie nevhazujte do ohně!
- Uchovávejte mimo dosah dětí!
- Před nabíjením akumulátoru jej vyjměte z výrobku.

Likvidace akumulátoru



Baterie nepatří do domovního odpadu. Jako spotřebitel jste podle zákona povinen vybité baterie odevzdávat k recyklaci. Staré baterie můžete odevzdat ve veřejných sběrnách Vaší obce nebo obecně tam, kde se prodávají baterie. Baterie obsahují škodlivé látky, které při nesprávné likvidaci mohou kontaminovat životní prostředí a ovlivnit lidské zdraví. Před likvidací akumulátoru jej vyjměte z elektrického zařízení.

Další pokyny pro likvidaci

Vysloužilý elektrický výrobek odevzdejte tak, abyste neohrozili jeho pozdější opětovné použití nebo zhodnocení. Vysloužilé elektrické výrobky mohou obsahovat škodlivé látky. Při nesprávném zacházení nebo při poškození výrobku by tyto látky mohly při pozdějším zhodnocení výrobku způsobit poškození zdraví nebo znečištění vody a půdy.

Technické údaje

Model:	1413887
Typ:	Aku tlakový čistič
Jmenovité napětí:	20 V  (stejnoseměrný proud)
Jmenovitý / pracovní tlak (p max.):	22 bar / 2,2 MPa
Max. vstupní tlak (p in max.):	5 bar / 0,5 MPa
Max. Jmenovité průtokové množství:	2 l/min
Sací hadice:	6 m
Objem nádobky na čisticí prostředek:	400 ml
Hmotnost výrobku:	1,15 kg
Krytí:	IPX0

Pokyn: Akumulátor a nabíječka nejsou součástí dodávky!

- Tento výrobek se smí používat výhradně s akumulátory série „20V Power Tools“: výr. č.: 1291149 a výr. č.: 1291272 (není součástí dodávky):



Model:	1291149
Typ:	Li-Ion akumulátor
Jmenovité napětí:	20 V  (stejnoseměrný proud)
Kapacita	2,0Ah
Články:	5
Krytí:	IPX0

Model:	1291272
Typ:	Li-Ion akumulátor
Jmenovité napětí:	20 V  (stejnoseměrný proud)
Kapacita	4,0Ah
Články:	10
Krytí:	IPX0

- K nabíjení akumulátoru použijte jen rychlonabíječky série „20V Power Tools“: výř. Č. 1291289 (není součástí dodávky).

20V ONE
 **BATTERY**
FOR ALL

Model:	1291289
VSTUP	
Jmenovité napětí:	220-240 V ~ (střídavý proud), 50 Hz, 0,4A
Pojistka (interní):	3,15 A 
VÝSTUP	
Jmenovité napětí:	21 V,  (stejnoseměrný proud)
Jmenovitý proud:	2,5A
Doba nabíjení:	cca 60 minut (2,0 Ah) cca 120 minut (4,0 Ah)
Třída ochrany:	II /  (dvojitá izolace)

Hodnota emise hluku	
Hladina akustického tlaku L_{PA} :	65,3 dB (A)
Nepřesnost K_{PA} :	3 dB
Hladina akustického výkonu: L_{WA} :	85,3 dB (A)
Nepřesnost K : K_{WA} :	3 dB

Noste ochranu sluchu! Hluk může způsobit ztrátu sluchu.

Hodnota emise vibrací	
Hodnota emise vibrací $a_{h,i}$:	1,493 m/s ²
Nepřesnost K :	1,5 m/s ²



POKYN

- Udávané celkové hodnoty emise vibrací a hluku byly zjištěny podle normované zkušební metody a lze je použít pro účely srovnání jednoho elektrického nářadí s jiným.
- Udávané celkové hodnoty vibrací a emise hluku lze také používat na předběžný odhad zatížení.



VÝSTRAHA!

- Hodnoty emise vibrací a hluku se mohou během skutečného používání elektrického nářadí odlišovat od udávaných hodnot, v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí.
- Snažte se držet zatížení co nejnižší. Opatření za účelem snížení zatížení vibracemi jsou např. nošení rukavic při používání nářadí a omezení doby použití. Přitom je třeba zohlednit všechny doby provozu (např. doby, během kterých je elektrické nářadí vypnuto a doby, kdy nářadí sice běží, ale v skutečnosti je bez zatížení).

Servis



VÝSTRAHA!

- Výrobek nechávejte opravovat servisem nebo elektrikářem a jen za použití originálních náhradních dílů. Zajistíte tak bezpečnost výrobku.
- Výměnu zástrčky nebo přívodního kabelu nechte provést vždy výrobcem výrobku nebo jeho zákaznickým servisem. Zajistíte tak bezpečnost výrobku.

Pro náhradní díly nebo opravy se obraťte na našeho servisního partnera:

Servisní linka SWAP-Europe:

- Německo: +4932221853206
- Chorvatsko: +38513000672
- Česko: +420228886070
- Polsko: +48221043761
- Rumunsko / Moldavsko: +40316300310
- Slovensko: +421233006911
- Bulharsko: +35924917348

Webová stránka: **services.swap-europe.com**

E-mail: **contact@swap-europe.com**



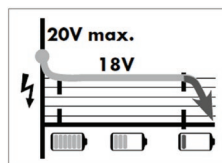
POKYN: Všechny požadavky na opravu nejdříve SWAP zkontroluje a validuje, potom provede a podle potřeby odešle dále do servisu.

ES prohlášení o shodě



Údaje a normy najdete v příloženém ES prohlášení o shodě.

Svi uređaji i punjači
MyProject® i Countryside® iz
serije „20V Power Tools“
kompatibilni su s litij-ionskim
punjivim baterijama br. art.:
1291149 i br.art.: 1291272



Sadržaj

Prije prve uporabe.....	46
Opseg isporuke.....	46
Legenda.....	47
Namjena.....	48
Sigurnost.....	48
Upute za uporabu.....	56
Održavanje, skladištenje i transport.....	61
Čišćenje i njega.....	62
Odlaganje.....	62
Tehnički podaci.....	63
Servis.....	66
EZ izjava o sukladnosti.....	66

Prije prve uporabe

Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim uputama za rad i sigurnost. Proizvod koristite samo onako kako je opisano i za navedena područja primjene. Sačuvajte upute za uporabu za buduću referencu. Predajte sve dokumente kada proizvod proslijeđujete trećim stranama.

VAŽNO, SAČUVATI ZA BUDUĆU REFERENCU: PAŽLJIVO PROČITATI!

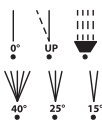
Opseg isporuke

- 1 akumulatorski tlačni čistač
- 1 cijev za prskanje
- 1 usisno crijevo
- 1 mrežasta vreća
- 1 mlaznica za deterdžent sa spremnikom
- 1 upute za uporabu

Provjerite jesu li svi dijelovi prisutni i je li proizvod oštećen uslijed transporta. Nemojte stavljati oštećeni proizvod u rad! U slučaju oštećenja kontaktirajte podružnicu tvrtke Kaufland.

Legenda

Sljedeće signalne riječi i simboli koriste se u ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na pakiranju.

  	Pročitajte upute za uporabu prije puštanja u rad!		Ne bacati u vodu.
			Ne izlagati temperaturama iznad 50 °C.
	Upozorenje! Ova signalna riječ označava opasnost sa srednjim stupnjem rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teške ozljede.		Proizvodi označeni ovim simbolom zadovoljavaju sve važeće propise zajednice Europskog gospodarskog prostora.
	Pozor! Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.		Ovaj vam simbol daje korisne dodatne informacije u vezi sa montažom ili radom.
	Uređaj koji nije prikladan za priključivanje na sustav opskrbe vodom za piće.		Ovaj simbol označava električne uređaje koji odgovaraju klasi zaštite II (dvostruka izolacija).
	Postavke mlaznice cijevi za prskanje.		Nemojte odlagati električne i elektroničke uređaje u kućni otpad!
	Ne bacati u vatru!		Litij-ionska punjiva baterija, ne odlagati u kućni otpad!
	Zajamčena razina zvučne snage		

Namjena

Ovaj uređaj je pogodan za čišćenje i zalijevanje.

Svaka druga uporaba, koja nije dopuštena u ovim uputama za uporabu, može oštetiti uređaj i predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.

Uređaj je namijenjen odraslim osobama. Nikada nemojte dopustiti osobama koje nisu upoznate s ovim uputama ili djeci da koriste uređaj. Postojeći lokalni propisi mogu ograničiti dob korisnika.

Rukovatelj ili korisnik odgovoran je za nesreće drugih osoba ili štete na njihovoj imovini.

Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu nepravilnom uporabom ili nepravilnim radom. Ovaj uređaj nije prikladan za komercijalnu uporabu. U slučaju komercijalne uporabe jamstvo se poništava.

Sigurnost

Pažljivo pročitajte sljedeće sigurnosne napomene prije prvog korištenja proizvoda. Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne napomene navedene u nastavku.



Upozorenje!

Opasnost od nezgode za djecu i dojenčad!

Djecu nikada ne ostavljajte bez nadzora s materijalom za pakiranje! Postoji opasnost od gušenja jer djeca često podcjenjuju opasnosti! Opasnost po život i ozljede dojenčadi i djece!

Oprez, rizik od ozljeda!

Uvjerite se da su svi dijelovi neoštećeni. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i stabilnost.

Opće sigurnosne napomene

Prije uporabe osigurajte stabilnost proizvoda. Proizvod koristite pravilno i samo u predviđenom području primjene. Sve komponente držati dalje od otvorenog plamena.

Sigurnosne napomene

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije se mogu progutati, što može biti opasno po život. Odmah potražite medicinsku pomoć ako se baterija proguta.
- Proizvod nikada nemojte izlagati visokim temperaturama i vlažnosti, jer se u protivnom može oštetiti.

Opće sigurnosne napomene za električne alate



UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute.

Nepoštovanje sigurnosnih napomena i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških ozljeda.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću referencu.

Izraz „električni alat“ koji se koristi u sigurnosnim napomenama odnosi se na električne alate s mrežnim napajanjem (s kabelom za napajanje) i električne alate s baterijskim napajanjem (bez kabla za napajanje).

1) Sigurnost na radnom mjestu

- a) Vaše radno područje treba biti čisto i dobro osvijetljeno.** Neuredna ili neosvijetljena radna područja mogu dovesti do nesreća.
- b) Nemojte raditi s električnim alatom u eksplozivnom okruženju u kojem su prisutne zapaljive tekućine, plinovi ili prašine.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- c) Udaljite djecu i druge osobe dok koristite električni alat. U slučaju ometanja možete izgubiti kontrolu nad uređajem.**

2) Električna sigurnost

- a) Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač se ni na koji način ne smije mijenjati.** Nemojte koristiti utikač adaptera zajedno sa zaštitnim uzemljenim električnim alatima. Nemodificirani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- b) Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama poput cijevi, grijača, štednjaka i hladnjaka.** Rizik od strujnog udara se povećava ako je vaše tijelo uzemljeno.
- c) Držite električne alate dalje od kiše ili vlažnih uvjeta.** Ulazak vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- d) Nemojte koristiti kabel za nošenje, vješanje ili isključivanje električnog alata. Kabel držite dalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova opreme.** Oštećeni ili zapleteni kabel povećava rizik od strujnog udara.
- e) Kada radite s električnim alatom na otvorenom, koristite samo produžni kabel koji je prikladan za vanjsku uporabu.** Korištenje produžnog kabla pogodnog za vanjsku uporabu smanjit će rizik od strujnog udara.
- f) Ako se rad električnog alata ne može izbjeći u vlažnom okruženju, koristite prekidač rezidualne struje.** Uporaba prekidača rezidualne struje smanjuje rizik od strujnog udara.

3) Osobna sigurnost

- a) **Budite pažljivi, obratite pažnju na ono što radite i koristite zdrav razum kad radite s električnim alatom.** Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom uporabe električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, poput maske protiv prašine, protuklizne zaštitne obuće, zaštitne kape ili zaštite za sluh, ovisno o vrsti i uporabi električnog alata, smanjuje rizik od ozljeda.
- c) **Izbjegavajte nenamjerno pokretanje. Obavezno isključite električni alat prije priključivanja na strujno napajanje i/ili bateriju, podizanja ili nošenja.** Ako držite prst na prekidaču dok nosite električni alat ili ga priključujete na strujno napajanje dok je uključen, to može dovesti do nesreća.
- d) **Uklonite alate za podešavanje ili ključeve prije uključivanja električnog alata.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može prouzročiti ozljedu.
- e) **Izbjegavajte neobično držanje tijela. Obavezno držite siguran stav i stalno održavajte ravnotežu.** To će vam pomoći u upravljanju električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite odgovarajuću odjeću. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od pokretnih dijelova.** Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uhvatiti pokretnim dijelovima.
- g) **Ako se može montirati oprema za usisavanje i skupljanje prašine, pobrinite se da se ona pravilno priključi i koristi.** Korištenje sustava za uklanjanje prašine može smanjiti opasnost od prašine.

4) Korištenje i rukovanje električnim alatom

- a) **Nemojte preopteretiti uređaj. Za svoj rad koristite električni alat koji je za to namijenjen.** S odgovarajućim električnim alatom radit ćete bolje i sigurnije u navedenom rasponu snage.
- b) **Nemojte koristiti električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se ne može uključiti ili isključiti opasan je i mora se popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju prije bilo kakvih podešavanja uređaja, promjene pribora ili odlaganja električnog alata.** Ova mjera opreza sprečava slučajno pokretanje električnog alata.
- d) **Nekorištene električne alate držite izvan dohvata djece. Ne dopustite osobama da koriste uređaj ako nisu upoznate s njim ili ako nisu pročitale ove upute.** Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusne osobe.
- e) **Pažljivo održavajte električne alate. Proverite rade li pokretni dijelovi ispravno i ne zaglavljuju te da ti dijelovi nisu slomljeni ili oštećeni na takav način da je funkcija električnog alata smanjena. Prije uporabe uređaja popravite oštećene dijelove.** Mnoge nesreće uzrokuju loše održavani električni alati.
- f) **Održavajte alate za rezanje ostrim i čistim.** Pažljivo održavani alati za rezanje s ostrim reznim rubovima manje se zaglavljuju i lakše ih je usmjeravati.
- g) **Koristite električni alat, pribor, nastavke za alat, itd. u skladu s ovim uputama. Uzmite u obzir radne uvjete i aktivnost koju treba obaviti.** Korištenje električnih alata za primjene koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.

5) Korištenje i rukovanje akumulatorskim alatom

- a) **Punite baterije samo u onim punjačima koje preporučuje proizvođač.** Punjač koji je pogodan za određenu vrstu baterija može predstavljati opasnost od požara kada se koristi s drugim punjivim baterijama.
- b) **U električnom alatu koristite samo predviđene punjive baterije.** Uporaba drugih baterija može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.
- c) **Nekorištenu bateriju držite dalje od spajalica, novčića, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji bi mogli prouzrokovati premošćivanje kontakta.** Kratki spoj između kontakata baterije može dovesti do opekline ili požara.
- d) **Tekućina može iscuriti iz baterije ako se nepravilno koristi. Izbjegavajte kontakt s njom. U slučaju slučajnog dodira, isprati vodom. Ako vam tekućina uđe u oči, potražite dodatnu liječničku pomoć.** Tekućina iz baterije može prouzročiti iritaciju kože ili opekline.

6) Servis

- a) **Neka vaš električni alat popravljaju samo kvalificirano osoblje i samo s originalnim rezervnim dijelovima.**
To osigurava očuvanje sigurnosti uređaja.
- b) **Nikada nemojte servisirati oštećene baterije.** Svo održavanje punjivih baterija smije provoditi samo proizvođač ili ovlašteni servisni centri.

Sigurnosne napomene specifične za uređaj za visokotlačne čistače



Opres! Kako izbjeći nesreće i ozljede:



Visokotlačni čistači mogu biti opasni ako se nepravilno koriste.

Mlaz ne usmjeravati na ljude, životinje, aktivnu električnu opremu ili sam uređaj.

- Nemojte usmjeravati mlaz prema sebi ili prema drugima radi čišćenja odjeće ili obuće.
- Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću i naočale za zaštitu od prskanja vode ili prljavštine.
- Ne koristite uređaj kad su druge osobe u dosegu, osim ako nose zaštitnu odjeću.
- Poduzmite odgovarajuće mjere kako biste djecu udaljili od uređaja koji radi.
- Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih tekućina ili plinova. Nepridržavanje može dovesti do požara ili eksplozije.
- Nemojte prskati zapaljive tekućine. Postoji opasnost od eksplozije.
- Ako dođete u kontakt sa sredstvom za čišćenje, isperite s puno čiste vode. Postoji opasnost od kemijskih opekline.
- Vodite računa o povećanom riziku od spoticanja kada koristite visokotlačni čistač s usisnim crijevom.
- Nemojte prelaziti preko usisnog crijeva, stezati ili presavijati ga. Postoji opasnost od oštećenja, a time i vašeg ozljeđivanja.
- Ne koristiti za čišćenje prozora.
- Uređaj čuvajte na suhom mjestu i izvan dohvata djece.
- Nemojte usmjeravati tekućinu ili pare na bilo koji uređaj, koji sadrži električne komponente.
- Uređaj se ne smije koristiti ako je pao, ima vidljiva oštećenja ili curi.
- Uređaj držite izvan dohvata djece, dok je aktivan ili se hladi.
- Očistite cjevovod nakon upotrebe uređaja u izvoru pitke vode, koji nije izravan



Oprez! To će izbjeći oštećenja uređaja i posljedično moguće osobne ozljede:

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su upućene u sigurnu uporabu uređaja i svjesne su opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.
- Ne radite sa oštećenim, nepotpunim ili modificiranim uređajem bez odobrenja proizvođača. Prije puštanja u rad, neka stručnjak provjeri jesu li uspostavljene potrebne električne mjere.
- Nemojte rukovati uređajem ako su oštećeni važni dijelovi poput usisnog crijeva, mlaznica ili cijevi za prskanje.
- Zaštitite uređaj od mraza i rada na suho.
- Visokotlačna crijeva, priključci i spojnice važni su za sigurnost stroja. Koristite samo visokotlačna crijeva, priključke i spojnice koje preporučuje proizvođač. Da biste osigurali sigurnost stroja, koristite samo originalne rezervne dijelove proizvođača ili rezervne dijelove koje je proizvođač odobrio.
- Samo ovlašteni električar smije otvoriti uređaj. U slučaju popravka, uvijek kontaktirajte naš servisni centar.
- **Ne koristite pribor koji proizvođač ne preporučuje.** To može dovesti do strujnog udara ili požara.
- Instalacija se smije izvoditi samo pomoću novih kompleta crijeva. Stari kompleti crijeva ne smiju se ponovno koristiti.

Električna sigurnost

- **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač se ni na koji način ne smije mijenjati.** Nemojte koristiti utikač adaptera zajedno sa zaštitnim uzemljenim električnim alatima. Nemodificirani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- **Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama poput cijevi, grijača, štednjaka i hladnjaka.** Rizik od strujnog udara se povećava ako je vaše tijelo uzemljeno.
- **Držite električne alate dalje od kiše ili vlažnih uvjeta.** Ulazak vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.

Korištenje i rukovanje akumulatorskim alatom

- Punite baterije samo u onim punjačima koje preporučuje proizvođač.** Punjač koji je pogodan za određenu vrstu baterija može predstavljati opasnost od požara kada se koristi s drugim punjivim baterijama.
- U električnom alatu koristite samo predviđene punjive baterije.** Uporaba drugih baterija može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.
- Nekorištenu bateriju držite dalje od spajalica, novčića, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji bi mogli prouzrokovati premošćivanje kontakta.** Kratki spoj između kontakata baterije može dovesti do opekline ili požara.
- Tekućina može iscuriti iz baterije ako se nepravilno koristi. Izbjegavajte kontakt s njom.** U slučaju slučajnog dodira, isprati vodom. Ako vam tekućina uđe u oči, potražite dodatnu liječničku pomoć. Tekućina iz baterije može prouzročiti iritaciju kože ili opekline.
- Ne koristite oštećenu ili modificiranu bateriju.** Oštećene ili modificirane baterije mogu se ponašati nepredvidljivo i prouzročiti požar, eksploziju ili ozljede.
- Ne izlažite bateriju vatri ili visokim temperaturama.** Požar ili temperature iznad 130 °C mogu izazvati eksploziju.
- Slijedite sve upute za punjenje i nikada nemojte puniti bateriju ili akumulatorski alat izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama za uporabu.** Nepravilno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog temperaturnog raspona može uništiti bateriju i povećati rizik od požara.



OPREZ! OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Nikada ne puniti baterije koje nisu punjive.



Zaštitite bateriju od topline, npr. i od stalnog izlaganja sunčevom zračenju, vatri, vodi i vlažnosti.



Postoji opasnost od eksplozije.

Proširene sigurnosne napomene

- **Ne koristite oštećenu ili modificiranu bateriju.** Oštećene ili modificirane baterije mogu se ponašati nepredvidljivo i prouzročiti požar, eksploziju ili ozljede.
- **Ne izlažite bateriju vatri ili visokim temperaturama.** Požar ili temperature iznad 130 °C (265°F) mogu izazvati eksploziju.
- **Slijedite sve upute za punjenje i nikada nemojte puniti bateriju ili akumulatorski alat izvan temperaturnog raspona.** Nepravilno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog temperaturnog raspona može uništiti bateriju i povećati rizik od požara.

Sigurnosne napomene za punjače

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti ili bez iskustva i znanja ako su dobili nadzor ili upute u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i ako razumiju rezultirajuće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
- Ako se kabel za napajanje ovog uređaja ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov servisni agent ili slično kvalificirana osoba kako bi se spriječila opasnosti.
- Punjač je prikladan samo za uporabu u zatvorenom prostoru.



OPREZ! OPREZ! Ovaj punjač može puniti samo sljedeće baterije: br. art.: 1291149 i br. art.: 1291272.



UPOZORENJE! Ne koristite uređaj s oštećenim kablom, kablom za napajanje ili mrežnim utikačem. Oštećeni kabel za napajanje predstavlja opasnost po život uslijed strujnog udara.

Ponašanje u slučaju opasnosti

Koristite ove upute za uporabu kako biste se upoznali s uporabom ovog proizvoda. Zapamtite sigurnosne napomene i strogo ih se pridržavajte. To će vam pomoći izbjeći rizike i opasnosti.

a) Uvijek budite pažljivi kada koristite ovaj proizvod kako biste mogli rano prepoznati opasnosti i poduzeti mjere.

Brzom akcijom možete spriječiti teške ozljede i materijalnu štetu.

b) Proizvod odmah isključite u slučaju kvara. Prije ponovnog puštanja u rad neka ga provjeri i po potrebi popravi kvalificirani stručnjak.



UPOZORENJE! Ovaj električni alat tijekom rada generira elektromagnetsko polje. Ovo polje može utjecati na aktivne ili pasivne medicinske implantate pod određenim okolnostima.

Da bi se smanjio rizik od ozbiljnih ili smrtnih ozljeda, preporučujemo osobama s medicinskim implantatima da se prije uporabe električnog alata posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem medicinskih implantata.

Preostale opasnosti

Postojeće preostale opasnosti navedene su u dokumentaciji.

- Postojeće preostale opasnosti možete izbjeći primjenom i poštivanjem ovih uputa u praksi:
 - Posebna upozorenja na uređaju.
 - Sigurnosne napomene i upozorenja u ovim uputama.
 - Upute za rad rukovatelja.
- Opasnost po život/opasnost od ozljeda osoba može nastati zbog:
 - Nepravilne uporabe
 - Nепropisnog rukovanja
 - Transporta
 - Nedostatka zaštitnih uređaja
 - Neispravnih ili oštećenih komponenata
 - Rukovanja/uporabe od strane nestručnog, neupućenog osoblja
- Materijalna šteta na uređaju može nastati zbog:
 - Nепropisnog rukovanja
 - Nepoštivanja uputa za rad i održavanje
 - Neprikladnog pribora

Upute za uporabu

Opis dijelova

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Otvori za ventilaciju | 10. Usisno crijevo s filterarskom košarom |
| 2. Gumb za otpuštanje | 11. Kabel za napajanje |
| 3. Ručica za uključivanje | 12. Punjiva baterija (nije uključena u opseg isporuke) |
| 4. Priključak za vodu | 12a. Indikator razine napunjenosti baterije |
| 5. Vodilica | 12b. Gumb za stanje baterije |
| 6. Spremnik za deterdžent | 13. Gumb za otpuštanje baterije |
| 7. Mlaznica za deterdžent | 14. Brzi punjač (nije uključen u opseg isporuke) |
| 8. Mlaznice | 15. Zelena kontrolna LED lampica |
| 9. Cijev za prskanje | 16. Crvena kontrolna LED lampica |

Prije puštanja u rad



Upozorenje! Opasnost od gušenja djece prilikom igranja s materijalom za pakiranje!

- Materijal za pakiranje po svaku cijenu držati dalje od djece.
- Uklonite sav materijal za pakiranje iz uređaja prije prve uporabe.

Punjenje baterije (vidi sl. B)



UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara! Uvijek izvucite mrežni utikač prije vađenja ili umetanja baterije u punjač.



NAPOMENA: Nemojte nikada puniti bateriju ako je temperatura okoline ispod 10°C ili iznad 40°C. Ako se litij-ionska bateriju pohranjuje na dulje vrijeme, stanje napunjenosti mora se redovito provjeravati. Optimalno stanje napunjenosti je između 50 % i 80 %. Klima za skladištenje treba biti hladna i suha na temperaturi okoline između 10°C i 20°C.

Punjiva baterija (12) je prethodno napunjena samo na nisku razinu. Stoga se punjiva baterija (12) mora napuniti prije prve uporabe. Kad indikator razine napunjenosti baterije (12a) prikazuje nisku razinu napunjenosti (crveno svjetlo), napunite bateriju.

- Umetnite bateriju (12) u brzi punjač (14).
- Umetnite mrežni utikač u utičnicu. Crvena kontrolna LED lampica (16) svijetli.
- Zelena kontrolna LED lampica (15) označava da je postupak punjenja završen i da je punjiva baterija (12) spremna za uporabu.



OPREZ! Kada električni alat koristite dulje vrijeme, baterija se može zagrijati i aktivirati temperaturnu zaštitu baterije. Iako se vruća baterija može umetnuti izravno u punjač, postupak punjenja neće početi dok temperatura baterija ne padne na prihvatljiv temperaturni raspon. Tada punjač počinje automatski puniti.

- crvena kontrolna LED lampica (16) svijetli: baterija (12) se puni
- zelena kontrolna LED lampica (12) svijetli:
 - a) baterija (12) je u potpunosti napunjena
 - b) baterija (12) je prevruća i nalazi se u načinu temperaturne zaštite. Čim se baterija (12) ohladi, počinje postupak punjenja i crvena kontrolna LED lampica (16) svijetli.
- Isključite punjač između uzastopnih postupaka punjenja na najmanje 15 minuta. U tu svrhu izvucite mrežni utikač.
- Nikada nemojte po drugi put puniti bateriju (12) odmah nakon postupka brzog punjenja. Postoji opasnost da se baterija (12) pregrije i time smanji radni vijek punjive baterije (12).

Analiza problema za postupak punjenja baterije i brzi punjač		
LED displej baterije	Brzi punjač	Rješenje problema
		
svijetli	crvena kontrolna LED lampica svijetli	Baterija se puni
	zelena kontrolna LED lampica svijetli	Baterija je u potpunosti napunjena
ne svijetli	prvo zelena kontrolna LED lampica svijetli 20-30 minuta, a potom svijetli crvena kontrolna LED lampica	Temperaturna zaštita baterije je aktivirana. Pričekajte dok ne zasvijetli crvena kontrolna LED lampica i ne počne postupak punjenja
	crvena kontrolna LED lampica svijetli	Razina napunjenosti je niska, baterija se puni
	zelena kontrolna LED lampica svijetli (stalno)	Baterija je možda neispravna. Kontaktirajte našu dežurnu službu za pomoć ili specijalističku radionicu

Provjera stanja baterije

- Da biste provjerili stanje baterije, pritisnite gumb za stanje baterije (12b). Stanje ili preostali učinak prikazuje se na indikatoru razine napunjenosti baterije (12a) na sljedeći način:
 - CRVENA/NARANČASTA /ZELENA = maksimalna napunjenost
 - CRVENA/ NARANČASTA = srednja napunjenost
 - CRVENA = slaba napunjenost – napunite bateriju

Umetanje/vađenje baterije iz uređaja (vidi sl. C,D)

Umetanje baterije:

- Umetnite napunjenu bateriju (12) u uređaj, dok se baterija ne uglati.

Vađenje baterije:

- Prvo pritisnite gumb za otpuštanje baterije (13)
- Izvadite bateriju (12) iz uređaja.

Puštanje u rad



Prema važećim propisima, visokotlačni čistač nikada ne smije raditi na mreži vode za piće bez razdjelnika sustava. Potrebno je koristiti odgovarajući razdjelnik sustava prema normi EN 12729 tip BA.

Voda koja je tekla kroz razdjelnik sustava klasificirana je kao nepitka.

Razdjelnik sustava je dostupan kod specijaliziranih prodavača.

Razdjelnik sustava (regulirajući zapornik povratnog toka) sprečava povratni tok vode i sredstva za čišćenje u cijevi vode za piće.

- Koristite komercijalno dostupno vrtno crijevo za dovod vode i osigurajte da ima dovoljnu dužinu.
- Uređaj koristite na kućnom priključku za vodu s maksimalnim tlakom od 5 bara.
- Uređaj možete koristiti i neovisno o vodoopskrbi (na primjer cisterna) pomoću integrirane funkcije usisavanja vode. Ova funkcija se koristi isključivo s usisnim crijevom s filtarskom košarom.

Priključivanje na dovod vode

Priključivanje na kućni priključak

1. Priključite dovodno crijevo na dovod vode. Ostavite da voda izlazi bez mjehurića zraka na drugom kraju dovodnog crijeva radi odzračivanja dovodnog crijeva. Zatvorite slavinu za vodu.
2. Spojite spojnicu dovodnog crijeva s priključkom za vodu (4) na uređaju.

Usisavanje vode

- Uređaj možete koristiti i neovisno o vodoopskrbi (na primjer bačva za kišnicu) pomoću integrirane funkcije usisavanja vode. Ova funkcija se koristi isključivo s usisnim crijevom s filtarskom košarom.



OPREZ! Sam uređaj ne smije biti uronjen u otvoreni izvor vode. Postoji opasnost od tjelesnih ozljeda uslijed strujnog udara.



NAPOMENA: Ne usisavajte vodu iz prirodnih akumulacija. Postoji opasnost od onečišćenja deterdžentima za ponovno ispiranje.

1. Pričvrstite usisno crijevo s košarom filtera na priključak za vodu (4) na uređaju.
2. Umetnite kraj s filtarskom košarom u kolektor vode (na primjer bačva za kišnicu). Vodite računa na dovoljnu rezervu vode i sigurnu opskrbu vodom.

Odzračivanje crijeva

Vodite računa da u usisnom crijevu nema zraka. Uronite usisno crijevo s filtarskom košarom (10) u potpunosti u kolektor vode (na primjer bačva za kišnicu) kako biste ga odzračili.



OPREZ! Rad na suho dovodi do oštećenja uređaja.

Pričvršćivanje cijevi za prskanje/mlaznice za deterdžent (vidi sl. E)

1. Spojite cijev za prskanje (9) ili mlaznicu za deterdžent (7) na akumulatorski tlačni perač tako što ćete je umetnuti i uvrtnuti (bajunetni zapor).
2. Nastavke uklanjate obrnutim redoslijedom.

Uporaba

Rad



UPOZORENJE! Obratite pozornost na silu povratnog udara izlaznog mlaza vode. Osigurajte sigurno stajanje i čvrsto držite pištolj za prskanje. U protivnom možete ozlijediti sebe ili druge osobe.

OPREZ! Nemojte rukovati uređajem sa zatvorenom slavinom za vodu. Rad na suho dovodi do oštećenja uređaja.



1. Uređaj koristite uvijek nakon što ste priključili dovod vode i kada je spoj čvrsto postavljen.
2. Pritisnite gumb za otpuštanje (2) a potom ručicu za uključivanje (3). Tada možete pustiti gumb za otpuštanje (2).
3. Otpuštanjem ručice za uključivanje (3) uređaj se isključuje.



UPOZORENJE! U slučaju curenja u sustavu za vodu, odmah isključite uređaj i izvadite bateriju. Postoji opasnost od strujnog udara! Započnite ponovno s uspostavljanjem priključka za vodu (vidi poglavlje „Puštanje u rad -Priklučivanje na dovod vode“).

Završetak rada

1. Nakon rada sa sredstvom za čišćenje, isperite sustav čistom vodom tako što ćete prskati čistu vodu.
2. Otpustite ručicu za uključivanje (3).
3. Izvadite punjivu bateriju iz uređaja.
4. Odvojite akumulatorski tlačni čistač od dovoda vode.
5. Pritisnite gumb za otpuštanje (2) a potom ručicu za uključivanje (3), kako biste smanjili postojeći tlak u sustavu.

Namještanje mlaznica

Na cijevi za prskanje može se koristiti 6 različitih mlaznica.

Mlaznice možete mijenjati okretanjem nastavka mlaznice. Mala strelica na vrhu cijevi za prskanje pokazuje koja je mlaznica trenutno odabrana.



Uporaba sredstva za čišćenje

Ovaj uređaj je namijenjen za uporabu s neutralnim, biorazgradivim sredstvom za čišćenje. Uporaba drugih sredstava za čišćenje ili kemijskih tvari može utjecati na sigurnost uređaja i prouzročiti oštećenje. Takvo oštećenje uređaja nije pokriveno jamstvom.

Održavanje, skladištenje i transport

- Akumulatorski tlačni čistač ne zahtjeva održavanje.
- Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, izvadite punjivu bateriju iz uređaja i oboje pohranite na čisto i suho mjesto bez izravnog sunčevog svjetla.
- Ako punjivu bateriju nećete koristiti dulje vrijeme, stanje napunjenosti mora se redovito provjeravati. Optimalno stanje napunjenosti je između 50 % i 80 %. Optimalna klima skladištenja je hladna i suha.
- Nikada nemojte servisirati oštećene baterije. Svo održavanje punjivih baterija smije provoditi samo specijalizirana radionica.



Napomena: Rezervni dijelovi koji nisu na listi (kao npr. punjiva baterija, punjač) mogu se naručiti putem naše dežurne službe za pomoć (vidi poglavlje „Servis“).

Skladištenje

- Akumulatorski tlačni čistač u potpunosti ispraznite od vode.
 - U tu svrhu odvojite uređaj od dovoda vode. Uključite akumulatorski tlačni čistač na nekoliko sekundi, dok voda više ne izlazi iz cijevi za prskanje (9). Isključite uređaj.
- Sve cijevi za prskanje (9) pohranite uspravno, s priključnom stranom okrenutoj prema dolje.
- U potpunosti ispraznite usisno crijevo s filtarskom korpom (10).



OPREZ! Akumulatorski tlačni čistač i pribor uništiti će mraz ako se u potpunosti ne isprazni od vode.

- Uređaj i pribor idealno je čuvati u originalnom pakiranju i u prostoriji zaštićenoj od mraza. Optimalna temperatura skladištenja je između 10°C i 20°C.

Transport

- Isključite proizvod i izvadite bateriju.
- U idealnom slučaju, uređaj s priborom uvijek transportirajte u originalnom pakiranju.

Čišćenje i njega



OPREZ! Uvijek izvadite bateriju iz uređaja prije čišćenja.



Opres! Uređaj nemojte prskati vodom niti ga čistiti pod mlazom vode. Postoji opasnost od strujnog udara i uređaj se može oštetiti.

- Uređaj čistite četkom, metlom ili krpom.
- Otvore za ventilaciju, kućište motora i ručke uređaja održavajte čistima.
- U tu svrhu koristite vlažnu krpu ili četku.



NAPOMENA: Za čišćenje uređaja nemojte koristiti alkalna, abrazivna ili druga agresivna sredstva za čišćenje i dezinfekciju.

Odlaganje

Odlaganje pakiranja



Pakiranje proizvoda se sastoji od materijala koji se mogu reciklirati. Materijal za pakiranje odložite u skladu s oznakama na javnim sabirnim mjestima ili u skladu s nacionalnim propisima.

Upute za odlaganje električnih proizvoda



Električne uređaje nemojte odlagati u kućni otpad. Prema europskoj direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njezinoj primjeni u nacionalnom zakonu, rabljena električna oprema mora se odvojeno sakupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Alternativa recikliranju do zahtjeva za povrat: Vlasnik električne opreme dužan je surađivati u pravilnoj reciklaži u slučaju odustajanja od vlasništva umjesto vraćanja opreme. U tu svrhu, otpadna oprema se također može predati u sabirni centar koji vrši odlaganje u skladu s nacionalnim zakonom o zatvorenom ciklusu tvari i gospodarenju otpadom. To se ne odnosi na pribor i pomagala bez električnih komponenata koji su uključeni u stare uređaje.

Napomene za proizvode koji rade na baterije

- Slijedite upute proizvođača baterija!
- Koristite samo preporučene baterije ili sličan tip!
- Ne koristite različite baterije ili nove i rabljene baterije zajedno!
- Pri umetanju baterija osigurajte pravilan polaritet!
- Izvadite baterije iz uređaja ako se neće koristiti dulje vrijeme!
- Izvadite prazne baterije iz uređaja!
- Ne puniti baterije koje se ne mogu puniti!
- Nemojte kratko spajati stezaljke napajanja!
- Ne odlažite baterije bacanjem u vatru!
- Čuvati izvan dohvata djece!
- Prije punjenja izvadite bateriju iz uređaja.

Odlaganje punjive baterije



Baterije ne spadaju u kućni otpad. Kao potrošač, prema zakonu morate vratiti korištene baterije. Stare baterije možete vratiti u javni sabirni centar u vašoj zajednici ili prodavaču. Baterije sadrže štetne tvari koje mogu kontaminirati okoliš i utjecati na ljudsko zdravlje ako se nepravilno odlažu. Izvadite bateriju iz električnog uređaja prije njegovog odlaganja.

Dodatne upute za odlaganje

Vratite otpadnu električnu opremu na takav način da naknadna ponovna uporaba ili recikliranje ne bude nepodesno. Otpadna električna oprema može sadržavati štetne tvari. Ako se s uređajem nepravilno rukuje ili se ošteti, naknadno recikliranje može uzrokovati štetu po zdravlje ili onečišćenje vode i tla.

Tehnički podaci

Model:	1413887
Tip:	Akumulatorski tlačni čistač
Nazivni napon:	20 V  (istosmjerna struja)
Nazivni tlak/ radni tlak (p maks.):	22 bar / 2,2 MPa
Maks. ulazni tlak (p u maks.):	5 bar / 0,5 MPa
Maks. nazivna brzina protoka:	2 l/min
Usisno crijevo:	6 m
Volumen spremnika za deterdžent:	400 ml
Težina proizvoda:	1,15 kg
Vrsta zaštite:	IPX0

NAPOMENA: Punjiva baterija i punjač nisu uključeni u opseg isporuke!

- Ovaj uređaj se može koristiti isključivo s baterijama iz serije „20V Power Tools“: br. art.: 1291149 i br. art.: 1291272 (nisu uključene u opseg isporuke):

20V ONE
BATTERY
FOR ALL

Model:	1291149
Tip:	Litij-ionska baterija
Nazivni napon:	20 V  (istosmjerna struja)
Kapacitet	2,0Ah
Stanice:	5
Vrsta zaštite:	IPX0

Model:	1291272
Tip:	Litij-ionska baterija
Nazivni napon:	20 V  (istosmjerna struja)
Kapacitet	4,0Ah
Stanice:	10
Vrsta zaštite:	IPX0

- Za punjenje baterija koristite samo brze punjače iz serije „20V Power Tools“: br. art. 1291289 (nije uključen u opseg isporuke).

20V ONE
 **BATTERY**
FOR ALL

Model:	1291289
ULAZ	
Nazivni napon:	220-240 V ~ (izmjenična struja), 50 Hz, 0,4A
Osigurač (unutarnji):	3,15 A 
IZLAZ	
Nazivni napon:	21 V,  (istosmjerna struja)
Nazivna struja:	2,5A
Vrijeme punjenja:	ca. 60 minuta (2,0Ah) ca. 120 minuta (4,0Ah)
Klasa zaštite:	II /  (dvostruka izolacija)

Vrijednost emisije buke	
Razina zvučnog tlaka L_{PA} :	65,3 dB (A)
Nesigurnost K_{PA} :	3 dB
Razina zvučne snage: L_{WA} :	85,3 dB (A)
Nesigurnost K: K_{WA} :	3 dB

Nositi zaštitu za sluh! Izloženost buci može uzrokovati gubitak sluha.

Vrijednost emisije vibracija	
Vrijednost emisije vibracija a_h :	1,493 m/s ²
Nesigurnost K:	1,5 m/s ²



NAPOMENA

- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke izmjerene su prema standardiziranoj ispitnoj metodi i mogu se koristiti za usporedbu jednog električnog alata s drugim.
- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke također se mogu koristiti za preliminarnu procjenu opterećenja.



UPOZORENJE!

- Emisije vibracija i buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu se razlikovati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu na koji se električni alat koristi, posebno o vrsti obratka.
- Pokušajte što više smanjiti opterećenje. Primjeri mjera za smanjenje izloženosti vibracijama uključuju nošenje rukavica prilikom uporabe alata i ograničenje vremena rada. Uzmite u obzir sve dijelove radnog ciklusa (na primjer, vremena kada je električni alat isključen i vremena kada je uključen, ali radi bez opterećenja).

Servis



UPOZORENJE!

- Vaše uređaje neka popravlja servisni centar ili kvalificirani električar i to samo s originalnim rezervnim dijelovima. To osigurava očuvanje sigurnosti uređaja.
- Utikač i kabel za napajanje uvijek treba zamijeniti proizvođač ili njegova korisnička služba. To će osigurati očuvanje sigurnosti uređaja.

Za rezervne dijelove ili popravke kontaktirajte našeg servisnog partnera:

Dežurna služba za pomoć SWAP-Europe:

- Njemačka: +4932221853206
- Hrvatska: +38513000672
- Češka: +420228886070
- Poljska: +48221043761
- Rumunjska / Moldavija: +40316300310
- Slovačka: +421233006911
- Bugarska: +35924917348

Web stranica: **services.swap-europe.com**

E-pošta: **contact@swap-europe.com**



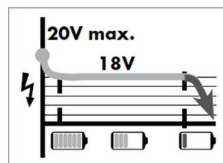
NAPOMENA: Sve zahtjeve za popravak SWAP prvo pregledava i provjerava, a potom izvršava i prema potrebi prosjeđuje u postaje za popravak.

EZ izjava o sukladnosti



Informacije i norme možete pronaći u priloženoj EZ izjavi o sukladnosti.

Wszystkie urządzenia i ładowarki MyProject® i Countryside® serii „20V Power Tools” są kompatybilne z akumulatorami litowo-jonowymi nr kat.: 1291149 i nr kat.: 1291272



Spis treści

Przed pierwszym użyciem.....	67
Zakres dostawy.....	67
Objaśnienie symboli.....	68
Stosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	69
Bezpieczeństwo.....	69
Instrukcja obsługi.....	77
Konserwacja, przechowywanie i transport.....	82
Czyszczenie i pielęgnacja.....	83
Utylizacja.....	83
Dane techniczne.....	84
Serwis.....	87
Deklaracja zgodności WE.....	87

Przed pierwszym użyciem

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi jego obsługi oraz zasadami bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować tylko zgodnie z przeznaczeniem i w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

Instrukcję obsługi należy zachować w celu ewentualnego, późniejszego użycia. Przekazując produkt osobom trzecim, dołącz do niego całą dokumentację.

WAŻNE, ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA: DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ!

Zakres dostawy

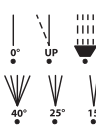
- 1 akumulatorowa myjka ciśnieniowa
- 1 lanca natryskowa
- 1 wąż ssący
- 1 siatka
- 1 dysza ze zbiornikiem na detergent
- 1 instrukcja obsługi

Sprawdź, czy niczego nie brakuje i czy produkt nie wykazuje żadnych uszkodzeń.

Uszkodzonego produktu nie wolno stosować! W razie stwierdzenia uszkodzenia, proszę zwrócić się do oddziału firmy Kaufland.

Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi, na produkcie lub na opakowaniu użyto następujących słów-sygnatów i symboli.

  	Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi!		Nie wrzucać do wody.
	Ostrzeżenie! Słowo-sygnat oznaczające niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może skutkować ciężkimi obrażeniami, a nawet śmiercią.		Nie narażać na temperatury powyżej 50 °C.
	Uwaga! To słowo-sygnat ostrzega przed ewentualnymi szkodami materialnymi.		Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie wspólnotowe przepisy Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
	Urządzenie, którego nie wolno podłączać do instalacji wody pitnej.		Ten symbol oznacza dodatkowe informacje dot. montażu lub obsługi.
	Ustawienia dyszy lancy natryskowej.		Tym symbolem oznacza się urządzenia elektryczne, odpowiadające klasie ochronności II (podwójna izolacja).
	Nie wrzucać do ognia!		Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych i elektronicznych wraz z innymi odpadami domowymi!
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej		Nie usuwać akumulatorów litowo-jonowych wraz z odpadami domowymi!

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie służy do czyszczenia i nawadniania.

Każde inne zastosowanie, które nie zostało wyraźnie dopuszczone w niniejszej instrukcji obsługi, może być przyczyną uszkodzenia urządzenia i stwarzać poważane ryzyko dla użytkownika.

Urządzenie może być używane tylko przez osoby dorosłe. Nigdy nie pozwól używać tego urządzenia osobom, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją ani dzieciom. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek użytkownika.

Operator bądź użytkownik odpowiadają za nieszczęśliwe wypadki z udziałem innych osób oraz za szkody materialne spowodowane na ich mieniu.

Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek stosowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem lub jego niewłaściwej obsługi. To urządzenie nie nadaje się do komercyjnego użycia. W razie komercyjnego użycia, ochrona gwarancyjna przepada.

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem produktu należy dokładnie przeczytać poniższe zasady bezpieczeństwa. Aby użytkowanie produktu było bezpieczne, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.



Ostrzeżenie!

Ryzyko wypadku z udziałem (małych) dzieci!

Nigdy nie zostawiaj dzieci bez opieki w pobliżu materiałów opakowaniowych! Zachodzi ryzyko uduszenia, ponieważ dzieci najczęściej nie potrafią właściwie ocenić potencjalnego niebezpieczeństwa! Ryzyko obrażeń, a nawet utraty życia przez (małe) dzieci!

Ostrożnie, ryzyko zranienia!

Upewnij się, czy żadna część nie jest uszkodzona. Uszkodzone części mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i stabilność.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu sprawdź jego stabilność. Używaj produkt we właściwy sposób i tylko zgodnie z przeznaczeniem. Chroń wszystkie części składowe produktu przed otwartym ogniem.

Zasady bezpieczeństwa

- **ŚMIERTELNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Baterie mogą zostać połknięte, co może zagrażać zdrowiu i życiu. W razie połknięcia baterii, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarza.
- Nigdy nie narażaj produktu na działanie wysokich temperatur ani wilgoci, gdyż w przeciwnym razie może on ulec uszkodzeniu.

Ogólne zasady bezpieczeństwa dot. elektronarzędzi



OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie zasady bezpieczeństwa oraz wskazówki.

Zaniechania będące skutkiem nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i instrukcji mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń.

Proszę zachować wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.

Stosowane w nich pojęcie „elektonarzędzia” odnosi się zarówno do narzędzi podłączonych do sieci (tj. wyposażone w kabel zasilający), jak i do narzędzi z napędem akumulatorowym (tj. bez kabla zasilającego).

1) Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) **Dbaj o porządek i dobre oświetlenie obszaru roboczego.** Nieporządek i nieoświetlone obszary stanowiska pracy mogą być przyczyną nieszczęśliwych wypadków.
- b) **Elektonarzędzia nie wolno stosować w strefach zagrożonych wybuchem ani w miejscach, gdzie znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia mogą generować iskry, mogące podpalić pył lub opary.
- c) **Podczas stosowania elektronarzędzia w jego pobliżu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby.**
W razie odwrócenia uwagi możesz stracić kontrolę nad narzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk sieciowy elektronarzędzia musi być zgodny z typem gniazda sieciowego. Wtyku pod żadnym pozorem nie wolno przerabiać. Do podłączania elektronarzędzi wyposażonych w przewód ochronny nie stosuj żadnych przejściówek.** Oryginalne wtyki i pasujące do nich gniazda sieciowe minimalizują ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionymi takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.**
Zachodzi podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- c) **Chroń elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podnosi ryzyko porażenia prądem.
- d) **Kabel nie służy do noszenia, wieszania ani odłączania elektronarzędzia od źródła zasilania. Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami urządzeń.** Uszkodzone lub splątane kable podnoszą ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Używając elektronarzędzia pod gołym niebem, stosuj wyłącznie przedłużacz przeznaczony do pracy na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeśli nie da się uniknąć pracy w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik ochronny różnicowy.**
Stosowanie wyłącznika ochronnego różnicowego minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osób

- a) **Nie dekoncentruj się, uważaj na to, co robisz, a używając do pracy elektronarzędzi, zawsze kieruj się rozsądkiem. Nie używaj elektronarzędzi, jeśli odczuwasz zmęczenie lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków.** Chwila nieuwagi podczas stosowania elektronarzędzia może być przyczyną poważnych obrażeń.
- b) **Stosuj środki ochrony indywidualnej i zawsze miej założone okulary ochronne.** Stosowanie środków ochrony indywidualnej takich jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy ochronniki słuchu, w zależności od używanego elektronarzędzia, minimalizuje ryzyko obrażeń.
- c) **Unikaj niezamierzonego włączania elektronarzędzia. Upewnij się, czy elektronarzędzie jest wyłączone, zanim podłączysz je do sieci i/lub akumulatora oraz zanim je podniesiesz lub przeniesiesz.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączanie włączonego elektronarzędzia do sieci może skutkować nieszczęśliwym wypadkiem.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie przyrządy nastawcze i/lub klucze.** Przyrząd lub klucz umieszczony w obracającej się części urządzenia może być przyczyną obrażeń.
- e) **Unikaj nienaturalnych pozycji ciała. Zapewnij sobie bezpieczną pozycję i nigdy nie trać równowagi.** Dzięki temu w nieprzewidzianych sytuacjach zachowasz lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.
- f) **Założ odpowiednie ubranie. Nie zakładaj szerokich ubrań ani ozdób (np. biżuterii). Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia.** Luźne ubrania, ozdoby (np. biżuteria) lub długie włosy mogą zostać chwyczone przez ruchome części urządzenia.
- g) **W przypadku stosowania urządzeń odpylających i/lub przechwytyjących, upewnij się, czy są one podłączone i prawidłowo działają.** Stosowanie urządzeń odpylających zmniejsza ryzyko związane z nadmiernym zapyleniem.

4) Stosowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążaj urządzenia. Stosuj elektronarzędzia przeznaczone do danego rodzaju pracy.** Dysponując odpowiednim elektronarzędziem, pracujesz lepiej i bezpieczniej w danym zakresie wydajności.
- b) **Nie używaj elektronarzędzi z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można normalnie włączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed zmianą ustawień, wymianą akcesoriów lub odłożeniem urządzenia wyjmij wtyk z gniazda sieciowego i/lub usuń akumulator.** Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe włączenie elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby urządzenie było używane przez osoby, które go nie znają lub które nie przeczytały niniejszej instrukcji obsługi.** Elektronarzędzia w rękach osób niedoświadczonych są niebezpieczne.
- e) **Dbaj o stan elektronarzędzi. Sprawdź, czy części ruchome działają bez zarzutu i czy się nie blokują oraz czy żadna z części nie jest pęknięta/złamana lub uszkodzona w stopniu ograniczającym poprawne działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części urządzenia należy naprawić przed jego użyciem.** Przyczyną wielu nieszczęśliwych wypadków są źle konserwowane elektronarzędzia.
- f) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące, których krawędzie tnące są zawsze naostrzone, rzadziej się klinują i łatwiej się je prowadzi.
- g) **Elektronarzędzi oraz ich akcesoriów i elementów roboczych należy zawsze używać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Dodatkowo należy uwzględnić przy tym panujące warunki pracy i wykonywaną czynność.** Stosowanie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być niebezpieczne i prowadzić do nieprzewidzianych sytuacji.

5) Stosowanie i obsługa narzędzi akumulatorowych

- a) **Akumulatory należy ładować tylko za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do akumulatorów określonego typu może się zapalić, jeśli użyje się jej do ładowania innych akumulatorów.
- b) **Stosuj wyłącznie akumulatory przeznaczone do zasilania elektronarzędzi.** Stosowanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń lub pożaru.
- c) **Nieużywany akumulator trzymaj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych przedmiotów metalowych, mogących spowodować zwarcie jego styków.** Zwarcie styków akumulatora może być przyczyną oparzeń lub pożaru.
- d) **Niewłaściwa obsługa akumulatora może doprowadzić do wycieku elektrolitu. Unikaj kontaktu z elektrolitem. W razie przypadkowego kontaktu, dotknięte miejsce należy opłukać wodą. W razie kontaktu elektrolitu z oczami, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza.** Wyciekający elektrolit może być przyczyną podrażnień skóry i oparzeń.

6) Serwis

- a) **Naprawę elektronarzędzia zawsze należy powierzać odpowiednio wykwalifikowanym specjalistom i przeprowadzać tylko w oparciu o oryginalne części zamienne.** Dzięki temu urządzenie pozostanie bezpieczne.
- b) **Nigdy nie konserwuj uszkodzonych akumulatorów.** Wszelkie zabiegi konserwacyjne dot. akumulatorów należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu przez niego serwisowi.

Specjalne zasady bezpieczeństwa dot. myjek wysokociśnieniowych



Ostrożnie! Jak uniknąć nieszczęśliwego wypadku i obrażeń ciała:



Niewłaściwe użycie myjki wysokociśnieniowej może być niebezpieczne.

Nie wolno kierować strumienia wody na osoby, działającą instalację elektryczną ani na samo urządzenie.

- Nie kieruj strumienia wody na siebie ani na inne osoby w celu umycia ubrania lub obuwia.
- W celu ochrony przed bryzającą wodą lub brudem należy założyć odpowiednią odzież ochronną i okulary ochronne.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu innych osób, chyba że mają na sobie ubranie ochronne.
- Zadbaj o to, aby w trzymać dzieci z dala od pracującego urządzenia.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu palnych cieczy lub gazów. Nieprzestrzeganie tego zakazu grozi pożarem lub wybuchem.
- Nie rozpylaj cieczy palnych. Zachodzi ryzyko wybuchu.
- W razie bezpośredniego kontaktu ze środkiem myjącym, splucz go dużą ilością czystej wody. Zachodzi ryzyko oparzenia!
- Uważaj na zwiększone ryzyko potknięcia w przypadku stosowania myjki wysokociśnieniowej z węzłem ssącym.
- Nie przejeżdżaj, nie zginiataj ani nie zginiawaj węża ssącego. Zachodzi ryzyko jego uszkodzenia, a w związku z tym ryzyko zranienia użytkownika.
- Nie używać do mycia okien.
- Przechowuj urządzenie w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci.
- Nie kierować cieczy lub oparów na żadne urządzenie zawierające elementy elektryczne.
- Urządzenie nie może być używane, jeśli zostało upuszczone, ma widoczne uszkodzenia lub przecieka.
- Urządzenie należy trzymać poza zasięgiem dzieci, gdy jest pod napięciem lub stygnie.
- Rurociąg należy wyczyścić, jeśli urządzenie było podłączane do niebezpośredniego źródła wody.



Ostrożnie! W ten sposób unikniesz uszkodzenia urządzenia i ewentualnie wynikających z tego szkód osobowych.

- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i wiedzy o możliwych zagrożeniach.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone, niekompletne lub zostało zmodyfikowane bez zgody producenta. Przed uruchomieniem urządzenia, upewnij się, zasięgając porady specjalisty, czy instalacja elektryczna, do której zamierzasz podłączyć urządzenie, jest odpowiednio zabezpieczona.
- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli jego ważne części jak np. wąż ssący, dysze lub dysza natryskowa są uszkodzone.
- Chroń urządzenie przed mrozem i pracą na sucho.
- Wąż wysokociśnieniowy, armatura i złączki to istotne elementy, wpływające na bezpieczeństwo urządzenia. Należy stosować wyłącznie węże, armatury i złączki zalecane przez producenta urządzenia. Aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia, należy stosować tylko oryginalne części zamienne, pochodzące od producenta urządzenia lub przez niego dopuszczone.
- Urządzenie może zostać otwarte tylko przez autoryzowany warsztat elektrotechniczny. W razie konieczności przeprowadzenia naprawy, zwróć się do naszego centrum serwisowego.
- **Nie stosuj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.** Może to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- Montaż można przeprowadzić tylko przy użyciu nowych węży. Nie wolno ponownie używać starych węży.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyk sieciowy ładowarki musi być zgodny z typem gniazda sieciowego. Wtyku pod żadnym pozorem nie wolno przerabiać. Do podłączania elektronarzędzi wyposażonych w przewód ochronny nie stosuj żadnych przejściówek.** Oryginalne wtyki i pasujące do nich gniazda sieciowe minimalizują ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionymi takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Zachodzi podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- **Chroń elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podnosi ryzyko porażenia prądem.

Stosowanie i obsługa narzędzi akumulatorowych

- a) **Akumulatory należy ładować tylko za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do akumulatorów określonego typu może się zapalić, jeśli użyje się jej do ładowania innych akumulatorów.
- b) **Stosuj wyłącznie akumulatory przeznaczone do zasilania elektronarzędzi.** Stosowanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń lub pożaru.
- c) **Nieużywany akumulator trzymaj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych przedmiotów metalowych, mogących spowodować zwarcie jego styków.** Zwarcie styków akumulatora może być przyczyną oparzeń lub pożaru.
- d) **Niewłaściwa obsługa akumulatora może doprowadzić do wycieku elektrolitu. Unikaj kontaktu z elektrolitem.** W razie przypadkowego kontaktu, dotknięte miejsce należy opłukać wodą. W razie kontaktu elektrolitu z oczami, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza. Wyciekający elektrolit może być przyczyną podrażnień skóry i oparzeń.
- e) **Nie używaj uszkodzonych ani zmodyfikowanych akumulatorów.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachować się w nieprzewidywalny sposób, wywołując pożar lub wybuch i/lub stwarzając ryzyko obrażeń.

- f) Nie wystawiaj akumulatorów na działanie ognia lub zbyt wysokich temperatur. Ogień lub temperatury powyżej 130 °C mogą wywołać eksplozję.
- g) Przestrzegaj wszelkich instrukcji dotyczących ładowania akumulatorów i nigdy nie ładuj narzędzi akumulatorowych w zakresie temperatur wyższym niż podany w instrukcji obsługi. Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczonym zakresem temperatur może doprowadzić do zniszczenia akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.



OSTROŻNIE! RYZYKO EKSPLOZJI! Nigdy nie ładuj baterii, których nie wolno ładować.



Chroń akumulator przed wysokimi temperaturami, w tym np. przed długotrwałym nasłonecznieniem, ogniem, wodą i wilgocią.



Zachodzi ryzyko wybuchu.

Rozszerzone zasady bezpieczeństwa

- Nie używaj uszkodzonych ani zmodyfikowanych akumulatorów. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachować się w nieprzewidywalny sposób, wywołując pożar lub wybuch i/lub stwarzając ryzyko obrażeń.
- Nie wystawiaj akumulatorów na działanie ognia lub zbyt wysokich temperatur. Ogień lub temperatury powyżej 130 °C (265 °F) mogą być przyczyną wybuchu.
- Przestrzegaj wszelkich instrukcji dotyczących ładowania akumulatorów i nigdy nie ładuj narzędzi akumulatorowych w zakresie temperatur wyższym niż podany w instrukcji obsługi. Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczonym zakresem temperatur może doprowadzić do zniszczenia akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

Zasady bezpieczeństwa dot. ładowarki

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź niemające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia pod warunkiem, że znajdują się one pod właściwą opieką lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumiały ryzyka, które się z tym wiążą. Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Dzieci pozostawione bez opieki nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, jego wymianę należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu przez niego serwisowi albo innej odpowiednio wykwalifikowanej osobie; pozwoli to uniknąć niepotrzebnego ryzyka związanego z ewentualną niefachową wymianą.
- Ładowarka może być używana tylko wewnątrz pomieszczeń.



UWAGA! Ta ładowarka służy do ładowania tylko następujących akumulatorów: Nr kat.: 1291149 i nr kat.: 1291272.



OSTRZEŻENIE! Nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony kabel, kabel sieciowy lub wtyk sieciowy. Uszkodzony kabel sieciowy podnosi ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Postępowanie w sytuacji awaryjnej

Zapoznaj się ze sposobem użytkowania tego produktu, czytając niniejszą instrukcję obsługi. Zapamiętaj sobie zasady bezpieczeństwa i koniecznie ich przestrzegaj. Pomoże Ci to uniknąć ryzyk i niebezpieczeństw.

- a) Podczas stosowania tego produkt nigdy nie trać koncentracji; dzięki temu zauważysz niebezpieczeństwo i odpowiednio na nie zareagujesz.** Szybka reakcja pozwala uniknąć poważnych obrażeń i szkód materialnych.
- b) W razie nieprawidłowego działania, natychmiast wyłącz produkt.** Oddaj go do kontroli i ew. naprawy przez wykwalifikowanego specjalistę, zanim ponownie go uruchomisz.



OSTRZEŻENIE! To elektronarzędzie generuje pole elektromagnetyczne podczas pracy. W określonych warunkach pole to może zakłócić działanie aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zminimalizować ryzyko poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń, osobom z implantami medycznymi zalecamy konsultację lekarską, poprzedzającą stosowanie elektronarzędzia.

Pozostałe ryzyka

Dokumentacja zwraca uwagę na możliwość wystąpienia innych ryzyk.

- Ryzyk tych można uniknąć poprzez praktyczne stosowanie i przestrzeganie następujących zasad:
 - Specjalne ostrzeżenia umieszczone na urządzeniu.
 - Zasady bezpieczeństwa i ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji.
 - Instrukcje dot. eksploatacji urządzenia, przekazane przez jego właściciela.
- Ryzyko utraty życia/obrażeń zagrażające ludziom zachodzi wskutek:
 - stosowania niezgodnego z przeznaczeniem
 - niewłaściwej obsługi
 - transportu
 - braku zabezpieczeń
 - niesprawnych wzgl. uszkodzonych części
 - stosowania/obsługi przez osoby niewykwalifikowane, nieprzeszkolone
- Uszkodzenie urządzenia może być skutkiem:
 - niewłaściwej obsługi
 - nieprzestrzegania zasad eksploatacji i konserwacji
 - stosowania niewłaściwych akcesoriów

Instrukcja obsługi

Opis części

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Szczeliny wentylacyjne | 10. Wąż ssący z filtrem |
| 2. Przycisk odblokowujący | 11. Siatka |
| 3. Włacznik spustowy | 12. Akumulator (brak w zestawie) |
| 4. Przyłącze wody | 12a. Wskaźnik naładowania akumulatora |
| 5. Prowadnica | 12b. Przycisk kontroli stanu akumulatora |
| 6. Zbiornik na detergent | 13. Przycisk zwalniający akumulator |
| 7. Dysza zbiornika na detergent | 14. Ładowarka szybkiego ładowania (brak w zestawie) |
| 8. Dysze | 15. Zielona kontrolka LED |
| 9. Lanca natryskowa | 16. Czerwona kontrolka LED |

Przed uruchomieniem



Ostrzeżenie! Ryzyko uduszenia dzieci bawiących się materiałami opakowaniowymi!

- Materiały opakowaniowe należy bezwzględnie trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć z niego wszelkie materiały opakowaniowe.

Ładowanie akumulatora (zob. rys. B)



OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Przed włożeniem akumulatora do lub wyjęciem go z ładowarki należy wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego.



WSKAZÓWKA: Nigdy nie ładuj akumulatora, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 10 °C lub wyższa niż 40 °C. W razie przechowywania akumulatora litowo-jonowego przez dłuższy czas, należy regularnie kontrolować jego stan. Optymalne naładowanie wynosi od 50% do 80%. Miejsce przechowywania akumulatora powinno być chłodne i suche, a temperatura otoczenia mieścić się w zakresie od 10 °C do 20 °C.

Wstępne naładowanie akumulatora (12) jest niewielkie. Dlatego przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator (12). Jeśli wskaźnik naładowania akumulatora (12a) wskazuje niski stan (czerwona dioda), należy naładować akumulator.

- Umieść akumulator (12) w ładowarce (14).
- Włóż wtyk do gniazda sieciowego. Zapali się czerwona kontrolka LED (16).
- Zielona kontrolka LED (15) sygnalizuje zakończenie ładowania i gotowość akumulatora (12) do pracy.



UWAGA! Podczas używania elektronarzędzia przez dłuższy czas akumulator może silnie się nagrzać, aktywując zabezpieczenie termiczne akumulatora. Gorący akumulator można wprawdzie włożyć bezpośrednio do ładowarki, jednak ładowanie rozpocznie się dopiero wtedy, gdy temperatura akumulatora spadnie do akceptowalnej wartości. Ładowarka zacznie automatycznie ładować akumulator.

- świeci się czerwona dioda LED (16): trwa ładowanie akumulatora (12)
- świeci się zielona dioda LED (12):
 - a) akumulator (12) jest całkowicie naładowany,
 - b) akumulator (12) jest zbyt gorący i znajduje się w trybie ochrony termicznej. Ładowanie rozpocznie się zaraz po ostygnięciu akumulatora (12), co zostanie zasygnalizowane zaświeceniem się czerwonej diody LED (16).
- Między następującymi bezpośrednio po sobie cyklami ładowania ładowarkę należy odłączyć od źródła zasilania na co najmniej 15 minut. W tym celu należy wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego.
- Nigdy nie ładuj akumulatora (12) drugi raz bezpośrednio po szybkim ładowaniu. Zachodzi ryzyko przegrzania akumulatora (12) i skrócenia przez to jego żywotności.

Analiza problemów związanych z ładowaniem akumulatora i działaniem ładowarki szybkiego ładowania		
Diody LED akumulatora	Ładowarka szybkiego ładowania	Analiza błędu
↓	↓	→
świeci się	świeci się czerwona dioda LED	Trwa ładowanie akumulatora.
	świeci się zielona dioda LED	Akumulator jest w pełni naładowany.
nie świeci się	zielona dioda LED świeci się przez pierwsze 20-30 minut, a potem zapala się czerwona dioda LED	Zadziałało zabezpieczenie termiczne akumulatora. Należy poczekać, aż zapali się czerwona dioda LED i rozpocznie się ładowanie.
	świeci się czerwona dioda LED	Poziom naładowania akumulatora jest niski, trwa ładowanie akumulatora.
	świeci się zielona dioda LED (ciąggle)	Akumulator może być uszkodzony. Proszę skontaktować się z telefonicznym biurem obsługi klienta lub serwisem.

Kontrola stanu akumulatora

- Aby sprawdzić stan akumulatora, naciśnij przycisk kontroli stanu (12b). Stan naładowania wzgl. pozostałą moc akumulatora pokazuje LED-owy wskaźnik naładowania akumulatora (12a) w następujący sposób:
 - CZERWONA / POMARAŃCZOWA / ZIELONA = maksymalne naładowanie
 - CZERWONA / POMARAŃCZOWA = średnie naładowanie
 - CZERWONA = słabe naładowanie – konieczność naładowania akumulatora

Wkładanie/wyjmowanie akumulatora z urządzenia (zob. rys. C,D)

Wkładanie akumulatora:

- Włóż naładowany akumulator (12) do urządzenia, aż akumulator się zatrzaśnie.

Wyjmowanie akumulatora:

- Najpierw naciśnij przycisk odblokowujący akumulator (13).
- Wyjmij akumulator (12) z urządzenia.

Uruchamianie



Zgodnie z obowiązującymi przepisami myjek wysokociśnieniowych nie wolno podłączać bezpośrednio do instalacji wody pitnej. Należy zastosować odłącznik typu BA, zgodny z normą EN 12729.

Woda, która przepłynie przez taki odłącznik, klasyfikowana jest jako nienadająca się do picia.

Odłącznik można kupić w specjalistycznych sklepach.

Odłącznik (zawór zwrotny) uniemożliwia powrót wody i środka myjącego do instalacji wody pitnej.

- Do doprowadzenia wody użyj zwykłego węża ogrodowego o odpowiedniej długości.
- Urządzenie może współpracować z domową instalacją wodną o ciśnieniu maks. 5 barów.
- Dzięki zintegrowanej funkcji zasysania wody urządzenia można również używać niezależnie od instalacji wodnej (np. podłączając je do beczki z deszczówką). Jednak aby skorzystać z tej funkcji, należy użyć węża ssącego z filtrem.

Podłączanie wody

Podłączanie do instalacji domowej

1. Podłącz wąż zasilający do punktu poboru wody. Poczekaj, aż woda wypływająca z drugiego końca węża zasilającego będzie pozbawiona pęcherzyków powietrza, aby odpowietrzyć wąż zasilający. Zamknij kran.
2. Podłącz złączkę węża zasilającego do przyłącza wody (4).

Zasysanie wody

- Dzięki zintegrowanej funkcji zasysania wody urządzenia można również używać niezależnie od instalacji wodnej (np. podłączając je do beczki z deszczówką). Jednak aby skorzystać z tej funkcji, należy użyć węża ssącego z filtrem.



UWAGA! Samego urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie. Zachodzi ryzyko szkody osobowej wskutek porażenia prądem elektrycznym.



WSKAZÓWKĄ: Nie pobieraj wody z naturalnych zbiorników. Zachodzi ryzyko zanieczyszczenia akwenu środkiem myjącym.

1. Podłącz wąż ssący z koszem filtrującym do przyłącza wody (4) na urządzeniu.
2. Włóż koniec z filtrem do nagromadzonej wody (np. beczki z deszczówką). Pamiętaj o zabezpieczeniu wystarczającej ilości wody i bezpiecznym jej podawaniu.

Odpowietrzanie węża

Uważaj, aby do węża ssącego nie dostało się powietrze. Zanurz wąż ssący z filtrem (10) całkowicie w nagromadzonej wodzie (np. beczce z deszczówką), aby go odpowietrzyć.



UWAGA! Praca na sucho prowadzi do uszkodzenia urządzenia.

Zakładanie lancy natryskowej/dyszy ze zbiornikiem na detergent (zob. rys. E)

1. Połącz poprzez włożenie i obrócenie (zamek bagietowy) lancę natryskową (9) lub dyszę ze zbiornikiem na detergent (7) z akumulatorową myjką ciśnieniową.
2. Aby usunąć nasadki, wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

Obsługa

Praca



OSTRZEŻENIE! Pamiętaj o sile odrzutu strumienia wody. Zadbaj o bezpieczną pozycję i mocno trzymaj pistolet natryskowy. W przeciwnym razie możesz zranić siebie lub kogoś innego.

UWAGA! Nie używaj urządzenia z zamkniętym dopływem wody. Praca na sucho prowadzi do uszkodzenia urządzenia.



1. Zawsze włączaj urządzenie dopiero po podłączeniu wody i upewnieniu się, czy połączenie jest szczelne.
2. Najpierw naciśnij przycisk odblokowujący (2), a następnie włącznik spustowy (3). Potem możesz zwolnić przycisk odblokowujący (2).
3. Zwolnienie włącznika spustowego (3) spowoduje wyłączenie urządzenia.



OSTRZEŻENIE! W razie stwierdzenia nieszczelności w układzie wodnym, natychmiast wyłącz urządzenie i wyjmij z niego akumulator. Zachodzi śmiertelne ryzyko porażenia prądem elektrycznym! Zaczynij od podłączenia wody (zob. rozdział „Uruchamianie - podłączanie wody”).

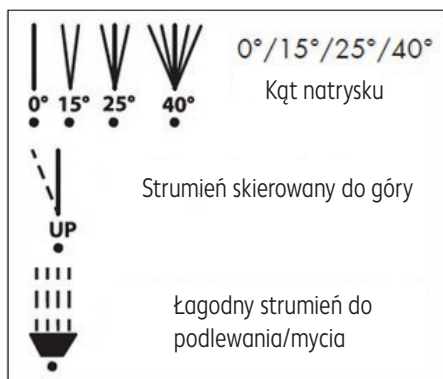
Zakończenie pracy

1. Jeśli urządzenie pracowało w połączeniu ze środkiem myjącym, należy przepłukać układ czystą wodą, rozpylając ją.
2. Zwolnij włącznik spustowy (3).
3. Wyjmij akumulator z urządzenia.
4. Odłącz akumulatorową myjkę ciśnieniową od wody.
5. Naciśnij przycisk odblokowujący (2) i włącznik spustowy (3), aby spuścić z układu ciśnienie.

Przestawianie dysz

Lanca natryskowa umożliwia korzystanie z 6 różnych dysz.

Aby zmienić dyszę, należy odpowiednio nasadkę z dyszami. Niewielka strzałka na górze lancy natryskowej wskazuje aktualnie wybraną dyszę.



Stosowanie środków myjących

To urządzenie może współpracować z neutralnymi, biodegradowalnymi środkami myjącymi. Stosowanie innych detergentów lub substancji chemicznych może uszkodzić urządzenie. Uszkodzenia takie nie podlegają gwarancji.

Konserwacja, przechowywanie i transport

- Akumulatorowa myjka ciśnieniowa nie wymaga konserwacji.
- W razie nieużywania urządzenia przez dłuższy czas, wyjmij z niego akumulator i umieść oba przedmioty w czystym i suchym miejscu, osłoniętym przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- W razie przechowywania akumulatora litowo-jonowego przez dłuższy czas, należy regularnie kontrolować jego stan. Optymalne naładowanie wynosi od 50% do 80%. Optymalne warunki przechowywania panują w chłodnym i suchym pomieszczeniu.
- Nigdy nie konserwuj uszkodzonych akumulatorów. Konserwację akumulatora najlepiej powierzyć specjalistycznemu warsztatowi.



Wskazówka: Niewymienione części zamienne (np. akumulator, ładowarkę) można zamówić przez nasz serwis (zob. rozdział „Serwis”).

Przechowywanie

- Opróżnij akumulatorową myjkę ciśnieniową całkowicie z wody.
 - W tym celu odłącz urządzenie od wody. Włącz na kilka sekund akumulatorową myjkę ciśnieniową, tak aby z lancy natryskowej (9) przestała płynąć woda. Wyłącz urządzenie.
- Przechowuj lancę natryskową (9) na stojąco, przyłączem skierowanym w dół.
- Całkowicie opróżnij wąż ssący z filtrem (10).



UWAGA! W razie nieopróżnienia akumulatorowej myjki ciśnieniowej i akcesoriów z wody, mróz może je zniszczyć.

- Urządzenie wraz z akcesoriami najlepiej przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w miejscu chronionym przed mrozem. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 10 °C do 20 °C.

Transport

- Wyłącz produkt i wyjmij z niego akumulator.
- Urządzenie najlepiej transportować w oryginalnym opakowaniu.

Czyszczenie i pielęgnacja



UWAGA! Zawsze przed wyczyszczeniem urządzenia wyjmij z niego akumulator.



Uwaga! Nie spryskuj urządzenia wodą ani nie myj go pod bieżącą wodą. Zachodzi ryzyko porażenia prądem elektrycznym i uszkodzenia urządzenia.

- Urządzenie czyść szczotką, zmiotką lub szmatką.
- Utrzymuj szczeliny wentylacyjne, obudowę silnika i uchwyty urządzenia w czystości.
- Używaj do tego wilgotnej szmatki lub szczotki.



WSKAZÓWKA: Do czyszczenia urządzenia nie używaj żadnych alkalicznych, ściernych ani w innym sposób żrących środków myjących lub dezynfekcyjnych.

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie produktu wykonano z materiałów podlegających recyklingowi. W związku z tym materiały opakowaniowe należy oddać do jednego z ogólnie dostępnych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z ich oznaczeniem wzgl. zutylizować odpowiednio do obowiązujących przepisów krajowych.

Wskazówki dotyczące utylizacji artykułów elektrycznych



Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych wraz odpadami domowymi. Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją do prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny należy zbierać osobno i przekazać do recyklingu przyjaznego dla środowiska.

Recykling jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia: Właściciel urządzenia elektrycznego, alternatywnie do jego zwrotu, jest zobowiązany do współudziału w zakresie właściwego recyklingu urządzenia, tym samym zrzekając się prawa własności do niego. W tym celu stare urządzenie może być dostarczone do punktu zbiórki, który przeprowadza utylizację zgodnie z ustawą o odpadach i gospodarce odpadami. Nie dotyczy to niezawierających elementów elektrycznych akcesoriów i urządzeń pomocniczych dołączonych do zużytych urządzeń.

Wskazówki dotyczące produktów zasilanych bateryjnie

- Proszę przestrzegać instrukcji podanych przez producenta baterii!
- Stosuj tylko baterie zalecanego lub podobnego typu!
- Nie łącz baterii różnego typu ani baterii nowych z używanymi!
- Wkładając baterie, uważaj na właściwe rozmieszczenie biegunów!
- Usuń baterie z urządzenia, jeśli jest ono nieużywane przez dłuższy czas!
- Usuń zużyte baterie z urządzenia!
- Wyjmij akumulator z urządzenia przed jego ładowaniem.

- Nie ładuj baterii jednorazowych!
- Nie wolno zwierać styków zasilających!
- Nie wrzucaj zużytych baterii do ognia!
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!

Utylizacja akumulatora



Li-Ion

Baterie nie mogą być usuwane wraz z innymi odpadami domowymi. Jako użytkownik masz ustawowy obowiązek oddawać zużyte baterie do punktu gromadzenia odpadów. Możesz to zrobić w gminnym punkcie gromadzenia odpadów lub w wybranych placówkach handlowych. Baterie zawierają substancje niebezpieczne, które w przypadku niewłaściwej utylizacji mogą zatruć środowisko i wpłynąć niekorzystnie na zdrowie ludzi. Przed utylizacją wyjmij akumulator z urządzenia elektrycznego.

Dodatkowe wskazówki dot. usuwania odpadów

Elektronarzędzie należy oddać tak, aby jego ponowne użycie lub wykorzystanie było możliwe. Zużyte urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. W razie niewłaściwej obsługi lub uszkodzenia urządzenia mogą one w późniejszym okresie, np. w ramach utylizacji urządzenia, prowadzić do zagrożenia zdrowia i/lub zanieczyszczenia wody i gleby.

Dane techniczne

Model:	1413887
Typ:	akumulatorowa myjka ciśnieniowa
Napięcie znamionowe:	20 V  (prąd stały)
Ciśnienie znamionowe / ciśnienie robocze (p max.):	22 bar / 2,2 MPa
Maks. ciśnienie dołotowe (p w maks.):	5 bar / 0,5 MPa
Maks. znamionowe natężenie przepływu:	2 l/min
Wąż ssący:	6 m
Pojemność zbiornika na detergent:	400 ml
Waga produktu:	1,15 kg
Stopień ochrony:	IPX0

WSKAZÓWKA: Dostawa nie obejmuje akumulatora i ładowarki!

- To urządzenie może być zasilane wyłącznie akumulatorami serii „20V Power Tools”: nr kat.: 1291149 i nr kat.: 1291272 (brak w zestawie):

20V ONE
BATTERY
FOR ALL

Model:	1291149
Typ:	akumulator litowo-jonowy
Napięcie znamionowe:	20 V  (prąd stały)
Pojemność:	2,0Ah
Liczba celek:	5
Stopień ochrony:	IPX0

Model:	1291272
Typ:	akumulator litowo-jonowy
Napięcie znamionowe:	20 V  (prąd stały)
Pojemność:	4,0Ah
Liczba celek:	10
Stopień ochrony:	IPX0

- Do ładowanie akumulatora stosuj tylko ładowarki szybkiego ładowania serii "20V Power Tools™": nr kat. 1291289 (brak w zestawie).

20V ONE
 **BATTERY**
FOR ALL

Model:	1291289
WEJŚCIE	
Napięcie znamionowe:	220-240 V ~ (prąd zmienny), 50 Hz, 0,4A
Bezpiecznik (wewn.):	3,15 A  ^{T3.15A}
WYJŚCIE	
Napięcie znamionowe:	21 V,  (prąd stały)
Prąd znamionowy:	2,5A
Czas ładowania:	ok. 60 minut (2,0Ah) ok. 120 minut (4,0Ah)
Klasa ochronności:	II /  (podwójna izolacja)

Emisja hałasu	
Poziom ciśnienia akustycznego L_{PA} :	65,3 dB (A)
Niepewność K_{PA} :	3 dB
Poziom mocy akustycznej L_{WA} :	85,3 dB (A)
Niepewność K : K_{WA} :	3 dB

Załącz ochronniki słuchu! Hałas może powodować utratę słuchu.

Emisja drgań	
Wartość emisji drgań a_h :	1,493 m/s ²
Niepewność K :	1,5 m/s ²



WSKAZÓWKA

- Podane wartości emisji drgań oraz podane wartości emisji hałasu zostały zmierzone w oparciu o znormalizowaną metodę pomiaru i mogą być użyte do porównania danego elektronarzędzia z innym.
- Podane, całkowite wartości drgań i emisji hałasu mogą służyć do tymczasowej oceny obciążenia.



OSTRZEŻENIE!

- Faktyczne wartości emisji drgań i hałasu mogą odbiegać od podanych wartości w zależności od sposobu stosowania elektronarzędzia, a zwłaszcza od rodzaju obrabianego przedmiotu.
- Należy próbować minimalizować to obciążenie. Do przykładowych działań redukujących to obciążenie należy noszenie rękawic ochronnych w trakcie używania narzędzia oraz ograniczenie czasu pracy. Uwzględnij przy tym wszystkie składowe czasu pracy (na przykład okresy, w których elektronarzędzie jest wyłączone oraz te, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Serwis



OSTRZEŻENIE!

- Oddając urządzenie do naprawy, należy zlecić serwisowi lub elektrykowi używanie tylko oryginalnych części zamiennych. Dzięki temu urządzenie pozostanie bezpieczne.
- Wymianę wtyku lub przewodu zasilającego należy powierzyć producentowi elektronarzędzia lub serwisowi. Dzięki temu urządzenie pozostanie bezpieczne.

W sprawie części zamiennych lub napraw prosimy o kontakt z naszym przedstawicielem:

SWAP-Europe Service Hotline:

- Niemcy: +4932221853206
- Chorwacja: +38513000672
- Czechy: +420228886070
- Polska: +48221043761
- Rumunia / Mołdawia: +40316300310
- Słowacja: +421233006911
- Bułgaria: +35924917348

Strona internetowa: **services.swap-europe.com**

E-mail: **contact@swap-europe.com**



WSKAZÓWKA: Wszystkie zlecenie naprawy są najpierw weryfikowane przez SWAP, następnie realizowane, a w razie potrzeby przekazywane do odpowiedniego serwisu.

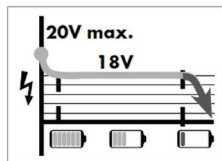
Deklaracja zgodności WE



Dane i normy znajdują się w dołączonej deklaracji zgodności WE.

**Toate dispozitivele și
încărcătoarele MyProject® și
Countryside® din seria "20V
Power Tools " sunt echipate cu
baterie Li-Ion, nr. articol:
1291149 și nr. art.: compatibil cu
1291272**

20V ONE
BATTERY
FOR ALL



Cuprins

Înainte de prima utilizare.....	88
Conținutul livrării.....	88
Explicația simbolurilor.....	89
Utilizare destinată.....	90
Siguranță.....	90
Manual de utilizare.....	98
Întreținere depozitare și transport.....	103
Curățare și îngrijire.....	104
Eliminare.....	104
Date tehnice.....	105
Service.....	108
Declarație de conformitate CE.....	108

Înainte de prima utilizare

Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de funcționare și siguranță. Utilizați produsul numai așa cum este descris și pentru domeniile de aplicare specificate. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru referințe viitoare. Predați toate documentele atunci când transmiteți produsul către terți.

IMPORTANT DE PĂSTRAT PENTRU REFERINȚE VIITORE: CITIȚI CU ATENȚIE!

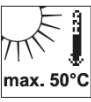
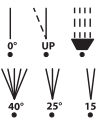
Conținutul livrării

- 1 Aparat de spălat cu presiune cu acumulator
- 1 Lance de pulverizare
- 1 Furtun de aspirație
- 1 Husă din plasă
- 1 Recipient de detergent cu duză
- 1 Manual de utilizare

Verificați dacă toate componentele sunt prezente și verificați produsul în privința deteriorărilor din timpul transportului. Nu utilizați un produs deteriorat! În caz de daune, vă rugăm să contactați o sucursală Kaufland

Explicația simbolurilor

Următoarele cuvinte de avertizare și simboluri sunt utilizate în aceste instrucțiuni de utilizare, pe produs sau pe ambalaj.

	Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune!		Nu aruncați în apă.
	Avertizare! Acest cuvânt de avertizare indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la moarte sau răni grave.		Nu expuneți la temperaturi peste 50°C.
	Atenție! Acest cuvânt de avertizare avertizează asupra posibilelor pagube materiale.		Produsele marcate cu acest simbol îndeplinesc toate reglementările comunitare aplicabile din Spațiul Economic European.
	Dispozitiv care nu este potrivit pentru conectarea la sistemul de alimentare cu apă potabilă.		Acest simbol vă oferă informații suplimentare utile despre asamblare sau funcționare.
	Setările duzei lancei de pulverizare.		Acest simbol identifică echipamente electrice care respectă clasa II de protecție (izolație dublă).
	Nu aruncați în foc!		Nu aruncați dispozitivele electrice și electronice împreună cu deșeurile menajere!
	Nivel de putere sonor garantat		Acumulatorul litiu-ion nu va fi eliminat împreună cu deșeurile menajere!

Utilizare destinată

Acest dispozitiv este potrivit pentru curățare și udare.

Orice altă utilizare care nu este permisă în mod expres în acest manual, se poate deteriora dispozitivul și poate prezenta un risc grav pentru utilizator.

Dispozitivul este destinat utilizării de către adulți. Nu lăsați niciodată persoanele care nu cunosc aceste instrucțiuni sau copii să folosească acest dispozitiv. Reglementările locale pot limita vârsta utilizatorului.

Operatorul sau utilizatorul este direct responsabil pentru accidente sau pagube aduse altor persoane sau bunurilor acestora.

Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de o utilizare necorespunzătoare sau incorectă. Acest dispozitiv nu este potrivit pentru utilizarea comercială. Garanția expiră în cazul utilizării în scopuri comerciale.

Siguranță

Citiți cu atenție următoarele informații de siguranță înainte de a utiliza produsul pentru prima dată. Pentru o utilizare sigură, urmați toate instrucțiunile de siguranță de mai jos.



Avertizare!

Pericol de accidente pentru copii și sugari!

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materiale de ambalare! Există pericolul de sufocare, copiii subestimează adesea pericolele! Pericol de viață și rănire pentru copiii mici și copii!

Atenție, pericol de rănire!

Asigurați-vă că toate piesele nu sunt deteriorate. Piesele deteriorate pot afecta siguranța și stabilitatea.

Informații generale de siguranță

Acordați atenție stabilității produsului înainte de utilizare. Utilizați produsul în mod corespunzător și numai în zona de utilizare dorită. Toate componentele trebuie ținute departe de flăcări deschise.

Instrucțiuni de siguranță

- **PERICOL DE MOARTÉ!** Bateriile pot fi înghițite, ceea ce poate pune viața în pericol. Apelați imediat la medic dacă bateria este înghițită.
- Nu expuneți niciodată produsul la temperaturi ridicate sau umiditate, deoarece în caz contrar produsul poate fi deteriorat.

Instrucțiuni generale de siguranță pentru sculele electrice



AVERTIZARE! Citiți cu atenție toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță.

Nerespectarea instrucțiunilor și a indicațiilor de siguranță poate duce la electrocutare, incendiu și / sau vătămări grave.

Păstrați toate informațiile și instrucțiunile de siguranță pentru utilizări ulterioare.

Termenul "instrument electric" utilizat în instrucțiunile de siguranță se referă la unelte electrice conectate cu rețeaua electrică (cu cablu de alimentare) sau la unelte electrice cu acumulator (fără cablul de alimentare).

1) Securitatea locului de muncă

- a) **Păstrați-vă zona de lucru curată și bine luminată.** Dezordinea sau zonele de muncă necorespunzătoare pot duce la accidente.
- b) **Nu lucrați cu scula electrică într-o atmosferă potențial explozivă în care sunt prezente lichide inflamabile, gaze sau praf.** Instrumentele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- c) **Țineți copiii și celelalte persoane departe, în timp ce utilizați instrumentul electric.** Prin distragere, puteți pierde controlul asupra aparatului.

2) Siguranța electrică

- a) **Ștecherul sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecherul nu trebuie modificat în niciun fel. Nu folosiți fișe adaptoare împreună cu scule electrice cu împământare.** Ștecherele nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi conducte, încălzitoare, sobe și frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul tău este împământat.
- c) **Țineți uneltele electrice departe de ploaie sau umiditate.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.
- d) **Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta unealta electrică, pentru a-l agăța sau a deconecta de la priza electrică. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau de piese mobile.** Cablurile de alimentare înfășurate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) **Dacă lucrați cu un instrument electric în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare care sunt adecvate și pentru utilizarea în exterior.** Utilizarea unui prelungitor potrivit pentru uz exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) **Dacă funcționarea sculei electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un dispozitiv cu curent rezidual.** Utilizarea unui întrerupător de curent rezidual reduce riscul de electrocutare.

3) Siguranța persoanelor

- a) **Fii atent, acordă atenție la ceea ce faci și fii rezonabil în ceea ce privește lucrul cu un instrument electric.** Nu folosiți un instrument electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție când folosiți scula electrică poate provoca vătămări grave.
- b) **Purtați echipament de protecție personală și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentelor individuale de protecție, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte antiderapantă, protecție pentru cap sau urechi, în funcție de tipul și utilizarea instrumentului electric, reduce riscul de rănire personală.
- c) **Evitați pornirea neintenționată. Asigurați-vă că instrumentul electric este oprit înainte de: conectarea acestuia la sursa de alimentare și / sau la baterie, preluarea sau transportul acestuia.** Menținerea degetului pe întrerupător atunci când purtați unealta electrică în repaus de lucru, sau când conectați unealta electrică la curent poate provoca un accident.
- d) **Îndepărtați alte unelte sau chei de reglare înainte de a porni scula electrică.** O instrument sau cheie amplasată într-o parte rotativă a uneltei electrice poate provoca vătămări.
- e) **Evitați o postură anormală. Asigurați-vă o pauză sigură și mențineți echilibrul în permanență.** Acest lucru vă permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neașteptate.
- f) **Purtați haine adecvate. Nu purtați haine largi sau bijuterii care atârnă. Păstrați părul, hainele și mănușile departe de părțile mobile.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile care atârnă sau părul lung pot fi prinse de piese în mișcare.
- g) **Dacă se pot instala dispozitive de extragere și colectare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corect.** Utilizarea unui extractor de praf poate reduce pericolele de praf.

4) Utilizarea și tratarea uneltei electrice

- a) **Nu suprasolicitați unealta electrică. Utilizați instrumentul electric conceput pentru lucrarea specifică.** Cu un instrument electric potrivit, lucrați mai bine și mai în siguranță în intervalul de performanță specificat.
- b) **Nu folosiți un instrument electric al cărui comutator este defect.** Un instrument electric care nu poate fi pornit sau oprit este periculos și trebuie reparat.
- c) **Scoateți ștecherul din priză și / sau scoateți acumulatorul înainte de a efectua setări ale dispozitivului, de a schimba accesoriile sau de a pune dispozitivul la o parte.** Această precauție previne pornirea neintenționată a uneltei electrice.
- d) **Nu lăsați uneltele electrice neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor să folosească unealta electrică dacă nu le este cunoscută sau nu au citit aceste instrucțiuni.** Instrumentele electrice sunt periculoase dacă sunt folosite de oameni fără experiență.
- e) **Întrețineți cu atenție uneltele. Verificați dacă piesele în mișcare funcționează corect și nu se blochează, și dacă piesele sunt rupte sau deteriorate căci astfel pot afecta funcționarea uneltei electrice. Înainte de a folosi unealta electrică, reparați piesele deteriorate.** Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice întreținute precar.
- f) **Mențineți uneltele de tăiere ascuțite și curate.** Instrumentele de tăiere întreținute cu grijă, astfel muchiile ascuțite devin mai puțin blocante și mai ușor de ghidat.
- g) **Utilizați scula electrică, introduceți instrumente, accesorii etc., în conformitate cu aceste instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de muncă și de activitatea care urmează să fie efectuată.** Utilizarea instrumentelor electrice în alte scopuri decât cele pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.

5) Utilizarea și îngrijirea unelei cu acumulator

- a) **Încărcați acumulatorii doar în încărcătoarele recomandate de producător.** Pentru un aparat de încărcat, care este destinat unui anumit tip de acumulatori, există pericolul de incendiere dacă este folosit cu alți acumulatori.
- b) **Utilizați numai bateriile corespunzătoare cu sculele electrice.** Utilizarea altor baterii poate provoca vătămări sau incendii.
- c) **Țineți bateria neutilizată departe de agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici din metal care ar putea să atingă contactele.** Un scurtcircuit între contactele bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
- d) **Dacă este acumulatorul este utilizat incorect, lichidul se poate scurge. Evitați contactul cu acesta. În cazul contactului întâmplător, clătiți cu apă. Dacă lichidul vă intră în ochi cereți suplimentar ajutorul unui medic.** Lichidul scurs din acumulatori poate duce la iritații ale pielii sau la arsuri.

6) Service

- a) **Reparația instrumentului electric trebuie făcută numai de personal calificat și numai cu piese de schimb originale.** Acest lucru asigură menținerea siguranței dispozitivului.
- b) **Nu efectuați mentenanță acumulatorilor deteriorați.** Întreaga întreținere a acumulatorului trebuie efectuată numai de către producător sau centre de service autorizate.

Instrucțiuni de siguranță specifice dispozitivului pentru curățare cu înaltă presiune



Fiți atent! Cum să evitați accidentele și rănil:



Aparatele de curățat cu înaltă presiune pot fi periculoase dacă sunt utilizate necorespunzător. Fasciculul nu trebuie direcționat către persoane, animale, echipamente electrice active sau dispozitivul însuși.

- Nu îndreptați jetul către dumneavoastră sau alte persoane pentru a curăța hainele sau pantofii.
- Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată și ochelari de protecție pentru a vă proteja împotriva stropirii cu apă sau murdărie.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când alte persoane sunt în preajmă sau în cazul în care nu purtați îmbrăcăminte de protecție.
- Luați măsurile adecvate pentru a ține copiii departe de dispozitivul în funcțiune.
- Nu utilizați dispozitivul lângă lichide inflamabile sau gaze inflamabile. Nerespectarea poate duce la incendiu sau explozie.
- Nu pulverizați lichide inflamabile. Există pericolul de explozie.
- Dacă intrați în contact cu detergent, clătiți cu multă apă curată. Există riscul de arsuri chimice!
- Acordați atenție riscului crescut de împiedicare atunci când utilizați aparatul de curățat cu înaltă presiune împreună cu furtunul de aspirație.
- Nu răstuciți, nu presăți și nu îndoiți furtunul de aspirație. Există riscul de deteriorare și, prin urmare, riscul de a vă răni.
- Nu utilizați pentru curățarea geamurilor.
- Păstrați dispozitivul într-un loc uscat și ferit de accesul copiilor.
- Nu îndreptați lichide sau abur spre aparatele care conțin componente electrice.
- Aparatul nu mai poate fi folosit dacă a căzut pe jos, dacă prezintă deteriorări vizibile sau dacă este neetanș.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor cât timp este sub tensiune sau în timp ce se răcește.
- Curățați țeava după ce ați folosit aparatul la o sursă de apă potabilă indirectă



Fiți atenți! Astfel evitați deteriorarea dispozitivului și orice vătămare corporală care ar putea rezulta din acesta:

- Aparatul poate fi folosit de copiii de până la 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cărora le lipsește experiența sau cunoștințele necesare dacă sunt supravegheate sau dacă li s-a explicat modul de utilizare în siguranță a aparatului, precum și pericolele posibile.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și mentenanță realizată de către utilizator nu trebuie efectuate de copiii nesupravegheați.
- Nu lucrați cu un dispozitiv deteriorat, incomplet sau modificat fără acordul producătorului. Înainte de punerea în funcțiune, solicitați unui specialist să verifice dacă măsurile de protecție electrică necesare sunt în vigoare.
- Nu acționați dispozitivul dacă părți importante, cum ar fi furtunul de aspirație, duzele sau lancea de pulverizare sunt deteriorate.
- Protejați dispozitivul împotriva înghețului și a funcționării fără apă.
- Furtunurile, armăturile și cuplajele de înaltă presiune sunt importante pentru siguranța mașinii. Utilizați numai furtunuri, racorduri și cuplaje de înaltă presiune recomandate de producător. Pentru a asigura siguranța mașinii, utilizați numai piese de schimb originale de la producător sau piese de schimb aprobate de producător.
- Dispozitivul poate fi desfăcut numai de un electrician autorizat. În caz de reparații, contactați întotdeauna centrul nostru de service.
- Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de producător. Acest lucru poate duce la electrocutare sau incendiu.
- Instalarea este permisă numai dacă se folosesc seturi de furtunuri noi. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate

Siguranța electrică

- **Ștecherul sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecherul nu trebuie modificat în niciun fel. Nu folosiți fișe adaptoare împreună cu scule electrice cu împământare.** Ștecherile nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.
- **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi conducte, încălzitoare, sobe și frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul tău este împământat.
- **Țineți uneltele electrice departe de ploaie sau umiditate.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.

Utilizarea și îngrijirea uneltei cu acumulator

- Încărcați acumulatorii doar în încărcătoarele recomandate de producător.** Pentru un aparat de încărcat, care este destinat unui anumit tip de acumulatori, există pericolul de incendiere dacă este folosit cu alți acumulatori.
- Utilizați numai bateriile corespunzătoare cu sculele electrice.** Utilizarea altor acumulatori poate duce la răniri și la pericolul de incendiu.
- Țineți bateria neutilizată departe de agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici din metal care ar putea să atingă contactele.** Un scurtcircuit între contactele bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
- Dacă este acumulatorul este utilizat incorect, lichidul se poate scurge. Evitați contactul cu acesta.** În cazul contactului întâmplător, clătiți cu apă. Dacă lichidul vă intră în ochi cereți suplimentar ajutorul unui medic. Lichidul scurs din acumulatori poate duce la iritații ale pielii sau la arsuri.
- Nu folosiți un acumulator deteriorat sau modificat.** Focul sau temperaturile peste 130°C pot provoca o explozie.
- Nu expuneți un acumulator la foc sau la temperaturi ridicate.** Focul sau temperaturile peste 130°C pot provoca o explozie.
- Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați niciodată acumulatorul sau instrumentul fără fir în afara domeniului de temperatură specificat în instrucțiunile de utilizare.** Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului de temperatură permis poate distruge bateria și crește riscul de incendiu.



ATENȚIE! PERICOL DE EXPLOZIE! Nu încărcați niciodată bateriile neîncărcabile.



Protejați acumulatorul de căldură, de exemplu, nu îl lăsați direct în lumina Soarelui, foc, apă și umiditate.



Există pericolul de explozie.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță

- **Nu folosiți un acumulator deteriorat sau modificat.** Acumulatorii avariați sau modificați se pot comporta imprevizibil și pot provoca incendii, explozii sau vătămări.
- **Nu expuneți un acumulator la foc sau la temperaturi ridicate.** Incendiul sau temperaturile de peste 130°C (265°F) pot provoca o explozie.
- **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați niciodată acumulatorul sau instrumentul fără fir în afara domeniului de temperatură specificat în instrucțiunile de utilizare.** Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului de temperatură permis poate distruge bateria și crește riscul de incendiu.

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcător

- Acest aparat poate fi folosit de copii de la 8 ani și mai mari precum și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale și mintale reduse sau fără experiență și cunoștință doar dacă au sunt supravegheate sau instruite privind utilizarea sigură și dacă recunosc pericolele care pot rezulta. Copiii nu au voie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- În cazul în care cablul de alimentare al acestui echipament este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau agentul de service sau de o persoană calificată similar, pentru a evita pericolele
- Încărcătorul este destinat doar pentru utilizare în interior.



ATENȚIE! ATENȚIE! Acest încărcător poate încărca numai următoarele baterii: Art. Nr.: 1291149 și Art. Nr.: 1291272.



AVERTIZARE! Nu utilizați dispozitivul cu un cablu, cablu de alimentare sau o ștecher deteriorate. Cablurile de alimentare deteriorate prezintă un șoc electric letal.

Comportament în caz de urgență

Familiarizați-vă cu utilizarea acestui produs urmând aceste instrucțiuni. Memorați instrucțiunile de siguranță și asigurați-vă că le respectați. Acest lucru ajută la evitarea riscurilor și a pericolelor.

- a) **Fii întotdeauna conștient atunci când folosești acest produs, astfel încât să poți identifica și acționa asupra pericolelor într-o etapă timpurie.** *Intervenția rapidă poate preveni vătămrile grave și pagubele materiale.*
- b) **În cazul unei defecțiuni, oprește imediat produsul și deconectează-l de la sursa de alimentare.** *Trebuie verificat de către un tehnician calificat și reparat dacă este necesar înainte de a-l pune în funcțiune.*



AVERTIZARE! Acest produs generează un câmp electromagnetic în timpul funcționării. În anumite circumstanțe, acest câmp poate afecta implanturi medicale active sau pasive.

Pentru a reduce riscul de răni grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza produsul.

Riscuri reziduale

Documentația se referă la riscurile reziduale existente.

- Puteți evita pericolele reziduale existente implementând practic și respectând aceste instrucțiuni:
 - Observațiile speciale de avertizare de pe dispozitiv.
 - Instrucțiunile de siguranță și avertismentele din acest manual.
 - Instrucțiunile de utilizare ale operatorului.
- Viața poate fi pusă în pericol / riscul de rănire a persoanelor pot apărea din:
 - Utilizare greșită
 - Manipularea necorespunzătoare
 - Transport
 - lipsesc dispozitivele de protecție
 - componente defecte sau deteriorate
 - Manipularea / utilizarea de către personal instruit și neinstruit
- Pagubele materiale aduse dispozitivului pot rezulta din:
 - Manipularea necorespunzătoare
 - Nerespectarea specificațiilor de funcționare și întreținere
 - accesorii nepotrivite

Manual de utilizare

Descrierea pieselor

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Fante de ventilație | 10. Furtun de aspirație cu coș filtru |
| 2. Buton de eliberare | 11. Husă din plasă |
| 3. Manetă de pornire | 12. Acumulator (neinclus în volumul livrării) |
| 4. Racord de apă | 12a Indicator de stare a acumulatorului |
| 5. Șină de ghidare | 12b Buton pentru starea acumulatorului |
| 6. Recipient de detergent | 13. Buton de deblocare a acumulatorului |
| 7. Duza de detergent | 14. Încărcător rapid (nu este inclus în volumul livrării) |
| 8. Duze | 15. LED Verde de control |
| 9. Lance de pulverizare | 16. LED Roșu de control |

Înainte de punerea în funcțiune



Avertizare! Pericol de sufocare pentru copii atunci când ei se joacă cu materialul de ambalare!

- Țineți materialul de ambalare departe de copii.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare din dispozitiv înainte de prima utilizare.

Încărcați acumulatorul (vezi Fig. B)



AVERTIZARE! Pericol de electrocutare! Trageți întotdeauna ștecherul din priză înainte de a scoate sau a introduce acumulatorul din încărcător.



NOTĂ: Nu încărcați niciodată acumulatorul dacă temperatura ambiantă este sub 10°C sau peste 40°C. Dacă un acumulator cu litiu-ion trebuie păstrat o perioadă mai lungă de timp, starea de încărcare trebuie verificată regulat. Starea de încărcare optimă este cuprinsă între 50% și 80% din capacitatea sa. Mediul de depozitare trebuie să fie rece și uscat la o temperatură ambiantă cuprinsă între 10°C și 20°C.

Acumulatorul (12) este preîncărcat doar la un nivel mic. De aceea trebuie să încărcați acumulatorul (12) înainte de prima utilizare. Când afișajul nivelului de încărcare (12a) indică un nivel scăzut (lumină roșie), trebuie să încărcați acumulatorul.

- Introduceți acumulatorul (12) în încărcătorul rapid (14).
- Introduceți ștecherul de alimentare în priză. LED-ul roșu de control (16) se aprinde.
- LED verde de control (15) semnalează că procesul de încărcare a fost finalizat și că acumulatorul (12) este gata de utilizare.



ATENȚIE! Dacă utilizați unealta electrică pentru o lungă perioadă de timp, acumulatorul poate deveni fierbinte și poate declanșa protecția de temperatură. Un acumulator fierbinte poate fi introdus direct în încărcător și începe procesul de încărcare acest lucru se întâmplă însă doar când temperatura scade la un interval acceptabil. Încărcătorul va începe apoi să se încarce automat.

- LED-ul roșu de control (16) se aprinde: acumulatorul (12) se încarcă
- LED-ul verde de control se (12) aprinde:
 - a) acumulatorul (12) este complet încărcat
 - b) acumulatorul (12) este prea fierbinte și este în modul de protecție la temperatură. De îndată ce acumulatorul (12) s-a răcit, începe procesul de încărcare și LED-ul roșu de control (16) se aprinde.
- Opiți încărcătorul timp de cel puțin 15 minute între procesele succesive de încărcare. Pentru a face acest lucru, scoateți ștecherul de alimentare din priză.
- Încărcați niciodată un acumulator (12) a doua oară imediat după procesul de încărcare rapidă. Există riscul ca acumulatorul (12) să se supraîncălzească, reducând durata de viață a acumulatorului.

Analiza erorilor pentru procesul de încărcare a acumulatorului și a încărcătorului rapid		
LED Display-ul acumulatorului	încărcător rapid	Analiza erorilor
↓	↓	→
luminează	LED-ul roșu de control se aprinde	Acumulatorul se încarcă
	LED-ul verde de control se aprinde	Acumulatorul este încărcat în totalitate
Nu luminează	LED-ul verde de control se aprinde timp de 20-30 de minute, apoi LED-ul roșu de control se aprinde	S-a declanșat protecția la temperatură a acumulatorului. Așteptați până când LED-ul roșu de control se aprinde și începe procesul de încărcare
	LED-ul roșu de control se aprinde	Nivelul bateriei este scăzut, acumulatorul se încarcă
	LED-ul verde de control se aprinde (permanent)	Acumulatorul este eventual defect. Vă rugăm să contactați linia de service sau un atelier specializat

Verificați nivelul acumulatorului

- Pentru a verifica starea bateriei, apăsați butonul de stare a acumulatorului (12b). Starea sau puterea rămasă este afișată în LED afișajului bateriei (12a) după cum urmează:
 - ROȘU / PORTOCALIU/ VERDE = încărcare maximă
 - ROȘU / PORTOCALIU= încărcare medie
 - ROȘU = încărcare slabă - reîncărcați acumulatorul

Introduceți / scoateți acumulatorul din dispozitiv (vezi Fig. C, D)

Introduceți pachetul de acumulatori:

- acumulatorul încărcat (12) în dispozitiv până când acumulatorul se fixează în poziție.

Scoateți pachetului de acumulatori:

- Mai întâi apăsați butonul de eliberare a acumulatorului (13)
- Trageți bateria (12) din dispozitiv.

Instalare



În conformitate cu reglementările aplicabile, aparatul de curățat de presiune nu trebuie să funcționeze niciodată pe rețeaua de apă potabilă fără un separator de sistem. Trebuie utilizat un separator de sistem adecvat în conformitate cu EN 12729 tip BA.

Apa care a trecut printr-un separator de sistem este clasificată ca fiind nepotabilă.

Un separator de sistem este disponibil de la comercianți specialiști.

Un separator de sistem (prevenire de reflux) împiedică apa și agentul de curățare să curgă înapoi în conducta de apă potabilă.

- Utilizați un furtun de grădină standard pentru admisia apei și asigurați-vă că este suficient de lung.
- Utilizați dispozitivul pe o conexiune de apă menajeră cu o presiune maximă de 5 bari.
- De asemenea, puteți utiliza dispozitivul independent de alimentarea cu apă (de exemplu, butoi de ploaie) datorită funcției integrate de aspirație a apei. Această funcție poate fi utilizată numai cu un furtun de aspirație cu coș filtrant.

Conectați alimentarea cu apă

Atașare la racordul casei

1. Conectați furtunul de alimentare la alimentarea cu apă. Lăsați apa să scape fără bule la celălalt capăt al furtunului de alimentare, pentru a ventila furtunul de alimentare. Închideți robinetul.
2. Conectați cuplajul furtunului de alimentare la racordul de apă (4) de pe dispozitiv.

Aspirația apei

- De asemenea, puteți utiliza dispozitivul independent de alimentarea cu apă (de exemplu, butoi de ploaie) datorită funcției integrate de aspirație a apei. Această funcție poate fi utilizată numai cu un furtun de aspirație cu coș filtrant.



ATENȚIE! Dispozitivul în sine nu va fi scufundat în sursa de apă deschisă. Există riscul de vătămare corporală din cauza electrocutării.



NOTĂ: Saugen Sie kein Wasser aus natürlichen Ansammlungen an. Es besteht die Gefahr der Verunreinigung durch rückgespülte Reinigungsmittel.

- Montați furtunul de absorbție cu coșul filtrant la conexiunea de apă (4) a aparatului.
- Puneți capătul cu coșul de filtrare în rezervorul de apă (de exemplu, butoi de ploaie). Asigurați-vă că există o alimentare adecvată cu apă și o alimentare sigură cu apă.

Aerisirea furtunului

Asigurați-vă că nu există aer în furtunul de aspirație. Introduceți furtunul de aspirație cu coșul de filtrare (10) complet în rezervorul de apă (de exemplu, butoiul de ploaie) pentru a-l evacua.



ATENȚIE! Mersul în gol va deteriora dispozitivul.

Atașați lancia de pulverizare / duza de curățare (vezi Fig. E)

- Conectați lancia de pulverizare (9) sau duza de curățare (7) la aparatul de spălat cu presiune cu acumulator prin introducerea și înșurubarea (blocare cu baionetă).
- Îndepărtați dispozitivele în ordine inversă.

Utilizare

Operare



AVERTIZARE! Rețineți forța de recul a jetului de apă care iese. Asigurați-vă că aveți o poziție sigură și țineți bine aparatul. În caz contrar vă puteți accidenta pe dvs. și alte persoane.

ATENȚIE! Nu utilizați dispozitivul cu robinetul închis. Mersul în gol va deteriora dispozitivul.



- Nu utilizați dispozitivul decât după ce ați conectat alimentarea cu apă și conexiunea este strânsă.
- Apăsăți butonul de eliberare (2) și apoi maneta de pornire (3). Apoi puteți elibera butonul de eliberare (2).
- Eliberarea manetei de pornire (3) provoacă pornirea aparatului.



AVERTIZARE! În cazul scurgerilor în sistemul de apă, opriți imediat dispozitivul și scoateți acumulatorul. Există riscul de electrocutare! Începeți din nou prin realizarea racordului de apă (a se vedea capitolul "Punerea în funcțiune - Conectarea alimentării cu apă").

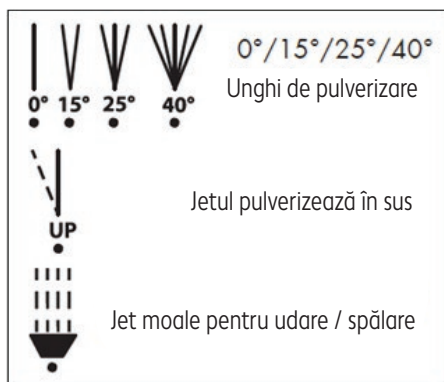
Oprirea funcționării

1. După ce ați lucrat cu agenți de curățare, spălați sistemul cu apă curată, pulverizând apă curată.
2. Eliberați maneta de cuplare (3).
3. Scoateți acumulatorul din aparat.
4. Deconectați mașina de spălat cu presiune fără fir de la sursa de alimentare cu apă.
5. Apăsăți butonul de eliberare (2) și maneta de activare (3) pentru a elibera presiunea existentă în sistem.

Reglați duzele

Pe lancea de pulverizare pot fi utilizate 6 duze diferite.

Puteți schimba duzele rotind accesoriul duzei. O mică săgeată în partea superioară a lancei de pulverizare indică ce duză este selectată în prezent.



Utilizarea detergenților

Acest dispozitiv a fost dezvoltat pentru a fi utilizat cu un agent de curățare neutru și biodegradabil. Utilizarea altor agenți de curățare sau substanțe chimice poate afecta siguranța dispozitivului și poate duce la deteriorări. O astfel de deteriorare a dispozitivului nu este acoperită de garanție.

Întreținere, depozitare și transport

- Mașina de spălat cu presiune fără fir nu necesită întreținere.
- Dacă nu utilizați aparatul o perioadă îndelungată, scoateți acumulatorul de pe dispozitiv și depozitați-le pe ambele într-un loc curat și uscat, fără a fi în lumina directă a Soarelui.
- Dacă un acumulator cu litiu-ion trebuie păstrat o perioadă mai lungă de timp, starea de încărcare trebuie verificată regulat. Starea de încărcare optimă este cuprinsă între 50% și 80% din capacitatea sa. Clima optimă de depozitare este rece și uscată.
- Nu efectuați mentenanță acumulatorilor deteriorați. Întreținerea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către un atelier specializat.



Notă: Piese de schimb care nu sunt listate (de ex. Baterie, încărcător) pot fi comandate prin intermediul liniei noastre de asistență (vezi capitolul „Service”).

Depozitare

- Scurgeți complet apa din aparatul de spălat cu presiune.
 - Scurgeți complet apa din mașina de spălat cu presiune fără fir. Porniți aparatul de spălat cu presiune cu acumulator timp de câteva secunde până când nu mai iese apă din lance (9). Opiți dispozitivul.
- Păstrați toate lăncile de pulverizare (9) în poziție verticală cu partea de conectare în jos.
- Goliți complet furtunul de aspirație cu coșul de filtrare (10).



ATENȚIE! Mașina de spălat cu presiune fără fir și accesorii vor fi distruse de îngheț dacă nu sunt complet scurse de apă.

- În mod ideal, păstrați dispozitivul și accesorii în ambalajul original și într-o cameră ferită de îngheț. Temperatura optimă de păstrare este cuprinsă între 10°C și 20°C.

Transport

- Opiți produsul și deconectați-l acumulatorul.
- În mod ideal, transportați întotdeauna dispozitivul și accesorii în ambalajul original.

Curățare și îngrijire



ATENȚIE! Scoateți întotdeauna acumulatorul din dispozitiv înainte de a-l curăța.



Atenție! Nu pulverizați dispozitivul cu apă sau nu-l curățați sub apă curentă. Există riscul de electrocutare și deteriorare a dispozitivului.

- Curățați dispozitivul cu o cârpă, cu o perie sau cu o mătură mică.
- Păstrați curățate fanțele de ventilație, carcasa motorului și mânerul dispozitivului.
- Folosiți o cârpă umedă sau o perie pentru acest lucru



NOTĂ: Nu folosiți substanțe alcaline, abrazive sau alte substanțe de curățare sau dezinfectante agresive.

Înlăturare

Eliminați ambalajul



Ambalajul produsului este realizat din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare conform etichetării acestora la punctele de colectare publice sau în conformitate cu directivele specifice țării.

Instrucțiuni privind eliminarea articolelor electrice



Nu aruncați aparate electrice împreună cu deșeurile menajere. În conformitate cu Directiva europeană 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și implementarea acesteia în legislația națională, dispozitivele electrice uzate trebuie colectate separat și reciclate în mod ecologic.

Alternative de reciclare la cererea de retur: Proprietarul dispozitivului electric este în mod alternativ obligat să participe la reciclarea corespunzătoare în cazul renunțării la proprietate asupra dispozitivului în loc de returnare. În acest scop, vechiul dispozitiv poate fi, de asemenea, lăsat într-un punct de preluare, care efectuează o eliminare în sensul Legii naționale privind substanțele închise și a gestionării deșeurilor. Nu sunt incluse accesorii, nu atașați componente electrice la aparate vechi.

Note referitoare la articolele cu baterii

- Vă rugăm să urmați instrucțiunile producătorului de baterii!
- Folosiți numai bateriile recomandate sau un tip similar!
- Nu folosiți diferite tipuri de baterii sau baterii noi și folosite împreună!
- Asigurați polaritatea corectă la introducerea bateriilor!
- Îndepărtați bateriile din aparat, dacă nu îl folosiți pe o perioadă mai lungă de timp!
- Scoateți bateriile consumate din dispozitiv!
- Nu încărcați bateriile neîncărcabile!
- Terminalele de alimentare nu trebuie să fie scurtcircuitate!
- Nu aruncați bateriile pentru a fi aruncate în foc!
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor
- Înainte de a-l încărca, scoateți acumulatorul din aparat.

Înlăturarea acumulatorului



Accumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. Ca consumator, sunteți obligat legal să returnați bateriile uzate. Puteți returna bateriile vechi într-un punct public de colectare din comunitatea dvs. sau din magazine. Bateriile conțin poluanți care pot contamina mediul înconjurător prin eliminarea necorespunzătoare și afectează sănătatea umană. Îndepărtați acumulatorul din aparatul electric înainte de a-l elimina.

Instrucțiuni suplimentare de eliminare

Returnați, astfel încât reutilizarea sau recuperarea sa ulterioară să nu fie afectată. Aparatele electrice vechi pot conține substanțe nocive. Dacă dispozitivul este manipulat incorect sau deteriorat, acest lucru poate duce la afectarea sănătății atunci când dispozitivul este ulterior utilizat sau poate contamina apa și solul.

Date tehnice

Model:	1413887
Tip:	Aparat de spălat cu presiune cu acumulator
Tensiune nominală:	20 V  (Curent continuu)
Presiune dimensionată/ presiune de lucru (p max.):	22 bar / 2,2 MPa
Presiune max. de admisie (p în max.):	5 bar / 0,5 MPa
Debit dimensionat max.:	2 l/min
Furtun de aspirație:	6 m
Volum recipient de detergent:	400 ml
Greutatea produsului:	1,15 kg
Protecție:	IPX0

NOTĂ: Acumulatorul și încărcătorul nu sunt incluse!

- Acest dispozitiv este destinat numai încărcării acumulatorilor din seria „20V Power Tools” Art. Nr. 1291149 și nr. art.: 1291272 (nu este inclus):



Model:	1291149
Tip:	Acumulator litiu-ion
Tensiune nominală:	20 V  (Curent continuu)
Capacitate	2,0Ah
Celule:	5
Tip de protecție:	IPX0

Model:	1291272
Tip:	Acumulator litiu-ion
Tensiune nominală:	20 V  (Curent continuu)
Capacitate	4,0Ah
Celule:	10
Tip de protecție:	IPX0

- Pentru a încărca acumulatorul, utilizați numai încărcătoare rapide de baterii din familia „20V Power Tools”. Nr. art. 1291289 (nu este inclus).

20V ONE
BATTERY
FOR ALL

Model:	1291289
INTRARE	
Tensiune nominală:	220-240 V ~ (curent alternativ), 50 Hz, 0,4A
Siguranță (interior):	3,15 A  ^{T3:15A}
IEȘIRE	
Tensiune nominală:	21 V,  (Curent continuu)
Curent nominal:	2,5A
Durată de încărcare:	Aproximativ 60 minute (2,0Ah) Aproximativ 120 minute (4,0Ah)
Clasa de protecție:	II /  (Izolare dublă)

Valorile de emisie de zgomot	
Nivelul presiunii sonore L_{PA} :	65,3 dB (A)
Incertitudine K_{PA} :	3 dB
Nivel de putere sonoră L_{WA} :	85,3 dB (A)
Incertitudine K : K_{WA} :	3 dB

Purtați o protecție pentru urechi! Zgomotul poate cauza pierderea auzului.

Valoare de emisii a vibrațiilor	
Valoarea emisiilor de vibrații a_h :	1,493 m/s ²
Incertitudine K :	1,5 m/s ²



Indicație!

- Valorile totale de vibrație declarate și valorile de emisie de zgomot specificate au fost măsurate în conformitate cu o metodă de testare standardizată și pot fi utilizate pentru a compara o unealtă electrică cu alta.
- Valorile generale de vibrație specificate și valorile de emisie de zgomot specificate pot fi, de asemenea, utilizate pentru o evaluare preliminară a sarcinii



AVERTIZARE!

- Emisiile de vibrații și zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice pot devia de la valorile de indicație, în funcție de modul în care este utilizată unealta electrică, în special, ce tip de piesă este prelucrată.
- Încercați să mențineți sarcina cât mai mică posibil. Printre măsurile exemplare pentru reducerea expunerii se numără purtarea de mănuși în timpul utilizării instrumentului și limitarea orelor de lucru. Toate părțile ciclului de funcționare trebuie să fie luate în considerare (de exemplu, momentele în care unitatea electrică este oprită și cele în care este pornită, dar funcționează fără sarcină).

Service



AVERTIZARE!

- Solicitați repararea dispozitivului de către Centrul de Service sau de către un electrician calificat folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru asigură menținerea siguranței dispozitivului.
- Ștecherul sau cablul de alimentare al încărcătorului trebuie înlocuit întotdeauna de către producătorul dispozitivului sau serviciul său de asistență pentru clienți. Acest lucru asigură menținerea siguranței dispozitivului.

Pentru piese de schimb sau reparații, vă rugăm să contactați partenerul nostru de service:

SWAP-Europe Service Hotline:

- Germania: +4932221853206
- Croația: +38513000672
- Cehia: +420228886070
- Polonia: +48221043761
- România/ Moldova: +40316300310
- Slovacia: +421233006911
- Bulgaria +35924917348

Website: **services.swap-europe.com**

E-mail: **contact@swap-europe.com**



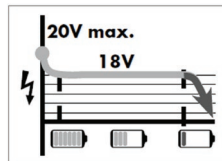
NOTĂ: Toate cererile de reparații sunt mai întâi verificate și validate de SWAP, apoi executate și transmise către stațiile de reparații după cum este necesar.

Declarație de conformitate CE



Informațiile și standardele pot fi găsite în Declarația de conformitate CE anexată.

**Všetky výrobky a nabíjačky
MyProject® a Countryside®
série „20 Power Tools“ sú
kompatibilné s Li-Ion
akumulátorom výr. č.:
1291149 a výr. č.: 1291272**



Obsah

Pred prvým použitím.....	109
Rozsah dodávky.....	109
Vysvetlenie symbolov.....	110
Účel použitia.....	111
Bezpečnosť.....	111
Návod na obsluhu.....	119
Údržba, uloženie a preprava.....	124
Čistenie a starostlivosť.....	125
Likvidácia.....	125
Technické údaje	126
Servis.....	129
ES vyhlásenie o zhode.....	129

Pred prvým použitím

Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia. Tento návod na obsluhu uschovajte pre neskoršie použitie. Ak odovzdáte výrobok tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky podklady k výrobku.

DÔLEŽITÉ, NÁVOD USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE A DÔKLADNE SI HO PREČÍTAJTE!

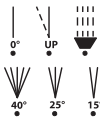
Rozsah dodávky

- 1 akumulátorový tlakový čistič
- 1 postrekovacia rúrka
- 1 sacia hadica
- 1 sieťové vrečko
- 1 tryska na čistiaci prostriedok s nádobkou
- 1 návod na obsluhu

Skontrolujte výrobok na úplnosť dielov, ako aj na prepravné poškodenie. Poškodený výrobok nepoužívajte! V prípade poškodenia sa obráťte na svoju predajňu Kaufland.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na obsluhu, na výrobku a na obale sú použité nasledujúce označenia a symboly.

  	Pred prvým použitím si prečítajte návod na obsluhu!		Nehádzať do vody.
	Varovanie! Toto označenie označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom, ktoré môže v prípade, že sa mu nepredídze, viesť k smrti alebo ťažkým zraneniam.		Nevystavujte teplotám nad 50 °C.
	Pozor! Toto označenie varuje pred možnými vecnými škodami.		Týmto symbolom označené výrobky spĺňajú všetky príslušné európske predpisy.
	Výrobok, ktorý nie je vhodný na pripojenie k zariadeniu na zásobovanie pitnou vodou.		Tento symbol Vám poskytne užitočné dodatočné informácie ohľadom montáže alebo prevádzky.
	Nastavenia trysky postrekovacej rúrky.		Týmto symbolom označené elektrické výrobky zodpovedajú ochrannej triede II (dvojité izolácia).
	Nehádzať do ohňa!		Elektrické a elektronické zariadenia nevyhadzujte do domového odpadu!
	Zaručená hladina akustického výkonu		Lítium-iónový akumulátor nevyhadzujte do domového odpadu!

Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na čistenie a zavlážovanie.

Akékoľvek iné použitie, ktoré nie je výslovne povolené v tomto návode, môže viesť k poškodeniu výrobku a predstavovať vážne nebezpečenstvo pre používateľa.

Výrobok je určený na použitie dospelými osobami. Nedovoľte používať výrobok osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi alebo deťom. Miestne platné predpisy môžu obmedzovať vek používateľa.

Za nehody s inými osobami alebo škody na ich majetku je zodpovedná obsluha alebo používateľ.

Výrobca neručí za škody, ktoré vznikli nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie. Pri komerčnom použití zaniká záruka.

Bezpečnosť

Pred prvým použitím výrobku si dôkladne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny. Pre bezpečné používanie dbajte na všetky nasledujúce bezpečnostné pokyny.



Varovanie!

Nebezpečenstvo zranenia detí a malých detí!

Nenechávajte deti nikdy v prítomnosti obalového materiálu bez dozoru! Hrozí nebezpečenstvo udusenía, deti podceňujú často nebezpečenstvo! Nebezpečenstvo ohrozenia života a zranenia dojčiat a detí!

Pozor, nebezpečenstvo zranenia!

Uistite sa, že sú všetky diely nepoškodené. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a stabilitu.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pred používaním výrobku dbajte na jeho stabilitu. Používajte výrobok správne a iba na uvedený účel použitia. Všetky diely držte mimo dosahu otvoreného ohňa.

Bezpečnostné pokyny

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie môžu pri prehltnutí predstavovať nebezpečenstvo života. Ak dôjde k prehltnutiu batérie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nevystavujte výrobok nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, inak by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné a ďalšie pokyny.

Nedodržiavanie nasledujúcich bezpečnostných pokynov a upozornení môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym zraneniam.

Všetky bezpečnostné pokyny a návod uschovajte pre budúce použitie.

V bezpečnostných pokynoch používaný pojem „elektrické náradie“ sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prírodným káblom) a napájané z akumulátora (bez prírodného kábla).

1) Bezpečnosť v pracovnom priestore

- a) **Udržiavajte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo neosvetlený pracovný priestor môže mať za následok úrazy.
- b) **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vydáva iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) **Pri používaní elektrického náradia držte mimo dosahu deti a okolo stojace osoby.** Pri nepozornosti by ste mohli stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2) Elektrická bezpečnosť

- a) **Elektrická zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná do elektrickej zásuvky. Zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom upravovaná. Pri uzemnenom elektrickom náradí nepoužívajte zástrčky s adaptérom.** Použitím neupravovaných zástrčiek a vhodných zásuviek predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú napr. rúry, radiátory, sporáky alebo chladničky.** Pri kontakte s uzemnenými plochami hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- c) **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkosti.** Po vniknutí vody do elektrického náradia hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte kábel na iný účel; nenoste alebo nezavesujte náradie za prírodný kábel a nepoužívajte ho na vytahovanie zástrčky zo zásuvky. Chráňte kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami.** Poškodené alebo zamotané prírodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Pri použití elektrického náradia v exteriéri používajte iba na to vhodný predĺžovací kábel, ktorý je určený aj na používanie v exteriéri.** Použitím predĺžovacieho kábla vhodného na používanie v exteriéri predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte pozorný a dávajte pozor čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte rozvážne. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj malá chvíľka nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnym zraneniam.
- b) **Noste osobné ochranné prostriedky a vždy ochranné okuliare.** Nosením osobných ochranných prostriedkov podľa spôsobu použitia elektrického náradia, ako je respirátor proti prachu, protišmyková obuv, prilba a ochrana sluchu, znížite nebezpečenstvo zranenia.
- c) **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu. Pred zapojením elektrického náradia do zásuvky a/alebo k akumulátoru, jeho uchopením alebo nosením sa uistite, že je vypnuté.** Pri nosení elektrického náradia pripojeného do siete ho nedržte prstom za vypínač alebo nepripájajte sieťovú zástrčku do zásuvky so zapnutým vypínačom, mohlo by to viesť k nehodám.
- d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte kľúče a nástroje použité na nastavenie.** Ak zostanú v otáčajúcej sa časti náradia nástroje alebo kľúče, môže to viesť k zraneniam.
- e) **Vyhýbajte sa nesprávnemu držaniu tela. Zabezpečte správny postoj a udržiavajte rovnováhu.** V neočakávaných situáciách tak lepšie zachováte kontrolu nad elektrickým náradím.
- f) **Noste vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie a šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice majte v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy by mohli byť zachytené pohyblivými časťami.
- g) **Ak je elektrické náradie vybavené zariadením na odsávanie alebo zachytávanie prachu, uistite sa, že je toto pripojené a správne používané.** Používanie zariadenia na zachytávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo spojené s prachom.

4) Používanie elektrického náradia a zaobchádzanie s ním

- a) **Výrobok nepreťažujte. Na zamýšľané použitie používajte správne elektrické náradie.** Správne elektrické náradie pracuje lepšie a bezpečnejšie v udávanej oblasti výkonu.
- b) **Elektrické náradie nepoužívajte, ak je chybný vypínač.** Každé elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Pred vykonaním nastavení, pred výmenou príslušenstva alebo pred odložením elektrického náradia vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte akumulátor.** Týmto bezpečnostným opatrením zabráňte neúmyselnému zapnutiu elektrického náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uložte mimo dosahu detí. Osobám, ktoré nie sú oboznámené s používaním elektrického náradia alebo s týmito bezpečnostnými pokynmi, nedovoľte používať toto elektrické náradie.** Elektrické náradie v rukách neskúsených osôb je nebezpečné.
- e) **O elektrické náradie sa adekvátne starajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti fungujú bezchybne a nezasekávajú sa, či nie sú diely zlomené alebo tak poškodené, že by to mohlo ovplyvniť správne používanie elektrického náradia. Elektrické náradie nechajte v prípade poškodenia pred používaním opraviť.** Vela úrazov je spôsobených používaním nesprávne udržiavaného elektrického náradia.
- f) **Udržiavajte rezné nástroje ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa tak ľahko nezaseknú a sú lepšie ovládateľné.
- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nástroje a pod. v zmysle týchto pokynov. Zohľadnite pri tom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iný ako určený účel je nebezpečné.

5) Používanie a zaobchádzanie s akumulátorovým náradím

- a) **Akumulátory nabíjajte iba v nabíjačkách odporúčaných výrobcom.** Pri nabíjačke, ktorá je určená iba pre určitý typ akumulátorov, hrozí v prípade používania s inými akumulátormi nebezpečenstvo požiaru.
- b) **Používajte v elektrickom náradí iba na to určené akumulátory.** Použitie iných akumulátorov môže viesť k zraneniam a nebezpečenstvu požiaru.
- c) **Nepoužívaný akumulátor držte mimo dosahu kancelárskych spíniek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť skratovanie kontaktov.** Skrat medzi kontaktními akumulátora môže viesť k popáleninám alebo požiaru.
- d) **Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora unikáť tekutina. Vyhýbajte sa kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesta vodou. V prípade zasiahnutia očí tekutinou vyhľadajte dodatočne lekársku pomoc.** Unikajúca tekutina akumulátora môže viesť k podráždeniu pokožky alebo popáleninám.

6) Servis

- a) **Nechajte vaše elektrické náradie opraviť iba kvalifikovaným odborníkom a iba za použitia originálnych náhradných dielov.** Zabezpečíte tak bezpečnosť zariadenia.
- b) **Nevykonávajte nikdy údržbu poškodených akumulátorov.** Akúkoľvek údržbu poškodených akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo ním poverený servis.

Špeciálne bezpečnostné pokyny pre vysokotlakové čističe



Pozor! Takto predídete nehodám a zraneniam



**Vysokotlakový čistič môže byť pri nesprávnom používaní nebezpečný.
Lúč nesmerujte na osoby, zvieratá, aktívne elektrické zariadenia alebo na samotný výrobok.**

- Lúč nesmerujte na seba alebo ostatných za účelom čistenia odevu alebo obuvi.
- Na ochranu pred striekajúcou vodou alebo špinou noste vhodný odev a ochranné okuliare.
- Výrobok nepoužívajte, ak sa nachádzajú v dosahu ďalšie osoby, ktoré nenosia ochranný odev.
- Prijmite príslušné opatrenia, aby ste udržali deti mimo dosahu zapnutého výrobku.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. Pri nedodržovaní hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.
- Nestriekajte horľavé tekutiny. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Ak sa dostanete do styku s čistiacim prostriedkom, opláchnite ho dostatočným množstvom vody. Hrozí nebezpečenstvo poleptania!
- Dbajte na zvýšené nebezpečenstvo potknutia pri používaní sacej hadice vysokotlakového čističa.
- Po sacej hadici nejazdite, nestláčajte ju a ani neohýbajte. Hrozí nebezpečenstvo poškodenia a tým vášho zranenia.
- Nepoužívajte na čistenie okien.
- Uložte výrobok na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Nesmerujte tekutinu alebo paru na výrobky s elektrickými komponentmi.
- Nepoužívajte výrobok, ak spadol, vykazuje viditeľné poškodenia alebo je netesný.
- Uložte výrobok mimo dosahu detí, ak je pod napätím alebo vychladnutý.
- Ak bol výrobok použitý s nepriamym zdrojom pitnej vody, vyčistíte rúrkové vedenie.



Pozor! Takto predídete poškodeniu výrobku a prípadne z toho vyplývajúcim zraneniam:

- Tento výrobok smú používať deti nad 8 rokov alebo osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pri používaní pod dohľadom alebo dostali pokyny, ako výrobok používať a rozumejú s tým spojenému nebezpečenstvu.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nepracujte s poškodeným, neúplným alebo bez súhlasu výrobcu upraveným výrobkom. Pred prvým použitím výrobku do prevádzky ho nechajte skontrolovať, či sú splnené požadované ochranné opatrenia pre elektrickú bezpečnosť.
- Výrobok nepoužívajte, ak sú poškodené dôležité diely ako sacia hadica, trysky alebo postrekovacia rúrka.
- Chráňte výrobok pred mrazom a chodom nasucho.
- Vysokotlakové hadice, armatúry a spojky sú dôležité pre bezpečnosť výrobku. Používajte iba vysokotlakové hadice, armatúry a spojky odporúčané výrobcom. Pre zaistenie bezpečnosti výrobku používajte iba originálne náhradné diely od výrobcu alebo výrobcom povolené náhradné diely.
- Otváranie výrobku smie vykonávať iba autorizovaný elektrikár. Pre prípad opravy sa obráťte vždy na náš zákaznícky servis.
- **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca.** Mohlo by to viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Inštalácia smie byť vykonaná iba s novými hadicami. Staré hadice nepoužívajte.

Elektrická bezpečnosť

- **Elektrická zástrčka nabíjačky musí byť vhodná do elektrickej zásuvky. Zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom upravovaná. Pri uzemnenom elektrickom náradí nepoužívajte zástrčky s adaptérom.** Použitím neupravovaných zástrčiek a vhodných zásuviek predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú napr. rúry, radiátory, sporáky alebo chladničky.** Pri kontakte s uzemnenými plochami hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkosti.** Po vniknutí vody do elektrického náradia hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Používanie a zaobchádzanie s akumulátorovým náradím

- Akumulátory nabíjajte iba v nabíjačkách odporúčaných výrobcom.** Pri nabíjačke, ktorá je určená iba pre určitý typ akumulátorov, hrozí v prípade používania s inými akumulátormi nebezpečenstvo požiaru.
- Používajte v elektrickom náradí iba na to určené akumulátory.** Použitie iných akumulátorov môže viesť k zraneniam a nebezpečenstvu požiaru.
- Nepoužívaný akumulátor držte mimo dosahu kancelárskych spiniek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť skratovanie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže viesť k popáleninám alebo požiaru.
- Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora unikať tekutina. Vyhýbajte sa kontaktu s ňou.** Pri náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesta vodou. V prípade zasiahnutia očí tekutinou vyhľadajte dodatočne lekársku pomoc. Unikajúca tekutina akumulátora môže viesť k podráždeniu pokožky alebo popáleninám.
- Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a viesť k nebezpečenstvu požiaru, výbuchu alebo zranenia.
- Nevystavujte akumulátor ohňu alebo vysokým teplotám.** Oheň alebo teploty nad 130 °C môžu viesť k výbuchu.
- Postupujte podľa pokynov pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie nikdy mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode na obsluhu.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo dovoleného teplotného rozsahu môže viesť k zničeniu akumulátora a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.



UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.



Chránite akumulátor pred teplom, napr. aj pred nepretržitým slnečným žiarením, ohňom, vodou a vlhkosťou.



Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

Ďalšie bezpečnostné pokyny

- **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a viesť k nebezpečenstvu požiaru, výbuchu alebo zranenia.
- **Nevystavujte akumulátor ohňu alebo vysokým teplotám.** Oheň alebo teploty nad 130 °C môžu viesť k výbuchu.
- **Postupujte podľa pokynov pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie nikdy mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode na obsluhu.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo dovoleného teplotného rozsahu môže viesť k zničeniu akumulátora a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.

Bezpečnostné pokyny pre nabíjačky

- Tento výrobok smú používať deti od 8 rokov alebo osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo vedomostí s používaním výrobku, iba ak by boli pod dohľadom alebo dostali pokyny, ako výrobok bezpečne používať a porozumeli z toho plynúcim nebezpečenstvám. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Ak je prívodný kábel tohto výrobku poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho zákazníckym servisom alebo inou kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nabíjačka je vhodná iba na používanie v interiéri.



POZOR! POZOR! Táto nabíjačka dokáže nabíjať len nasledujúce batérie: Výr. č.: 1291149 a výr. č.: 1291272.



VAROVANIE! Nepoužívajte výrobok s poškodeným káblom, prírodným káblom alebo zástrčkou. Poškodený prívodný kábel predstavuje smrteľné nebezpečenstvo zranenia elektrickým prúdom.

Postup v núdzovom prípade

Na základe tohto návodu na obsluhu sa oboznámte s používaním tohto výrobku. Dobré si zapamätajte bezpečnostné pokyny a bezpodmienečne ich dodržiavajte. Pomôže to predchádzať možným rizikám a nebezpečenstvu.

a) Pri používaní tohto výrobku dávajte vždy pozor, aby ste nebezpečenstvo včas spozorovali a dokázali mu čeliť.

Rýchlym konaním môžete predísť ťažkým zraneniam a škodám.

b) Výrobok pri poruche ihneď vypnite. Pred opätovným používaním ho nechajte skontrolovať a prípadne opraviť kvalifikovaným odborníkom.



VAROVANIE! Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvňovať aktívne alebo pasívne lekárske implantáty.

Aby ste znížili nebezpečenstvo vážnych alebo smrteľných zranení, odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi, aby sa pred používaním elektrického náradia obrátili na svojho lekára a výrobcu lekárskeho implantátu.

Zvyškové nebezpečenstvá

V návode je poukázané na existujúce zvyškové nebezpečenstvá.

- Existujúcim zvyškovým nebezpečenstvám predídete tak, že budete dbať na tieto predpisy:
 - špeciálne varovania na výrobku
 - bezpečnostné pokyny a varovania v tomto návode
 - bezpečnostné pokyny prevádzkovateľa
- Nebezpečenstvo ohrozenia života/zranenia osôb môže spôsobiť:
 - chybné používanie
 - nesprávne používanie
 - preprava
 - chýbajúce ochranné zariadenia
 - chybné, resp. poškodené diely
 - používanie nezaškolenými osobami
- Vecné škody na výrobku môžu spôsobiť:
 - nesprávne používanie
 - nedodržiavanie pokynov na používanie a údržbu
 - nevhodné príslušenstvo

Návod na obsluhu

Zoznam dielov

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Vetracie otvory | 10. Sacia hadica s filtračným košíkom |
| 2. Tlačidlo uvoľnenia | 11. Sieťové vrecko |
| 3. Zapínacia páčka | 12. Akumulátor (nie je súčasťou dodávky) |
| 4. Pripojenie vody | 12a. Ukazovateľ stavu nabitia akumulátora |
| 5. Lišta | 12b. Tlačidlo stavu akumulátora |
| 6. Nádobka na čistiaci prostriedok | 13. Tlačidlo uvoľnenia akumulátora |
| 7. Tryska na čistiaci prostriedok | 14. Rýchlonabíjačka (nie je súčasťou dodávky) |
| 8. Trysky | 15. Zelená LED kontrolka |
| 9. Postrekovacia rúrka | 16. Červená LED kontrolka |

Pred prvým použitím



Varovanie! Pri hraní s obalovým materiálom hrozí nebezpečenstvo udusení detí!

- Obalový materiál držte bezpodmienečne mimo dosahu detí.
- Pred prvým použitím z výrobku odstráňte všetok obalový materiál.

Nabíjanie akumulátora (pozri obr. B)



VAROVANIE! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred vyberaním, resp. vkladáním akumulátora vždy vytiahnite zástrčku.



UPOZORNENIE: Nikdy nenabíjajte akumulátor, ak je teplota okolia pod 10 °C alebo nad 40 °C. Pravidelne kontrolujte úroveň nabitia Li-Ion akumulátora, ak ho skladujete po dlhšiu dobu. Optimálny stav nabitia je od 50 % do 80 %. Podmienky uloženia by mali byť chlad a sucho s teplotou okolia 10 °C až 20 °C.

Akumulátor (12) je dodaný nabitý iba na nízkom stupni. Preto je potrebné akumulátor (12) pred prvým použitím nabíť. Akumulátor nabíjate, ak ukazovateľ stavu nabitia akumulátora (12a) ukazuje nízky stav nabitia batérie (červené svetlo).

- Vložte akumulátor (12) do rýchlonabíjačky (14).
- Zapojte zástrčku do zásuvky. Červená LED kontrolka (16) zasvieti.
- Po ukončení nabíjania zasvieti zelená LED kontrolka (15) a signalizuje, že je nabíjanie ukončené a akumulátor (12) pripravený na používanie.



POZOR! Pri dlhšom používaní elektrického náradia sa môže akumulátor zohriať a spustiť tepelnú ochranu akumulátora. Horúci akumulátor je síce možné vložiť priamo do nabíjačky, nabíjanie však začne až po klesnutí teploty akumulátora na prijateľnú úroveň. Nabíjačka potom začne automaticky s nabíjaním.

- svieti červená LED kontrolka (16): akumulátor (12) sa nabíja
- svieti zelená LED kontrolka (12):
 - a) Akumulátor (12) je úplne nabitý.
 - b) Akumulátor (12) je príliš horúci a nachádza sa v režime tepelnej ochrany. Po vychladnutí akumulátora (12) začne nabíjanie a zasvieti červená LED kontrolka (16).
- Medzi dvoma nabíjaniami vypnite nabíjačku aspoň na 15 minút. Vytiahnite pri tom zástrčku.
- Akumulátor (12) nikdy nenabíjajte druhý krát bezprostredne po rýchlonabíjaní. Hrozí, že dôjde k prehriatiu akumulátora (12) a tým zníženiu jeho životnosti.

Analýza problémov pri nabíjaní akumulátora a rýchlonabíjačky

LED kontrolka akumulátora	Rýchlonabíjačka	Riešenie problémov
↓	↓	→
Svieti	Svieti červená LED kontrolka	Akumulátor sa nabíja
	Svieti zelená LED kontrolka	Akumulátor je úplne nabitý
Nesvieti	Zelená LED kontrolka svieti najprv 20-30 minút, potom zasvieti červená LED kontrolka	Spustila sa tepelná ochrana akumulátora. Počkajte, kým zasvieti červená LED kontrolka a začne nabíjanie.
	Svieti červená LED kontrolka	Nízky stav akumulátora, akumulátor sa nabíja
	Zelená LED kontrolka svieti (trvalo)	Akumulátor je pravdepodobne chybný. Obráťte sa prosím na našu servisnú linku alebo servis.

Kontrola stavu akumulátora

- Pre kontrolu stavu akumulátora stlačte tlačidlo stavu akumulátora (12b). Stav, resp. zvyšný výkon zobrazuje ukazovateľ stavu nabitia akumulátora (12a) nasledujúco:
 - ČERVENÁ / ORANŽOVÁ / ZELENÁ = maximálne nabitie
 - ČERVENÁ / ORANŽOVÁ = stredné nabitie
 - ČERVENÁ = slabé nabitie – nabíjte akumulátor

Vloženie/vybranie akumulátora (pozri obr. C, D)

Vloženie akumulátora:

- Vložte nabitý akumulátor (12) do výrobku, kým akumulátor nezaklapne.

Vybratie akumulátora:

- Stlačte najprv tlačidlo uvoľnenia akumulátora (13).
- Vytiahnite akumulátor (12) z výrobku.

Prvé použitie



V zmysle platných predpisov nesmie byť vysokotlakový čistič nikdy používaný bez systémového oddeľovača na vodovodnej sieti. Je potrebné použiť systémový oddeľovač typu BA podľa EN 12729.

Voda, ktorá pretekla cez systémový oddeľovač, už nie je považovaná za pitnú.

Systémový oddeľovač je dostupný v špecializovanom obchode.

Systémový oddeľovač (spätná klapka) zabráňuje spätnému toku vody a čistiaceho prostriedku do vedenia pitnej vody.

- Na prívod vody používajte bežnú záhradnú hadicu a dbajte na dostatočnú dĺžku.
- Používajte výrobok pripojený k domovej vodovodnej prípojke s maximálnym tlakom 5 bar.
- Výrobok môžete používať aj nezávisle od prívodu vody (napr. dažďový sud) pomocou integrovanej funkcie nasávania vody. Túto funkciu používajte výhradne so sacou hadicou s filtračným košíkom.

Pripojenie vody

Pripojenie k domovej prípojke

1. Pripojte prívodnú hadicu k napájaniu vody. Za účelom odvzdušnenia nechajte vytekať vodu na druhom konci prívodnej hadice, kým nebude bez bubliniek. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Spojte hadicovú spojku prívodnej hadice s pripojením vody (4) na výrobku.

Nasávanie vody

- Výrobok môžete používať aj nezávisle od prívodu vody (napr. dažďový sud) pomocou integrovanej funkcie nasávania vody. Túto funkciu používajte výhradne so sacou hadicou s filtračným košíkom.



POZOR! Samotný výrobok nesmie byť ponáraný do otvoreného zdroja vody. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.



UPOZORNENIE: Nečerpajte vodu z prírodných zdrojov. Hrozí nebezpečenstvo znečistenia spätné vyplavenými čistiacími prostriedkami.

1. Upevníte saciu hadicu s filtračným košíkom s pripojením vody (4) na výrobku.
2. Umiestnite koniec s filtračným košíkom do nádoby s vodou (napríklad dažďový sud). Dbajte na dostatočné zásoby vody a bezpečné zásobovanie vodou.

Odvzdušnenie hadice

Dbajte na to, aby sa v saciej hadici nenachádzal žiaden vzduch. Ponorte saciu hadicu s filtračným košíkom (10) úplne do nádoby s vodou (napríklad dažďový sud) za účelom jej odvzdušnenia.



Pozor! Chod naprázdno vedie k poškodeniu výrobku.

Nasadenie postrekovacej rúrky/trysky na čistiaci prostriedok (pozri obr. E)

1. Vložením alebo nakrútením (bajonetový uzáver) spojte postrekovaciu rúrku (9) alebo trysku na čistiaci prostriedok (7) s akumulátorovým tlakovým čističom.
2. Nadstavce odoberte v opačnom poradí.

Používanie

Prevádzka



VAROVANIE! Dbajte na silu spätného rázu vychádzajúceho lúča vody. Dbajte na bezpečný postoj a striekaciu pištoľ dobre držte. Mohlo by inak dôjsť k zraneniu vás alebo iných osôb.

POZOR! Nepoužívajte výrobok so zatvoreným vodovodným kohútikom. Chod naprázdno vedie k poškodeniu výrobku.



1. Výrobok používajte vždy iba vtedy, ak je zapojené pripojenie vody a spoj je utesnený.
2. Stlačte tlačidlo uvoľnenia (2) a následne zapínaciu páčku (3). Tlačidlo uvoľnenia (2) môžete potom pustiť.
3. Pustením zapínacej páčky (3) sa výrobok vypne.



VAROVANIE! Pri netesnostiach vo vodnom systéme výrobok hneď vypnite a odoberte akumulátor. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Zopakujte vytvorenie pripojenia vody (pozri kapitolu „Prvé použitie - Pripojenie vody“).

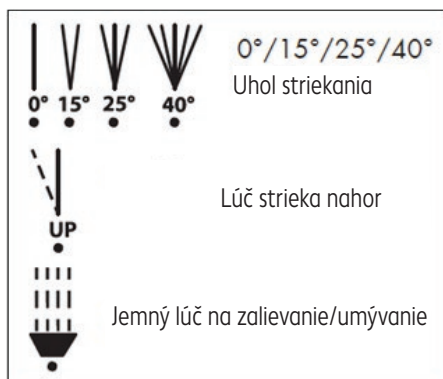
Ukončenie prevádzky

1. Po práci s čistiacimi prostriedkami vypláchnite systém čistou vodou tak, že budete striekať čistú vodu.
2. Pustte zapínaciu páčku (3).
3. Vyberte z výrobku akumulátor.
4. Odpojte vysokotlakový čistič od napájania vody.
5. Stlačte tlačidlo uvoľnenia (2) a zapínaciu páčku (3) pre odbúranie tlaku v systéme.

Nastavenie trysiek

Na postrekovacej rúrke je možné používať 6 rôznych trysiek.

Trysky vymeníte otočením tryskového nadstavca. Malá naznačená šípka na hornej strane postrekovacej rúrky ukazuje, ktorá tryska je aktuálne zvolená.



Používanie čistiacich prostriedkov

Tento výrobok bol navrhnutý na používanie s neutrálnymi, biologicky odbúrateľnými čistiacimi prostriedkami. Používanie iných čistiacich prostriedkov alebo chemických látok môže ovplyvniť bezpečnosť výrobku a viesť k poškodeniu. Na takéto škody na výrobku sa nevzťahuje záruka.

Údržba, uloženie a preprava

- Akumulátorový tlakový čistič je bezúdržbový.
- Ak nebudete výrobok používať dlhšiu dobu, vyberte akumulátor z výrobku a uložte ich na čistom a suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.
- Pravidelne kontrolujte úroveň nabitia Li-Ion akumulátora, ak ho skladujete po dlhšiu dobu. Optimálny stav nabitia je od 50 % do 80 %. Optimálne podmienky uskladnenia sú chlad a sucho.
- Nevykonať nikdy údržbu poškodených akumulátorov. Akúkoľvek údržbu akumulátorov by mal vykonávať iba odborník.



Pokyn: Neuvedené náhradné diely (ako napr. akumulátor, nabíjačku) môžete objednať prostredníctvom našej servisnej linky (pozri kapitola „Servis“).

Uloženie

- Akumulátorový tlakový čistič úplne vyprázdňte od vody.
 - Odpojte k tomu výrobok od napájania vodou. Akumulátorový tlakový čistič na niekoľko minút zapnite, kým z postrekovacej rúrky (9) nebude vychádzať voda. Výrobok vypnite.
- Uložte všetky postrekovacie rúrky (9) nastojato, pripojovacou stranou nadol.
- Úplne vyprázdňte saciu hadicu s filtračným košíkom (10).



Pozor! Akumulátorový tlakový čistič a príslušenstvo sa zničia mrazom, ak nebudú úplne vyprázdnené od vody.

- Uložte výrobok a príslušenstvo ideálne v originálnom balení a na nezamrzajúcom mieste. Optimálna teplota uloženia je od 10 °C do 20 °C.

Preprava

- Vypnite výrobok a vyberte akumulátor.
- Výrobok s príslušenstvom vždy prepravujte ideálne v originálnom balení.

Čistenie a starostlivosť



POZOR! Pred čistením vždy vytiahnite akumulátor z výrobku.



Pozor! Výrobok nestriekajte vodou a nečistite ho pod tečúcou vodou. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a výrobok by sa mohol poškodiť.

- Vyčistite výrobok kefou, metličkou alebo utierkou.
- Udržiavajte vetracie otvory, telo motora a držiadla výrobku čisté.
- Použite na to vlhkú utierku alebo kefu.



UPOZORNENIE: Na čistenie výrobku nepoužívajte alkalické, abrazívne alebo iné agresívne čistiace alebo dezinfekčné prostriedky.

Likvidácia

Likvidácia obalu



Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Obalový materiál zlikvidujte podľa jeho označenia v na to určených zberných miestach resp. podľa platných predpisov.

Pokyny na likvidáciu elektrických výrobkov



Elektrické výrobky nevyhadzujte do domového odpadu. Podľa smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a implementácie do národného práva musí byť elektrický výrobok separovaný a ekologicky zlikvidovaný. Starý výrobok je možné odovzdať tiež na zbernom mieste, ktoré vykoná likvidáciu v zmysle cirkulárnej ekonomiky a zákona o odpadoch.

Alternatíva recyklovania k požiadavke na vrátenie: Vlastník elektrického výrobku je namiesto vrátenia povinný za účelom riadneho zhodnotenia výrobok odovzdať na recykláciu. Starý výrobok je možné odovzdať tiež na zbernom mieste, ktoré vykoná odstránenie v zmysle cirkulárnej ekonomiky a zákona o odpadoch. Netýka sa to príslušenstva starých výrobkov a dielov bez elektronických častí.

Pokyny k výrobkom na batérie

- Postupujte podľa pokynov výrobcu batérií!
- Používajte iba odporúčané batérie alebo batérie rovnakého typu!
- Nepoužívajte spolu rôzne typy batérií alebo nové a staré batérie!
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu!
- Ak nebudete výrobok používať dlhšiu dobu, vyberte batérie!
- Použité batérie z výrobku vyberte!
- Nenabíjajte nenabíjateľné batérie!
- Napájacie svorky nesmú byť skratované!
- Batérie nehádzte do ohňa!
- Uložte mimo dosahu detí!
- Pred nabíjaním akumulátora ho vyberte z výrobku.

Likvidácia akumulátora



Batérie nepatria do domového odpadu. Ako spotrebiteľ máte zo zákona povinnosť odovzdať použité batérie. Staré batérie môžete odovzdať na verejnom zbernom mieste vašej obce alebo na predajnom mieste. Batérie obsahujú škodlivé látky, ktoré by mohli pri nesprávnom odstránení kontaminovať životné prostredie a prejavit' sa na ľudskom zdraví. Pred zlikvidovaním akumulátora ho vyberte z elektrického zariadenia.

Ďalšie pokyny k likvidácii

Staré elektrické zariadenie odovzdajte tak, aby ste neohrozili jeho neskoršie opätovné použitie alebo zhodnotenie. Staré elektrické výrobky môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnom zaobchádzaní alebo poškodení výrobku by tieto mohli pri neskoršom zhodnotení výrobku viesť k poškodeniu zdravia alebo znečisteniu vody a pôdy.

Technické údaje

Model:	1413887
Typ:	Akumulátorový tlakový čistič
Menovité napätie:	20 V  (jednosmerný prúd)
Menovitý / pracovný tlak (p max.):	22 bar / 2,2 MPa
Max. vstupný tlak (p in max.):	5 bar / 0,5 MPa
Max. menovité prietokové množstvo:	2 l/min
Sacia hadica:	6 m
Objem nádoby na čistiaci prostriedok:	400 ml
Hmotnosť výrobku:	1,15 kg
Krytie:	IPX0

UPOZORNENIE: Akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou dodávky!

- Tento výrobok sa smie používať výhradne s akumulátormi série „20V Power Tools“: výr. č.: 1291149 a výr. č.: 1291272 (nie je súčasťou dodávky):



Model:	1291149
Typ:	Li-Ion akumulátor
Menovité napätie:	20 V  (jednosmerný prúd)
Kapacita	2,0Ah
Články:	5
Krytie:	IPX0

Model:	1291272
Typ:	Li-Ion akumulátor
Menovité napätie:	20 V  (jednosmerný prúd)
Kapacita	4,0Ah
Články:	10
Krytie:	IPX0

- Na nabíjanie akumulátora používajte iba rýchlonabíjačky série „20V Power Tools“: výr. č. 1291289 (nie je súčasťou dodávky).

20V ONE
 **BATTERY**
FOR ALL

Model:	1291289
VSTUP	
Menovité napätie:	220-240 V ~ (striedavý prúd), 50 Hz, 0,4A
Poistka (interná):	3,15 A  ^{T3,15A}
VÝSTUP	
Menovité napätie:	21 V,  (jednosmerný prúd)
Menovitý prúd:	2,5A
Doba nabíjania:	cca 60 minút (2,0 Ah) cca 120 minút (4,0 Ah)
Ochranná trieda:	II /  (dvojitá izolácia)

Hodnota emise hluku	
Hladina akustického tlaku L_{PA} :	65,3 dB (A)
Nepresnosť K_{PA} :	3 dB
Hladina akustického výkonu: L_{WA} :	85,3 dB (A)
Nepresnosť K : K_{WA} :	3 dB

Noste ochranu sluchu! Pôsobenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

Hodnota emisie vibrácií	
Hodnota emisie vibrácií a_{H1} :	1,493 m/s ²
Nepresnosť K :	1,5 m/s ²



POKYN

- Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a je ich možné používať na porovnávanie jedného elektrického náradia s iným.
- Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku je možné tiež používať na predbežný odhad zaťaženia.



VAROVANIE!

- Hodnoty emisie vibrácií a hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického náradia odlišovať od udávaných hodnôt, v závislosti od druhu a spôsobu používania náradia.
- Pokúste sa udržiavať zaťaženie čo najnižšie. Opatrenia za účelom zníženia zaťaženia vibráciami sú napr. nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie doby používania. Pritom je treba zohľadniť všetky doby prevádzky (napr. doby, počas ktorých je elektrické náradie vypnuté a doby, keď náradie síce beží, ale v skutočnosti je bez zaťaženia).

Servis



VAROVANIE!

- Nechajte výrobok opraviť servisom alebo elektrikárom a iba za použitia originálnych náhradných dielov. Zabezpečíte tak bezpečnosť zariadenia.
- Výmenu zástrčky alebo prívodného kábla nechajte vykonať vždy výrobcom výrobku alebo jeho zákazníckym servisom. Zabezpečíte tak bezpečnosť zariadenia.

Pre náhradné diely alebo opravy sa obráťte na nášho servisného partnera:

Servisná linka SWAP-Europe:

- Nemecko: +4932221853206
- Chorvátsko: +38513000672
- Česko: +420228886070
- Poľsko: +48221043761
- Rumunsko / Moldavsko: +40316300310
- Slovensko: +421233006911
- Bulharsko: +35924917348

Webová stránka: **services.swap-europe.com**

E-mail: **contact@swap-europe.com**



UPOZORNENIE: Všetky požiadavky na opravu najprv SWAP skontroluje a validuje, potom vykoná a podľa potreby odošle ďalej do servisu.

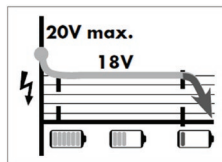
ES vyhlásenie o zhode



Údaje a normy nájdete v priloženom ES vyhlásení o zhode.

Всички уреди и зарядни устройства MyProject® и Countryside® от серията „20V Power Tools“ са съвместими с литиево-йонните акумулатори арт. №: 1291149 и арт. №: 1291272

20V ONE
BATTERY
FOR ALL



Съдържание

Преди употреба за първи път.....	130
Съдържание на доставката.....	130
Обяснение на знаците.....	131
Използване по предназначение.....	132
Безопасност.....	132
Инструкция за употреба.....	140
Поддържане, съхранение и транспортиране.....	145
Почистване и грижи.....	146
Отстраняване на отпадъци.....	146
Технически характеристики.....	147
Сервизно обслужване.....	150
Декларация за съответствие на ЕО.....	150

Преди употреба за първи път

Запознайте се добре с всички указания за използване и безопасност, преди да използвате изделиято. Използвайте изделиято само по описания начин и в посочените области на прилагане. Запазете за бъдещи справки инструкцията за употреба. При предаване на изделиято на трети лица връчвайте им приложени всички документи.

ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ: ПРОЧЕТЕТЕ СТАРАТЕЛНО!

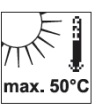
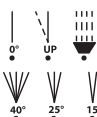
Съдържание на доставката

- 1 акумулаторна водоструйка
- 1 пръскащ удължител
- 1 смукателен маркуч
- 1 мрежа за носене
- 1 дюза за миещ препарат с контейнер
- 1 инструкция за употреба

Прегледайте дали са налице всички части и проверете изделиято за транспортни увреждания. Не приемайте за използване повредено изделие! В случай на повреда моля обърнете се към филиал на Кауфланд.

Обяснение на знаците

В тази инструкция за употреба, върху изделието или върху опаковката се използват следните сигнални думи и символи.

  	Прочетете инструкцията за употреба преди пускането в действие!		Не хвърляйте във вода.
	Предупреждение! Тази сигнална дума отбелязва опасност със средна степен на риск, която, ако не е избегната, може да доведе до смърт или тежки телесни повреди.		Не излагайте на температури над 50°C.
	Внимание! Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.		Означените с този символ изделия изпълняват всички подлежащи на прилагане правила на общността на Европейското икономическо пространство.
	Уред, който не е подходящ за присъединяване към инсталация за снабдяване с питейна вода.		Този символ Ви дава полезна допълнителна информация относно спсобяването или работата с уреда.
	Настройки на дюзата на пръскащия удължител.		Този символ отбелязва електроуреди, които отговарят на клас защита II (двойна изолация).
	Не хвърляйте в огън!		Не изхвърляйте електрически и електронни уреди в битовите отпадъци!
	Гарантирано ниво на звукова мощност		Литиево-йонен акумулатор, да не се изхвърля в битовите отпадъци!

Използване по предназначение

Този уред е предназначен за почистване и напояване.

Всякаква друга употреба, която не е допусната в тази инструкция за употреба, може да доведе до повреди по уреда и да представлява сериозна опасност за ползвателя.

Уредът е предназначен за използване от възрастни. Никога не позволявайте на хора, които не са запознати добре с тези инструкции, или на деца да използват машината. Местните действащи наредби могат да ограничават възрастта на ползвателите.

Потребителят или използващият носи отговорност за злополуки или щети за други хора или тяхна собственост.

Производителят не поема отговорност за щети, причинени поради употреба не по предназначение или неправилно използване. Този уред не е подходящ за употреба за търговски или промишлени цели. При използване за търговски или промишлени цели се губи гаранцията.

Безопасност

Прочетете старателно следващите указания за безопасност, преди да използвате изделиято за първи път. За сигурна употреба спазвайте всички следващи указания за безопасност.



Предупреждение!

Опасност от злополуки за малки и големи деца!

Никога не оставяйте опаковъчните материали при деца без надзор! Има опасност от задушаване, децата често подценяват опасностите! Опасност за живота и от нараняване за малки и големи деца!

Повишено внимание, опасност от нараняване!

Проверете дали всички части са без повреди. Повредените части могат да влошат безопасността и стабилността.

Общи указания за безопасност

Проверете стабилността на изделиято преди използването. Използвайте изделиято по предназначение и само в предвидената област на прилагане. Всички съставни части трябва да се пазят на разстояние от открит огън.

Указания за безопасност

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Батериите могат да бъдат погълнати, като това може да е опасно за живота. Потърсете незабавно медицинска помощ, когато е погълната батерия.
- Никога не излагайте изделиято на високи температури и влага, тъй като в противен случай изделиято може да се повреди.

Общи указания за безопасност при електроуреди



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания и упътвания за безопасност.

Неспазването на упътванията и указанията за безопасност може да доведе до електрически удар, пожар и/или тежки телесни повреди.

Запазете всички указания и упътвания за безопасност за бъдещи справки.

Употребяването в указанията за безопасност понятие „електроуред“ се отнася както за работещи със захранване от електрическата мрежа електроуреди (със захранващ кабел), така и за работещи с акумулиращи батерии електроуреди (без захранващ кабел).

1) Безопасност на работното място

- a) **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безредието и лошото осветление на работното място могат да доведат до злополуки.
- b) **Не работете с електроуред в взривоопасна среда, в която може да има горими течности, газове или прах.** Електроуредите отделят искри, които биха могли да запалят праха или парите.
- c) **По време на използване на електроуред дръжте на разстояние децата и другите хора.** При отвлечение на вниманието можете да загубите контрола над уреда.

2) Електрическа безопасност

- a) **Щепселът на кабела на електроуред трябва да пасва на контакта. Щепселът не бива да се променя по никакъв начин. Не използвайте приспособен с преходник щепсел със заземен електроуред.** Непромененият щепсел и пасващият контакт намаляват опасността от електрически удар.
- b) **Избягвайте допир на тялото до заземени повърхности, като например тръби, отоплителни тела, печки и хладилници.** Има повишена опасност от електрически удар, когато тялото Ви е заземено.
- c) **Пазете електроуредите от дъжд или влага.** Проникването на вода в електроуред повишава опасността от електрически удар.
- d) **Не използвайте кабела не по предназначение, като го хващате, за да пренасяте или окачвате електроуред или за да извадите щепсела от контакта. Пазете кабела на разстояние от горещина, масла, остри ръбове или движещи се части на уреди.** Повредените или заплетени кабели повишават опасността от електрически удар.
- e) **Когато работите с електроуред на открито, използвайте само удължителни кабели, които са предвидени за външна употреба.** Използването на удължителен кабел, пригоден за работа на открито, намалява опасността от електрически удар.
- f) **Когато не може да се избегне работа с електроуред в влажна среда, използвайте прекъсвач с дефектнотокова защита.** Използването на прекъсвач за дефектнотокова защита намалява опасността от електрически удар.

3) Лична безопасност

- a) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и се отнасяйте с благоразумие към работата с електроуред.** Не си служете с електроуред, когато сте уморени или сте под въздействието на упойващи вещества, алкохол или лекарства. Кратък момент на невнимание при използването на електроуред може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Носете лични предпазни средства и винаги предпазни очила.** С носенето на лични предпазни средства, като прахозащитна маска, нехлъзгащи се защитни обувки, каска или предпазители за слуха, според вида и областта на прилагане на електроуред, се намалява опасността от нараняване.
- c) **Избягвайте непреднамерено пускане в действие.** Проверете дали електроуредът е изключен, преди да включвате щепсела му в контакта и / или да присъединявате акумулатора, преди да го вдигате или пренасяте. Когато при пренасяне на електроуред пръстът Ви е на пусковия ключ или присъединявате включен уред към електрозахранването, това може да доведе до злополуки.
- d) **Отстранявайте ключа за затягане, регулиращите приспособления или гаечните ключове, преди да включите електроуред.** Приспособление или ключ, намиращи се на въртяща се част на уреда, могат да причинят наранявания.
- e) **Избягвайте ненормално положение на тялото.** Погрижете се за сигурна стойка и запазвайте по всяко време равновесие. Така ще можете по-добре да контролирате електроуред при неочаквани ситуации.
- f) **Носете подходящо облекло.** Не носете украшения или широки дрехи. Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците на разстояние от движещи се части. Хлабавите дрехи, украшенията или дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- g) **Когато могат да се монтират устройства за засмукване и улавяне на прах, осигурете те да са присъединени и да се използват правилно.** Използването на устройство за засмукване на прах може да намали рисковете за здравето от праха.

4) Използване и боравене с електроуред

- a) **Не претоварвайте уреда.** Използвайте за работата, която трябва да свършите, предназначен за нея електроуред. С подходящия електроуред ще работите по-добре и по-сигурно в зададения диапазон на мощност.
- b) **Не използвайте електроуред, чийто пусков ключ е повреден.** Електроуред, който не може вече да се включва или изключва чрез пусковия ключ, е опасен и трябва да се ремонтира.
- c) **Изваждайте щепсела от контакта и / или отстранявайте акумулатора, преди да предприемате настройки на уреда, да смените принадлежности или да оставяте уреда.** Тази предпазна мярка предотвратява непреднамерено пускане на електроуред в действие.
- d) **Съхранявайте неизползваните електроуреди извън достъпа на деца.** Не допускайте уредът да се използва от хора, които не са добре запознати с него или не са прочели тези указания. Електроуредите са опасни, когато се използват от неопитни хора.
- e) **Поддържайте грижливо електроуредите.** Проверявайте дали движещите се части функционират безупречно и дали не заяждат, дали няма счупени или повредени така части, че да нарушат работата на електроуред. Осигурете ремонт на повредените части, преди да използвате уреда. Много злополуки се дължат на лошо поддържани електроуреди.
- f) **Поддържайте остри и чисти режещите инструменти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с добре наточени остриета заяждат по-малко и се насочват по-лесно.
- g) **Използвайте електроуред, принадлежностите, сменяемите накрайници и т.н. съгласно тези указания.** При това имайте предвид работните условия и изпълняваната работа. Употребата на електроуреди за приложения, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.

5) Използване и боравене с акумулаторен електроуред

- а) Зареждайте акумулаторите само в зарядни устройства, препоръчани от производителя.** При зарядно устройство, пригодено за определен вид акумулатори, има опасност от пожар, когато се употребява с други акумулатори.
- б) Използвайте само предвидените за целта акумулатори в електроуредите.** Употребата на други акумулатори може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- с) Дръжте неизползвания акумулатор на разстояние от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни метални предмети, които биха могли да дадат контактите накъсо.** Късо съединение между контактите на акумулатора може да доведе до изгаряния или запалване.
- д) При неправилно използване от акумулатора може да изтече електролитна течност. Избягвайте контакта с нея. При случаен контакт измийте с вода. Ако течността попадне в очите, обърнете се освен това към лекар.** Изтичащата акумулаторна течност може да доведе до кожни възпаления или изгаряния.

6) Сервизно обслужване

- а) Възлагайте ремонтирането на Вашия електроуред само на квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** Така се осигурява запазването на безопасността на уреда.
- б) Никога не поправяйте повредени акумулатори.** Всички работи по техническо поддържане на акумулатори трябва да се извършват само от производителя или от оторизирани сервиси за клиенти.

Специфични за уреда указания за безопасност при водоструйки



Повишено внимание! Така ще избегнете злополуки и наранявания:



Водоструйките могат да са опасни при неправилно използване. Струята не бива да се насочва към хора, животни, действащо електрическо оборудване или самия уред.

- Не насочвайте струята към себе си или към други, за да почиствате дрехи или обувки.
- За предпазване от пръскащи обратно вода или замърсявания носете подходящи защитни дрехи и очила.
- Не използвайте уреда, когато в радиуса му на действие има други хора, освен ако носят защитно облекло.
- Прилагайте подходящи мерки, за да държите настрана децата от работещия уред.
- Не използвайте уреда в близост до запалителни течности или газове. При неспазване има опасност от пожар или експлозия.
- Не разпръсквайте никакви запалителни течности. Има опасност от експлозия.
- Ако се допрате до миещия препарат, измийте го обилно с чиста вода. Има опасност от химическо изгаряне!
- Имайте предвид повишената опасност от препъване при използването на Вашата водоструйка заедно със смукателния маркуч.
- Не прегазвайте, не мачкайте и не пречупвайте смукателния маркуч. Има опасност от повреждане и с това опасност от нараняване за Вас.
- Не използвайте за миене на прозорци.
- Съхранявайте уреда на сухо и недостъпно за деца място.
- Не насочвайте течност или пара към уреди, които съдържат електрически компоненти.
- Уредът не бива да се използва, когато е паднал, има видими повреди или е непълтен.
- Дръжте уреда на недостъпно за деца място, когато е под напрежение или още се охлажда.
- Почистете тръбопровода, след като уредът е бил използван в непряк източник на питейна вода.



Повишено внимание! Така ще предотвратите повреждане на уреда и евентуално произтичащи от него телесни повреди:

- Този уред може да се използва от деца на възраст на и над 8 години и хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са наблюдавани или са били инструктирани за безопасното използване на уреда и за свързаните с него опасности.
- Децата не бива да си играят с уреда.
- Почистването и потребителското поддържане не бива да се извършват от деца без надзираване.
- Не работете с повреден, непълен или преустроен без съгласие на производителя уред. Преди пускането в действие за първи път възложете на специалист да провери дали са налице изискваните електрически предпазни мерки.
- Не пускайте уреда да работи, ако е с повредени важни части, като смукателния маркуч, дюзите или пръскащия удължител.
- Предпазвайте уреда от замръзване и работа на сухо.
- Маркучите за високо налягане, арматурите и съединителите са важни за безопасността на машината. Използвайте само препоръчаните от производителя маркучи за високо налягане, арматури и съединители. За осигуряване на безопасността на машината използвайте само оригинални резервни части от производителя или одобрени от производителя резервни части.
- Отварянето на уреда трябва да се извършва само от оторизиран електротехник. В случай на ремонт винаги се обръщайте към наш сервизен център.
- **Не използвайте принадлежност, която не е препоръчана от производителя.** Това може да доведе до електрически удар или пожар.
- Инсталирането може да се извършва само с използване на нови комплекти маркучи. Не бива да се използват отново стари комплекти маркучи.

Електрическа безопасност

- **Щепселът на кабела на зарядното устройство трябва да пасва на контакта. Щепселът не бива да се променя по никакъв начин. Не използвайте приспособен с преходник щепсел със заземен електроуред.** Непромененият щепсел и пасващият контакт намаляват опасността от електрически удар.
- **Избягвайте допир на тялото до заземени повърхности, като например тръби, отоплителни тела, печки и хладилници.** Има повишена опасност от електрически удар, когато тялото Ви е заземено.
- **Пазете електроуредите от дъжд или влага.** Проникването на вода в електроуредите повишава опасността от електрически удар.

Използване и боравене с акумулаторен електроуред

- a) **Зареждайте акумулаторите само в зарядни устройства, препоръчани от производителя.** При зарядно устройство, пригодено за определен вид акумулатори, има опасност от пожар, когато се употребява с други акумулатори.
- b) **Използвайте само предвидените за целта акумулатори в електроуредите.** Употребата на други акумулатори може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- c) **Дръжте неизползвания акумулатор на разстояние от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни метални предмети, които биха могли да дадат контактите накъсо.** Късо съединение между контактите на акумулатора може да доведе до изгаряния или запалване.
- d) **При неправилно използване от акумулатора може да изтече електролитна течност. Избягвайте контакта с нея.** При случаен контакт измийте с вода. Ако течността попадне в очите, обърнете се освен това към лекар. Изтичащата акумулаторна течност може да доведе до кожни възпаления или изгаряния.
- e) **Не използвайте повредени или модифицирани акумулатори.** Повредените или модифицирани акумулатори могат да се държат по непредвидим начин и да доведат до запалване, експлозия или опасност от нараняване.
- f) **Не излагайте никой акумулатор на огън или твърде високи температури.** Огънят или температурите над 130°C могат да предизвикат експлозия.

- г) Спазвайте всички указания за зареждане и никога не зареждайте акумулатора или акумулаторния уред при извън дадения в инструкцията за употреба температурен интервал. Неправилното зареждане или зареждането извън допустимия температурен интервал може да развали акумулатора и да повиши опасността от пожар.



ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Никога не зареждайте незареждащи се батерии.



Пазете акумулатора от топлина, както и от продължително излагане на слънчеви лъчи, огън, вода и влага.



Има опасност от експлозия.

Разширени указания за безопасност

- **Не използвайте повредени или модифицирани акумулатори.** Повредените или модифицирани акумулатори могат да се държат по непредвидим начин и да доведат до запалване, експлозия или опасност от нараняване.
- **Не излагайте никой акумулатор на огън или твърде високи температури.** Огънят или температурите над 130°C (265°F) могат да предизвикат експлозия.
- **Спазвайте всички указания за зареждане и никога не зареждайте акумулатора или акумулаторния уред при извън дадения в инструкцията за употреба температурен интервал.** Неправилното зареждане или зареждането извън допустимия температурен интервал може да развали акумулатора и да повиши опасността от пожар.

Указания за безопасност при зарядни устройства

- Това устройство може да се използва от деца на възраст на и над 8 години, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчни опит и познания, ако са наблюдавани или са инструктирани относно безопасната употреба на устройството и разбират опасностите, произтичащи от неговото използване. Децата не бива да си играят с устройството. Почистването и потребителското поддържане не бива да се извършват от деца без надзиране.
- Когато захранващият кабел на това устройство се повреди, той трябва да се смени от производителя, негов фирмен сервиз или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасни положения.
- Зарядното устройство е предназначено само за употреба в закрити помещения.



ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ! Това зарядно устройство може да зарежда само следните акумулатори: арт. №: 1291149 и арт. №: 1291272.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте устройството с повредени кабели или щепсели. Повредените захранващи кабели означават опасност за живота поради електрически удар.

Поведение при авария

С помощта на тази инструкция за употреба се запознайте добре с използването на това изделие. Запомнете много добре указанията за безопасност и ги спазвайте безусловно. Това помага да се избегнат рискове и опасности.

- a) **Бъдете винаги внимателни при използването на това изделие, за да разпознаете своевременно опасните положения и да можете да се справите с тях.** Бързото вземане на мерки може да предотврати тежки наранявания и материални щети.
- b) **Незабавно изключете изделието при неизправна работа.** Възложете на квалифициран специалист да го провери и при необходимост да го ремонтира, преди да пускате изделието отново в действие.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този електроуред при работа създава електромагнитно поле. Това поле може при определени обстоятелства да нарушава работата на активни или пасивни медицински импланти.

За да се намали опасността от сериозни или смъртоносни наранявания, препоръчваме хората с медицински импланти да се посъветват с лекаря си и с производителя на медицинския имплант, преди да работят с електроуред.

Остатъчни рискове

Съществуващите остатъчни рискове са посочени в документацията.

- Избягвайте съществуващите остатъчни рискове чрез практическо прилагане и спазване на тези предписания:
 - специалните предупреждения по уреда;
 - указанията за безопасност и предупрежденията в тази инструкция;
 - указанията за работа от потребителя.
- Опасност за живота / опасност от нараняване може да възникне от:
 - неправилно приложение
 - некомпетентно боравене
 - транспортиране
 - липсващи предпазни приспособления
 - дефектни или повредени части
 - боравене/използване от необучен, неинструктиран персонал
- Материални щети по уреда могат да възникнат поради:
 - некомпетентно боравене
 - неспазвани предписания за използване и поддържане
 - неподходящи принадлежности

Инструкция за употреба

Наименование на частите

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Вентилационни процепи | 10. Смукателен маркуч с цедка |
| 2. Отключващ бутон | 11. Мрежа за носене |
| 3. Спуск | 12. Акумулатор (не се съдържа в доставения комплект) |
| 4. Водоподаващ съединител | 12a. Индикатор за заряда на акумулатора |
| 5. Направляващ улей | 12b. Бутон за състояние на акумулатора |
| 6. Съд за миеш препарат | 13. Бутон за освобождаване на акумулатора |
| 7. Дюза за миеш препарат | 14. Бързозарядно устройство |
| 8. Дюзи | (не се съдържа в доставения комплект) |
| 9. Пръскащ удължител | 15. Зелен контролен LED |
| | 16. Червен контролен LED |

Преди пускане в действие



Предупреждение! Опасност от задушаване или задавяне за деца при игра с опаковъчни материали!

- Опаковъчните материали безусловно трябва да се държат извън досега на деца.
- Преди употребата за първи път махнете всички опаковъчни материали от уреда.

Зареждане на акумулатора (вж. фиг. В)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от електрически удар! Винаги изваждайте щепсела, преди да извадите или сложите акумулатора от или във зарядното устройство.



ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не зареждайте акумулатора, когато околната температура е под 10°C или над 40°C. Ако някой литиево-йонен акумулатор ще се съхранява по-продължително време, трябва редовно да се контролира нивото на зареденост. Оптималното ниво на зареденост е между 50% и 80%. Съхранението трябва да става на хладно и сухо място при околна температура между 10°C и 20°C.

Акумулаторът (12) е фабрично зареден само до ниско ниво. Затова акумулаторът (12) трябва да се зареди преди употребата за първи път. Когато индикаторът за заряда на акумулатора (12a) показва ниско ниво, (червена светлина), заредете акумулатора.

- Поставете акумулатора (12) в бързозарядното устройство (14).
- Включете щепсела в контакта. Светва червеният контролен LED (16).
- Зеленият контролен LED (15) Ви сигнализира, че зареждането е приключило и акумулаторът (12) е готов за работа.



ВНИМАНИЕ! Когато използвате по-продължително електроуред, акумулаторът може да се нагорещи и може да сработи температурната защита на акумулатора. Горещият акумулатор може наистина да се сложи направо в зарядното устройство, процесът на зареждане обаче ще започне едва когато температурата на акумулатора се охлади до приемлив температурен интервал. Зарядното устройство тогава ще започне автоматично зареждането.

- Свети червеният контролен LED (16): акумулаторът (12) се зарежда
- Свети зеленият контролен LED (15):
 - a) акумулаторът (12) е напълно зареден
 - b) акумулаторът (12) е прекалено горещ и е в режим на температурна защита. Щом акумулаторът (12) се охлади, започва процесът на зареждане и светва червеният контролен LED (16).
- Изключвайте зарядното устройство за най-малко 15 минути между последователни зареждания. Изваждайте за целта щепсела от контакта.
- Никога не зареждайте втори път акумулатора (12) непосредствено след процеса на бързо зареждане. Има опасност акумулаторът (12) да прегрее и така да се намали експлоатационният срок на акумулатора (12).

Анализ на проблемите при процеса на зареждане с акумулатор и бързозарядно устройство		
LED дисплей на акумулатора	Бързозарядно устройство	Анализ на причината
		
Свети	Свети червеният контролен LED	Акумулаторът се зарежда
	Свети зеленият контролен LED	Акумулаторът е напълно зареден
Не свети	Отначало свети за 20-30 минути зеленият контролен LED, след това светва червеният контролен LED	Сработила е температурната защита на акумулатора. Изчакайте да светне червеният контролен LED и зареждането ще започне
	Свети червеният контролен LED	Зарядът на акумулатора е нисък, акумулаторът се зарежда
	Свети зеленият контролен LED (постоянно)	Акумулаторът може да е повреден. Моля свържете се с нашата сервизна гореща линия или със специализиран сервиз

Проверка на заряда на акумулатора

- За проверка на състоянието на акумулатора натиснете бутона за състояние на заряда на акумулатора (12b). Състоянието или оставащата мощност се показва от индикатора за заряда на акумулатора (12a) по следния начин:
 - ЧЕРВЕН / ОРАНЖЕВ / ЗЕЛЕН = максимална зареденост
 - ЧЕРВЕН / ОРАНЖЕВ = средна зареденост
 - ЧЕРВЕН = слаба зареденост – акумулаторът трябва да се зареди

Поставяне / изваждане на акумулатора във / от уреда (вж. фиг. C, D)

Поставяне на акумулатора:

- Сложете заредения акумулатор (12), както е показано, в уреда така, че акумулаторът да се захване.

Изваждане на акумулатора:

- Натиснете първо освобождаващия бутон (13) за акумулатора.
- Изтеглете акумулатора (12) от уреда.

Пускане в действие



Съгласно действащите наредби водоструйката никога не бива да се пуска да работи без обратен клапан към мрежата за питейна вода. Трябва да се използва подходящо устройство тип ВА за предотвратяване на обратен поток съгласно EN 12729.

Обратният клапан (устройството за предотвратяване на обратен поток) предотвратява връщането на вода и миеш препарат във водопровода за питейна вода.

Razdjelnik sustava (regulirajući zapornik povratnog toka) sprečava povratni tok vode i sredstva za čišćenje u cijevi vode za piće.

- Използвайте обикновен градински маркуч за водоподаването и се погрижете за достатъчна дължина.
- Използвайте уреда към извод за вода за битови нужди с максимално налягане 5 bar.
- Можете да използвате уреда и като независим от водоснабдяването (например към резервоар за дъждовна вода) посредством интегрираната функция за засмукване на вода. Тази функция може да се използва само със смукателен маркуч с цедка.

Присъединяване на подаване на вода

Присъединяване към извод за вода за битови нужди

1. Присъединете подаващия маркуч към водоснабдяването. Изчакайте водата на другия край на подаващия маркуч да излезе без мехури, за да обезвъздушите подаващия маркуч. Затворете водопроводния кран.
2. Свържете съединителя на подаващия маркуч с водоподаващия съединител (4) на уреда.

Засмукване на вода

- Можете да използвате уреда и като независим от водопровода (например към резервоар за дъждовна вода) посредством интегрираната функция за засмукване на вода. Тази функция може да се използва само със смукателен маркуч с цедка.



ВНИМАНИЕ! Самият уред не бива да се потапя в открит водоизточник. Има опасност от телесни повреди поради електрически удар.



ЗАБЕЛЕЖКА: Не засмуквайте вода от естествени водосбори. Има опасност от замърсяване с изплаквани миешки препарати.

1. Закрепете смукателния маркуч с филтърния кош с водоподаващия съединител (4) към уреда.
2. Пъхнете края с цедката във водосборния резервоар (например резервоар за дъждовна вода). Внимавайте да има достатъчен запас вода и сигурно водоснабдяване.

Обезвъздушаване на маркуча

Осигурете да няма никакъв въздух в смукателния маркуч. Потопете смукателния маркуч с цедка (10) напълно във водосборния резервоар (например резервоар за дъждовна вода), за да обезвъздушите маркуча.



ВНИМАНИЕ! Сухият ход води до повреждане на уреда.

Поставяне на пръскащ удължител / дюза с миеш препарат (вж. фиг. Е)

1. Свържете чрез поставяне и завинтване (байонетно заключване) пръскащия удължител (9) или дюзата за миеш препарат (7) с акумулаторната водоструйка.
2. Отстранявайте приставките в обратен ред.

Работа с уреда

Използване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимавайте за откатната сила на излизащата водна струя. Погрижете се за сигурна стойка и дръжте добре и здраво пръскащия пистолет. Иначе можете да нараните себе си или други хора.

ВНИМАНИЕ! Не работете с уреда със затворен воден кран. Сухият ход води до повреждане на уреда.



1. Използвайте уреда винаги след като първо сте присъединили подаването на вода и съединението е плътно.
2. Натиснете отключващия бутон (2) и след това спуська (3). Можете тогава да отпуснете отключващия бутон (2).
3. Отпускането на спуська (3) води до изключване на уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При непълноти във водната система изключете веднага уреда и отстранете акумулатора. Има опасност от електрически удар! Започнете отново с присъединяването на вода (вж. раздела „Пускане в действие – Присъединяване на подаване на вода“).

Приключване на работата

1. След работа с миешки препарати изплакнете системата с чиста вода, като пръскате с чиста вода.
2. Отпуснете спуська (3).
3. Свалете акумулатора от уреда.
4. Откачете акумулаторната водоструйка от водоснабдяването.
5. Натиснете отключващия бутон (2) и спуська (3), за да намалите съществуващото налягане в системата.

Смяна на дюзите

На пръскащия удължител могат да се използват 6 различни дюзи.

Дюзите се сменят чрез въртене на приставката с дюзите. Малка насочваща стрелка отгоре на пръскащия удължител показва коя дюза е избрана в момента.



Използване на миешки препарати

Този уред е разработен за употреба с неутрален, биологично разградим миешк препарат. Използването на друг миешк препарат или химични вещества може да наруши безопасността на уреда и да доведе до повреди. Такива повреди на уреда не подлежат на гаранцията.

Поддържане, съхранение и транспортиране

- Акумулаторната водоструйка е необслужваема.
- Ако по-продължително време няма да използвате уреда, извадете акумулатора от уреда и приберете и двата на чисто, сухо и защитено от преки слънчеви лъчи място.
- Ако някой литиево-йонен акумулатор ще се съхранява по-продължително време, трябва редовно да се контролира нивото на зареденост. Оптималното ниво на зареденост е между 50% и 80%. Оптималните околни условия за съхранение са на хладно и сухо.
- Никога не поправяйте повредени акумулатори. Цялото поддържане и ремонтване на акумулатори трябва да се извършва само от специализиран сервиз.



Забележка: Неприложените резервни части (като напр. акумулатори, зарядни устройства) можете да поръчате чрез нашата сервизна гореща линия (вж. раздел "Сервизно обслужване").

Съхранение

- Изпразнете напълно водоструйката от вода.
 - За целта откачете уреда от водоснабдяването. Включете акумулаторната водоструйка за няколко секунди, докато от пръскащия удължител (9) престане да излиза вода. Изключете уреда.
- Прибирайте всички пръскащи удължители (9) изправени за съхранение, със страната за присъединяване надолу.
- Изпразнете напълно смукателния маркуч с цедката (10).



ВНИМАНИЕ! Акумулаторната водоструйка и принадлежностите се развалят при замръзване, ако не сте ги изпразнили напълно от водата.

- Съхранявайте уреда и принадлежностите в оригиналната опаковка в идеалния случай и на незамръзващо място. Оптималната температура за съхранение е между 10°C и 20°C.

Транспортиране

- Изключете изделието и извадете акумулатора.
- В идеалния случай винаги транспортирайте уреда и принадлежностите в оригиналната опаковка.

Почистване и грижи



ВНИМАНИЕ! Винаги сваляйте акумулатора от уреда, преди да го почиствате.



Внимание! Не пръскайте с вода по уреда и не го почиствайте под течаща вода. Има опасност от електрически удар и уредът би могъл да се повреди.

- Почиствайте уреда с четка, метличка или кърпа.
- Поддържайте чисти вентилационните процепи, корпуса на двигателя и држките на уреда.
- Използвайте за целта влажна кърпа или четка.



ЗАБЕЛЕЖКА: Не използвайте за почистването на уреда никакви алкални, абразивни или други агресивни почистващи или дезинфекционни средства.

Отстраняване на отпадъци

Изхвърляне на опаковката



Опаковката на изделието се състои от годни за рециклиране материали. Изхвърляйте опаковъчните материали съгласно маркировката им в местните приемни пунктове за отпадъци или в съответствие с местните наредби.

Указания за отстраняване на отпадъчни електроизделия



е изхвърляйте електроуреди с битовите отпадъци. Според европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и прилагането ѝ в националното законодателство излезлите от употреба електроуреди трябва да се събират разделно и да се предават за екологосъобразно оползотворяване.

Алтернатива на призова за предаване с цел рециклиране: Собственикът на електроуреда е алтернативно задължен, вместо да го предаде, да съдейства за целесъобразното му оползотворяване в случай на отказ от собствеността. За целта старият уред може да се предостави и на събирателен пункт, който извършва отстраняване по смисъла на националния Закон за кръговратната икономика и Закона за отпадъците. Това не се отнася за прибавени към старите уреди принадлежности и помощни средства без електрически съставни части.

Указания за работещи с батерии артикули

- Моля спазвайте указанията на производителя на батериите!
- Използвайте само препоръчаните батерии или такива от подобен тип!
- Не използвайте заедно различни видове батерии или нови с употребявани батерии!
- Осигурявайте правилно положение на полюсите при слагането на батериите!
- Изваждайте батериите от уреда, ако той продължително време няма да се използва!
- Изваждайте празните батерии от уреда!
- Не зареждайте незареждащи се батерии!
- Захранващите клеми не бива да се дават на късо!
- Не хвърляйте отпадъчните батерии в огън!
- Съхранявайте на недостъпно за деца място!
- Отстранете акумулатора от уреда, преди да го зареждате.

Изхвърляне на акумулатор



Li-Ion

Батериите или акумулаторите не спадат към битовите отпадъци. Като потребители сте задължени по закон да предавате изразходваните батерии или акумулатори. Можете да предадете Вашите стари батерии в пункт за събиране на такива отпадъци във Вашата община или в магазините. Батериите съдържат вредни вещества, които могат да замърсят околната среда при неправилно изхвърляне и да се отразят на здравето на хора. Отстранете акумулатора от електроуреда, преди да го изхвърлите.

Други указания за отстраняване на отпадъци

Предавайте стария електроуред така, че да не се нарушава възможността за бъдещото му вторично използване или оползотворяване. Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилно боравене или повреждане на уреда те могат при последващо оползотворяване на уреда да доведат до увреждания на здравето или до замърсявания на води и почви.

Технически характеристики

Модел:	1413887
Тип:	Акумулаторна водоструйка
Номинално напрежение:	20 V  (постоянен ток)
Номинално налягане / работно налягане (р макс.):	22 bar / 2,2 MPa
Макс. входно налягане (р вх. макс.):	5 bar / 0,5 MPa
Макс. номинален дебит:	2 l/min
Смукателен маркуч:	6 m
Вместимост на контейнера за миеш препарат:	400 ml
Тегло на изделиято:	1,15 kg
Вид защита:	IPX0

ЗАБЕЛЕЖКА: В съдържанието на доставката не са включени акумулатор и зарядно устройство!

- Този уред може да работи само с акумулатори от серията „20V Power Tools“: арт. №: 1291149 и арт. №: 1291272 (не влизат в съдържанието на доставката):



Модел:	1291149
Тип:	Литиево-йонен акумулатор
Номинално напрежение:	20 V  (постоянен ток)
Капацитет:	2,0Ah
Клетки:	5
Вид защита:	IPX0

Модел:	1291272
Тип:	Литиево-йонен акумулатор
Номинално напрежение:	20 V  (постоянен ток)
Капацитет:	4,0Ah
Клетки:	10
Вид защита:	IPX0

- Използвайте за зареждане на акумулатора само акумулаторни бързозарядни устройства от серията "20V Power Tools": арт. № 1291289 (не влиза в съдържанието на доставката).

20V ONE
BATTERY
FOR ALL

Модел:	1291289
ВХОД	
Номинално напрежение:	220-240 V ~ (променлив ток), 50 Hz, 0,4A
Предпазител (вътрешен):	3,15 A 
ИЗХОД	
Номинално напрежение:	21 V,  (променлив ток)
Номинален ток:	2,5A
Продължителност на зареждане:	прибл. 60 минути (2,0Ah) прибл. 120 минути (4,0Ah)
Клас защита:	II /  (двойна изолация)

Стойност на шумовите емисии	
Ниво на звуково налягане L_{PA} :	65,3 dB (A)
Грешка K_{PA} :	3 dB
Ниво на звукова мощност: L_{WA} :	85,3 dB (A)
Грешка K : K_{WA} :	3 dB

Носете предпазни средства за слуха! Въздействието на шума може да предизвика загуба на слуха.

Стойност на вибрационните емисии	
Стойност на емитираните вибрации a_h :	1,493 m/s ²
Грешка K :	1,5 m/s ²



ЗАБЕЛЕЖКА

- Дадените сумарни стойности на вибрационните емисии и дадените стойности на емисиите на шум са измерени по нормативен изпитателен метод и могат да се прилагат за сравнение на един електроуред с друг.
- Дадените сумарни стойности на вибрационните емисии и дадените стойности на емисиите на шум могат също да се използват за предварителна оценка на излагането на тях.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Емисиите на вибрации и на шум могат по време на действителното използване на електроуредта да се различават от дадените стойности, в зависимост от вида и начина на употреба на електроуредта, особено от вида на обработвания предмет.
- Опитвайте се да поддържате възможно по-ниско натоварването с вибрации и шум. Примерни мерки за намаляване на натоварването с вибрации са носенето на ръкавици при използване на уреда и ограничаването на времето на работа. При това трябва да се вземат предвид всички етапи на работния цикъл (например времената, в които електроуредът е изключен, и тези, в които е включен, но работи на празен ход).

Сервизно обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Оставете Вашите уреди да се ремонтират от специализиран сервиз или електротехник и само с оригинални резервни части. Така се осигурява запазването на безопасността на уреда.
- Оставете смяната на щепсела или захранващия кабел винаги да се извършва от производителя на уреда или от негов сервиз за клиенти. Така се осигурява запазването на безопасността на уреда.

За резервни части или ремонти моля свържете се с нашия сервизен партньор:

Гореща сервизна линия на SWAP-Europe:

- Германия: +4932221853206
- Хърватия: +38513000672
- Чешка република: +420228886070
- Полша: +48221043761
- Румъния / Молдавия: +40316300310
- Словакия: +421233006911
- България: +35924917348

Уебсайт: **services.swap-europe.com**

Е-поща: **contact@swap-europe.com**



ЗАБЕЛЕЖКА: Всички заявки за ремонт първо се проверяват и валидират от SWAP, след което се изпълняват и препращат към ремонтните станции, ако е необходимо.

Декларация за съответствие на ЕО



Характеристики и стандарти можете да намерите в приложената декларация за съответствие на ЕО.

